

La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

Montréal, semaine du 5 au 11 août 1965

86e année / numéro 31 / Canada 15¢ / États-Unis 20¢

AU VOLEUR!

**12,000 autos disparaissent
chaque année au Québec**



**où
vont-elles?**

Le reportage de Jean Desraspes (page 3)

La chevauchée fantastique du cyclisme (page 36)

la semaine de

CARL
DUBUC

Bien-être dans la famille

C'est avec une grande joie que j'ai appris la décision de l'honorable Emilien Lafrance de ne pas démissionner. Le ministre de la Famille a sa place dans la grande famille hétéroclite du cabinet. Son départ, sans nécessairement causer de soubresauts, aurait amené le déplacement d'un ministre, ou deux ou trois (Mme Casgrain à la Famille, quelqu'un d'autre aux Transports, etc...), et personne n'aurait pu prévoir comment l'équilibre instable du cabinet y aurait résisté.

Qui sait, en effet, si, par le départ de M. Lafrance, M. Bona Arsenault n'aurait pas pris une certaine prépondérance, ce qui aurait compromis vaguement la belle unité du cabinet, puisque, si l'on ne peut pas dire que M. Arsenault est imprévoyant, on ne peut pas par ailleurs nier qu'il soit imprévisible ?

Qui sait aussi si M. Lesage n'aurait pas profité de l'occasion pour confier à M. Pierre Laporte un portefeuille de plus ? Ayant en mains les affaires municipales, les affaires culturelles et les affaires familiales, M. Laporte aurait été en quelque sorte le grand responsable et le guide de la vie sociale de la nation. Il ne lui aurait resté qu'à s'emparer d'une partie de l'Éducation pour nous bâtir un peuple à l'image de ce que Me Claude Wagner envisage.

Mais M. Lafrance reste là, satisfait des compromis qu'on lui a apparemment offerts au sujet de la loi des Alcools, et conscient enfin — comme plusieurs éditorialistes lui ont suggéré de le devenir — qu'il y a peut-être au ministère de la Famille et du Bien-Être social des problèmes plus importants que "le repas du dimanche".

M. Lafrance aurait d'ailleurs appris, dit-on, que le gouvernement songeait à faire donner des cours sur l'alcoolisme dans les écoles; sans doute apprendrait-on aux enfants à ne pas boire le dimanche... sans commander un repas.

Le journaliste de LA PRESSE qui, il y a quelques jours, discutait du sort de M. Lafrance, a fait remarquer — consciemment ou non — que le ministre devait "mettre de l'eau dans son vin" !!!

Les nouveaux convertis

On vient de signaler que des activités nouvelles de M. Douglas Fisher, le député néo-démocrate qui s'était rendu célèbre au Québec il y a deux ou trois ans en disant que tout ce qu'on connaissait des Canadiens français, c'était Maurice Richard et Lili Saint-Cyr. (Ce qui était fort injuste, puisque Maurice Richard ne jouait plus au hockey et que Lili Saint-Cyr, outre qu'elle était exilée de Montréal par les bons soins de la revue RELATIONS, n'est pas canadienne-française.)

M. Fisher, depuis quelques mois, apprend le français !

Une autre victime du biculturalisme.

Sauvez les meubles !

M. Diefenbaker insiste pour obtenir une enquête parlementaire sur les frères Seffkind, toujours en faillite, chez qui le ministre des Postes, M. Tremblay, et le secrétaire d'État, M. Lamontagne, s'étaient

procuré des meubles, à ce qu'on appelle, dans le langage du crédit, "des termes faciles".

Je me demande s'il ne s'agit pas là d'une persécution systématique envers les ministres de la Couronne. Dans cette attaque plutôt directe contre MM. Tremblay et Lamontagne, M. Diefenbaker veut-il leur tête, leur peau, ou, tout bonnement, leurs meubles ?

Pleins feux !

Je ne me sens pas particulièrement l'esprit civique, mais il me semble bon de mettre les automobilistes et les piétons de Montréal en garde contre une épidémie qui sévit depuis quelques semaines dans nos rues : la tendance de plus en plus marquée d'un bon nombre d'automobilistes à brûler les feux rouges.

Il ne s'agit pas d'autos qui arrivent au feu jaune et qui tentent leur chance, finissant l'intersection sur le feu rouge, mais d'autos qui ignorent carrément le feu rouge qui a arrêté les files parallèles de voitures, et se lancent à toute vitesse, négligeant complètement les autos qui arrivent à angle droit sur leur feu vert : la rue se remplit d'imprécations et de grincements de dents et de freins, mais cela ne dérange en rien l'automobiliste qui vient de passer à un cheveu de démolir une demi-douzaine de voitures.

J'ai été témoin de dizaines de ces "coups d'audace", le dernier, en pleine soirée, à l'angle des rues Peel et Ste-Catherine, sous le nez de trois policiers qui, postés au coin de la rue, ont regardé filer la voiture avec beaucoup d'intérêt. Ils n'avaient probablement pas de sifflet...

Je prends peut-être un ton moraliste ou alarmiste qui ne me sied pas, mais le phénomène me semble d'importance : je vous suggère de faire l'expérience. Postez-vous à l'angle d'une rue à feux de circulation, au centre de Montréal, et je vous parie qu'en une heure vous verrez au moins un automobiliste prendre son élan contre un feu rouge. Ce doit être justement ce genre de gars-là qui prend dix secondes à partir au feu vert.

Conseil aux automobilistes inquiets et pas trop sûrs de leurs réflexes : ne passez jamais sur un feu vert (encore moins un feu rouge), prenez les coins de rue où il y a des "stops".

Montréal, ô ma ville !

L'Osservatore Romano est rarement lyrique, mais il a pris son plus beau luth pour signaler l'Expo '67 et rendre hommage à Montréal. Il appelle Montréal "la Venise du Nouveau-Monde, siège d'une rencontre de civilisations".

Je ne sais pas de quelles civilisations (au pluriel) il parle. J'admets l'existence de la civilisation canadienne-française, mais je n'en vois pas d'autre. L'Osservatore Romano n'est tout de même pas pour nous parler d'une civilisation canadienne-anglaise. Il n'y en a pas.

Quant à cette jolie image qui nous compare à Venise, je la trouve légèrement incorrecte. Je défie l'Osservatore Romano de trouver dans le port, non pas une gondole, mais seulement une simple chaloupe !

Une grève qui
DEVAIT durer
deux semaines

VENDREDI de la semaine dernière, aux quartiers-généraux des grévistes de la Poste, rue St-Laurent, c'était un va-et-vient continu. On aurait pu se croire dans la salle de répétition d'un grand théâtre. Dans une petite salle de répétition d'un grand théâtre.

Sur la scène un régisseur devant un micro dirige la pièce :

"On a besoin de deux volontaires à la gare Windsor... Attention, les gars : deux volontaires à la gare Windsor... La relève de la Station N : rappelez-vous à gauche immédiatement..."

La voix domine, sans les empêcher, les conversations dans la salle. Un bonhomme de paille muni d'un masque, qui pourrait être de carnaval ou de voleur de banque, représente un traître qui pactise avec le Pouvoir.

Un homme d'un certain âge est assis avec deux enfants sur ses genoux : il a l'air harassé. On discute avec animation. On commente les dernières nouvelles de journaux et de la radio. CJMS en prend pour son rhume. Mais pas rien que CJMS.

"Toronto, Vancouver, Québec sont entrés... Y'aurait plus que nous en grève?... Les scabs vont s'apercevoir qu'on n'a pas besoin d'eux autres pour nous dire quoi faire... Pourquoi les journaux n'écrivent-ils pas ce qui se passe?..."

Sur 4 ou 5 lignes de piquetage, le moral m'avait paru bon. Aux quartiers généraux de la grève, il est excellent ! Les leaders de la grève ont offert au gouvernement de distribuer les chèques de sécurité sociale.

Mais Ottawa a refusé péremptoirement.

"On veut écœurer le public contre nous autres. On se sert pour ça des miséreux en disant que c'est notre faute. Mais le public nous connaît. Il nous connaît, puis il connaît le fédéral..."

Arrive le président Louis Laberge de la Fédération des travailleurs du Québec. On l'accueille. Tous veulent lui serrer la main. Tous ont un mot à lui dire. Louis Laberge est confiant. Il est surtout inébranlable. Il en a vu d'autres depuis le temps qu'il fait du syndicalisme.

"Vous n'avez pas
à avoir honte..."

Il disparaît dans un des petits bureaux, derrière la scène. Il va revenir, dans une demi-heure, trois quarts d'heure, causer encore avec les gars. Répondre à leurs questions. Les encourager à tenir le coup. On veut qu'il parle au micro. Il s'exécute sans se faire prier :

"Toronto, Vancouver, Québec sont entrés : c'est vrai ! Mais quand vous avez décidé de sortir, vous n'avez pas attendu les autres pour le faire. Vous êtes les seuls en



grève ? D'abord c'est pas vrai ! Ensuite ça montre que vous êtes plus décidés que les gars de Toronto et de Vancouver.

"Vous n'avez pas à avoir honte comme les gars de Québec qui se cachent la figure derrière leur sac depuis qu'ils sont devenus briseurs de grève. Des représailles ? Si le Gouvernement décide d'en prendre, ça sera à peu près la meilleure aide à votre cause !

Je cause avec "les gars" au hasard et j'ai l'impression de me retrouver parmi des fonctionnaires canadiens-français, à Ottawa. Ce sont les mêmes plaintes formulées à peine différemment, à peu près comme ceci :

Ceux de Toronto et de Vancouver sont "rentrés" parce qu'on les menaçait de les traiter comme on nous traite, nous autres, à Montréal. En apparence, c'est la même chose partout au Canada. Mais ce n'est qu'en apparence.

Ainsi, les postiers ne peuvent pas vivre avec le salaire qu'on leur donne. Un Tel a trois enfants. L'Autre (là-bas) en a six. Celui en arrière en a onze. Il faut travailler ailleurs en fin de semaine pour joindre les deux bouts. A Toronto et à Vancouver on leur permet de travailler en fin de semaine en ne les appelant jamais en service le samedi soir.

A Montréal, nous autres, on est presque toujours en

service le samedi soir pour préparer la "malle" du lundi matin. Sans compter que lorsque l'on a un nom français, on n'avance pas vite dans le service civil fédéral. Plusieurs prétendent qu'il faut "pistonner" certains personnages si l'on veut obtenir le moindre avancement que ce soit.

Priez le patronneux !

D'autres se plaignent que l'on ne peut avoir d'avancement aux Postes qui si l'on est "du bon bord en politique", il faut être en bons termes avec le "patronneux" fédéral alors que celui-ci ne travaillerait pas que pour des prières. Tous se plaignent de la différence de conditions de travail au Québec et dans les provinces anglaises.

Un gréviste m'affirme que l'on s'était entendu avec de nombreux employeurs de Montréal pour que la grève des Postes dure exactement deux semaines au cours desquelles on accorderait des vacances à tout le personnel en même temps.

"Mais si la grève dure plus que deux semaines, on va employer les grands moyens parce que les gros employeurs ont leur mot à dire lorsque les politiciens veulent engraisser la caisse électorale..."

Or ça faisait exactement deux semaines mercredi que durait la grève des postiers de Montréal...

Pierre CHALOULT

10 de volées

8 de retrouvées

mais dans quel état parfois!

VOILA BIENTOT cinq ans que vous garez votre voiture en face de votre maison. Et voilà bientôt cinq ans que vous la trouvez intacte chaque matin... poussiéreuse peut-être, mais intacte.

Mais, un beau jour de la semaine dernière, vous avez décidé de troquer ce qui restait de votre tacot pour une rutilante limousine qui fait l'envie de tous vos voisins du quartier, mais aussi de toute la descendance des voisins de votre quartier. Et le lendemain, la rutilante n'est plus là. Disparue, envolée, volatisée.

Vous téléphonez alors à la police pour lui faire part de vos tribulations. Plaque d'immatriculation de la rutilante, numéro de série de la rutilante, marque de la rutilante, modèle de la rutilante et couleur de la rutilante. Vous vous installez dans votre fauteuil et vous attendez.

Vous pouvez attendre un jour, deux jours, une semaine, un mois, un an, un siècle. Elle est peut-être à l'autre bout du Québec — à Gaspé ou à Hull — à moins qu'elle n'ait réintégré votre quartier et qu'elle ne rutilé dans la rue voisine.

En fait, pour être précis, il faut dire que vous avez au moins 80 chances sur 100 de la retrouver... intacte ou pas.

Des yé-yé un peu trop dans le vent

Intacte ou pas... mais c'est là justement l'objet de vos appréhensions. Et vous avez raison.

De trois choses l'une:

1) ou votre voiture roule

vers les plages de la Gaspésie, fendant l'air parfumé du bas du fleuve;

2) ou elle gît dans un fossé, dans une ville de banlieue, ayant servi de "transbordeur" à un trio de voleurs de banque;

3) ou elle se désintègre, tranquillement pas vite, dans un garage anonyme, attendant le moment d'être revendue en pièces détachées.

Selon le capitaine Maurice Décarie, chef de l'escouade des autos volées de la police de Montréal, environ 70% des voitures qui disparaissent sont "empruntées" par des jeunes en mal de sensations fortes.

Des jeunes dans le vent qui cherchent surtout le vent des décapotables dernier cri. La soif d'évasion de ces jeunes yé-yé est directement proportionnelle au clinquant de votre bagnole.

Plus il y aura de chrome, de lamelles et de rétroviseurs, plus vous courez le risque de vous la faire chipper, ne serait-ce que pour une balade en ville.

La plupart des jeunes qui empruntent des voitures les abandonnent une fois rendus à destination. Pour le retour, il s'agit d'en emprunter une autre. C'est ainsi, par exemple, que plusieurs autos rapportées volées à Montréal sont retrouvées dans les rues de la vieille capitale, et vice versa. Il se peut aussi qu'elles aboutissent au Nouveau-Brunswick ou en Ontario, mais rarement aux Etats-Unis, because les frontières, ça va de soi.

Ces jeunes qui se laissent tenter à la vue des voitures rutilantes résistent toutefois quand il s'agit d'autos de GRAND luxe. Ces voitures — Rolls-Royce et compagnie — ne pleuvent pas dans toutes les cours; elles sont donc, par

le fait même, facilement repérables par la police. Elles sont aussi plus difficilement "volables"; étant de fabrication plus solide, on n'y entre pas comme on veut.

Si on retrouve souvent à des centaines de milles à la ronde des autos volées à Montréal par des jeunes écervelés, rares, extrêmement rares sont les voitures qui aboutissent dans le fleuve ou dans le canal Lachine, comme cela s'est produit la semaine dernière. C'est du moins ce qu'affirme le capitaine Décarie, et cela est logique.

En effet, il est beaucoup plus simple d'abandonner une auto en bordure d'une rue ou d'une route que d'aller lui faire prendre un bain forcé dans les eaux du Saint-Laurent, au risque d'éveiller l'attention d'un promeneur.

Tripotage et barbotage

Soixante-dix pour cent des voitures volées tombent donc aux mains des jeunes qui les retournent bon gré mal gré à leurs propriétaires. Or, 100% moins 70% égale 30%... et c'est ce fameux 30% qui donne du fil à retordre à la police.

Il y a de tout dans ce 30% : des voleurs de banque, des cambrioleurs, des tripoteurs, des recéleurs, des pégrillons (petite pègre), des ivrognes et des évadés de prison... n'en déplaise à Lucien Rivard.

Si votre auto est tombée (enfin c'est une façon de parler!) entre les mains d'un de ces individus, vos chances de la retrouver diminuent sensiblement. Pour tout dire, c'est dans ce 30% qu'il faut

situer la plupart des autos introuvables.

Au reste, la police réussit toujours à trouver ici et là quelques nids d'autos volées, mais il est difficile dans un "commerce" aussi important de décapiter tous les réseaux.

Parce qu'il s'agit bien d'un véritable commerce; un commerce qui a ses fournisseurs, ses acheteurs et ses clients.

Toujours selon le capitaine Décarie, 10% des autos que la police ne réussit pas à dénicher finissent leurs jours dans des cimetières d'autos, où elles sont vendues en pièces détachées. De temps à autre, un de ces cimetières connaît son heure de célébrité. C'est ainsi par exemple que des "dépositaires" de Saint-Amable et de Saint-Jean-d'Iberville se sont mérités la "une" des quotidiens récemment.

Quand la voiture n'est pas démantibulée, elle est maquillée et revendue d'une pièce à un dépositaire naïf ou complice. On falsifie le numéro de série, on change les plaques d'immatriculation, on change le moteur, on repeint, et le tour est joué. Ces autos reconstituées adorent le voyage. On en trouve partout à travers le Canada, aux Etats-Unis et même en Europe (on en a déjà retrouvé quatre en Suisse).

Il est assez rare toutefois que les dépositaires soient de même avec les voleurs. Ces derniers préférant se lancer "à leur compte" sans mettre trop de gens dans le coup.

D'ailleurs, les marchands d'autos sont assurés contre ce genre de transaction. Il va de soi que si la police peut réussir à prouver que telle auto se trouvant chez tel dépositaire, a été volée à tel citoyen, elle peut saisir illico cette voiture sans demander l'avis du nouveau propriétaire. Et si cette voiture se trouve entre vos mains, c'est à votre vendeur d'en assumer la perte... ou plutôt à son assureur.

Les années de vaches grasses

Bon an mal an, il se vole chaque année au Québec quelque 12,000 voitures. Dans la seule métropole, il en disparaît 8,000 par année, et à Québec 1,300. Ces chiffres valent surtout pour ces dernières années.



L'art de désintégrer une voiture en deux temps trois mouvements

Les statistiques compilées à la Police de Montréal comme à la Sûreté provinciale tendent en effet à prouver que de plus en plus de Québécois préfèrent voyager dans des voitures "d'occasion". Et cette occasion se présente surtout au cours des mois d'été; ce qui fait que de mai à septembre, le travail des policiers est décuplé.

A Montréal, par exemple, le téléphone ne déroutait pas à la brigade des autos volées. Le personnel de ce service ne comprend que 13 personnes, mais en fait le travail est confié à tous les policiers qui s'empressent de signaler toute auto suspecte.

Tous les matins, on fournit à chaque agent une liste très à jour des 500 vols d'autos les plus récents. Pour l'aider dans son travail, il aura également à sa disposition une autre liste mensuelle. Ces listes sont distribuées à tous les corps policiers du Québec, puisque une auto, par définition, ça voyage.

Dans tout le Québec, la police réussit à mettre la main sur environ 82% des autos volées. A Montréal, 75% des autos retrouvées le sont en deça d'une semaine, ce qui est un record en Amérique du Nord.

Mais retrouvée ou pas, on accepte mal de se faire chipper sa voiture sous son nez ou sur le pas de sa porte; c'est pourquoi il est préférable de ne pas tenter les voleurs.

A cet effet, le capitaine Décarie conseille :

— de fermer les portières à clé en ayant bien soin de verrouiller les déflecteurs (volets d'aération);

— ne jamais, JAMAIS laisser sur les banquettes des objets de valeur.

Parce que, voyez-vous, les voleurs ont aussi leurs faiblesses!

Jean DESRASPES

SOMMAIRE ACTUALITES

Montréal sur un volcan	4
Incendies dans le port	5
Dehors les robinoux	6
La semaine au Québec	7
Dagenais dans La Patrie	8
Rien que la vérité	10
Editorial	11
Propos d'élections	12
Musée de Vaudreuil	14

MADAME

L'atout JEUNESSE	15
Championne à 17 ans	16
Pearl Buck nous parle	17
La mode paisley	18
Photos de vacances	19

SPECTACLES

Cahier TV	21-28
Le couple Joly-Girard	29
Les Quatre-20	30
Théo Sarapo	31
Georges Guétary	31
Secrets mal gardés	32
Cannes sur le	
Saint-Laurent	33
Coin des copains	34
L'art pour tous	35

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication. Port payé à Montréal.



Un «cimetière» qui arrache les larmes des propriétaires d'autos

COURS PAR

CORRESPONDANCE

INSTITUT ALIE

En étudiant chez vous,

OBTENEZ LE DIPLOME DU

Ministère de l'Education

Scientifique	Général	Commercial	Conversation anglaise
☐ 8e et 9e	☐ 8e et 9e	☐ 10e et 11e	☐ Matières séparées à tous les niveaux
☐ 10e année	☐ 10e et 11e	☐ 12e année	☐ 6e et 7e années spéciales pour adultes
☐ 11e année			☐ Cours de l'Ecole Universelle de Paris

INSTITUT ALIE 2850 est, rue Sherbrooke, Montréal. • 527-3681

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

M. Mme, Mlle.....TEL.....

Adresse.....Ville.....Prov.....

L.P. 5-8-66

Dormir en paix sur un volcan...

À Montréal-Est, on n'oublie pas le danger, on s'y habitue

ACCOUDE DEVANT son verre de bière, il regarde le journal où s'étale cette manchette: "Une bombe dans le quartier de Bordeaux" et fait remarquer à ses compagnons: "Une affaire comme ça qui exploserait ici, ça serait terrible!"

Par la porte ouverte de la taverne, tous contemplent silencieusement, de l'autre côté de la rue Notre-Dame, le quai où un pétrolier est amarré.

Sur la droite, le long de la route parcourue par les camions-citernes, des files de wagons remplis de pétrole sont alignés sur les voies.

Tout près, les raffineries dressent dans le ciel enfumé leurs structures compliquées et les dômes blancs des réservoirs. Là, sont traités quotidiennement 400.000 barils de pétrole. Le Tigre et ses semblables sont partout, tranquilles et sûrs d'eux.

Mais s'ils devenaient soudain furieux?

C'est la question qu'on se pose parfois dans la pointe est de l'île de Montréal. Qu'un incendie se déclare, qui pourrait l'empêcher de s'étendre?

— Nous avons des hommes bien entraînés qui savent combattre les feux de pétrole et du bon matériel, affirme un officier du service d'incendie de la municipalité. Remarquez que

si l'incendie se déclare dans les limites du port, ça ne serait pas à nous d'agir. Le service des Ports nationaux a ses équipes à lui.

— Et dans une des raffineries?

— Encore moins. L'industrie pétrolière est une entreprise privée. C'est leur pétrole. S'il s'enflammait, ça serait leur feu. Ils ont leurs propres services d'incendie. S'ils font appel à nous, nous devons agir d'après leurs directives.

Tout, oui tout

a été prévu

— Oui, nous avons nos équipes de lutte contre le feu, nous a affirmé le responsable de la sécurité d'une des grandes raffineries de l'est montréalais. Comment peut-on faire autrement? L'extinction des combustibles réclame des spécialistes, des techniques, du matériel que nous seuls possédons.

— Et les services municipaux d'incendie?

— Nous ne les ignorons pas; bien au contraire! Nous avons créé avec toutes les raffineries et les usines pétrochimiques des alentours un système d'aide mutuelle qui

englobe aussi les services d'incendie de toutes les municipalités environnantes.

"Un plan de mobilisation est prévu, qui peut entrer en action dans un délai très court. Un appel d'alarme et la circulation est déviée hors de la zone des raffineries, tous les hommes et tout le matériel disponibles sont concentrés autour du foyer d'incendie."

— La population n'a rien à craindre?

— Toutes les mesures de précaution ont été prises et ce depuis la mise sur pied des usines: Tous les matériaux ont été éprouvés, les soudures des réservoirs ont été passées aux rayons X, des valves de sécurité installées partout. Notre tuyauterie est enfouie profondément dans le sol et là où elle ne l'est pas, elle est enrobée dans du ciment ou des isolants.

— Si malgré tout une colonne de distillation ou un réservoir prenait feu?

— Ils sont munis de dispositif permettant d'y injecter, par télécommande, des tonnes de mousse qui noieraient tout début d'incendie. Et sinon, le pétrole enflammé coulerait dans les fossés creusés à leur base, flotterait sur l'eau et par notre propre système de canalisation serait porté loin de l'incendie. Nous n'avons épargné ni le maté-

riel ni l'argent pour parer à tout danger.

On fume

à heures fixes

— Et votre personnel?

— Tout est fait pour lui rappeler sans cesse les impératifs de la sécurité. Il se plie volontiers à ses disciplines. Dans l'enceinte des raffineries, par exemple, on ne fume qu'à heures fixes et dans des endroits spécialement prévus.

— Vous ne craignez pas...

— Nous n'avons rien à craindre, tout a été prévu.

— Nous n'avons rien à craindre? Je veux bien le croire, déclare l'épicier, dont le magasin fait face à l'entfilade de réservoirs.

"Tout de même, quand en 1957, le feu a éclaté à la Shell, on est tous parti en pleine nuit. Ce soir-là, j'ai demandé à mon mari qu'on aille s'installer ailleurs. Puis on est revenu... comme les Japonais après leurs ouragans. Ici, ce n'est pas un beau paysage, mais on aime quand même bien notre ville. On s'est habitués."

C'est comme dans la chanson, le danger que peuvent constituer les raffineries, on ne l'oublie pas... on s'habitue!

Louis-Montin TARD

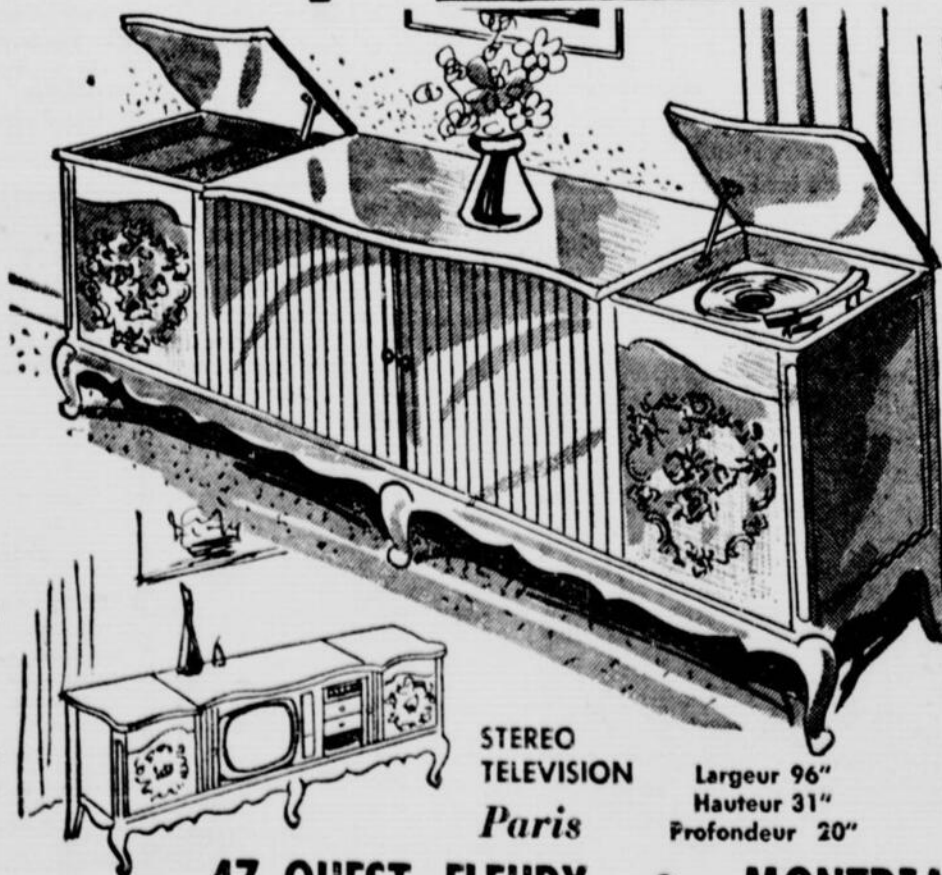
La merveille des

A. Fortin
TELEVISION
L'ÉLECTRONIQUE... C'EST NOTRE DOMAINE

merveilles...

Fait
à
la
main

- 2 ans de garantie sur pièces et travail
- Aucun circuit imprimé
- Cabinet et châssis faits à la main
- Le style et les modèles sont illimités
- Réservez maintenant pour une livraison future
- Plan mise de côté
- Jusqu'à 36 mois pour payer



IL EST FORMIDABLE!

LE STEREO PAR EXCELLENCE
QUI PRIME SUR TOUS LES
POINTS

2e Série
1965

Tous nos modèles sont en
exclusivité et illimités. Nous
les fabriquons pour agencer
le style de votre ameublement

STEREO "CUSTOM BUILT"

(au prix le plus bas qu'on puisse
imaginer)

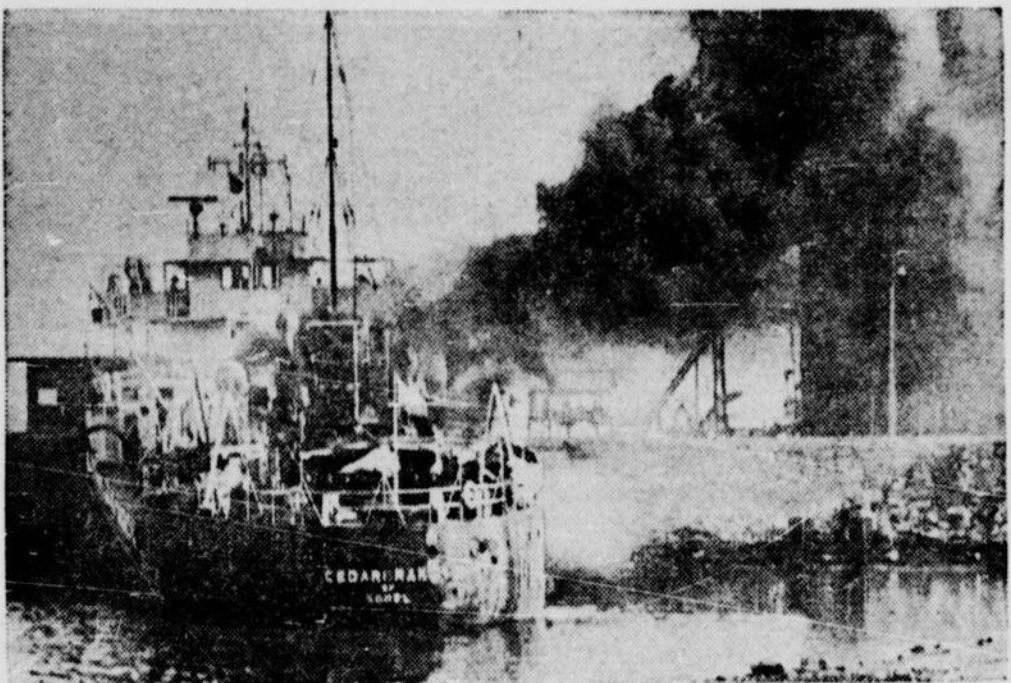
A partir de \$550
381-9261

STEREO
TELEVISION
Paris

Largeur 96"
Hauteur 31"
Profondeur 20"

47 OUEST, FLEURY

MONTREAL



Les feux dans le port:

1965, le Cedarbranch

1932, le Cymbeline

LE PETROLIER "Cedarbranch" achève de se consumer dans les eaux du Saint-Laurent, où il a été remorqué après la série d'explosion qui s'est produite à son bord.

Dans Montréal-Est, cet accident a rappelé une autre catastrophe survenue il y a un peu plus de trente ans: l'incendie du "Cymbeline".

Dans la nuit tiède du 16 au 17 juin 1932, le quartier Maisonneuve était éveillé par deux fortes explosions. Il était trois heures dix. L'alerte était donnée. Un incendie ravageait la partie centrale d'un navire-citerne britannique.

Le "Cymbeline", arrivé quelques semaines plus tôt dans les eaux du Saint-Laurent, venant du Texas, avec un chargement de pétrole brut, avait subi des avaries au cours d'un échouement sur les rives de l'île d'Anticosti. Il avait gagné à petite vitesse les chantiers navals de Montréal pour y être réparé.

Au-dessus des toits de l'usine montait une gerbe rougeoyante coiffée de fumée noire. Les premières voitures de pompiers arrivaient, suivies d'ambulances.

Déjà, elles conduisaient à l'hôpital les ouvriers affairés dans les échafaudages dressés autour du navire en cale sèche et que la première explosion avait précipités au sol.

Les flammes dévorent tout

Les autres membres de l'équipe de réparation, une trentaine, étaient au travail dans

les soutes, à l'intérieur du bâtiment.

Ceux-là, soudainement entourés de flammes, cherchaient désespérément, à travers les cloisons d'acier éventrées, aux bords coupants comme des rasoirs, à sortir du brasier.

Ceux qui purent lutter contre les flammes, la fumée asphyxiante, la panique, arrivèrent au dehors complètement nus. Leurs vêtements avaient été brûlés. Quant aux autres, on avait déjà perdu tout espoir de les tirer de leur enfer.

Autour du bâtiment éventré, dans l'innextricable fouillis des pièces de métal tordues et brûlantes, les secours s'organisaient.

Aidés des membres de l'équipage du navire, qui dormaient à bord et que l'explosion avait jetés à bas de leur couchette, les pompiers arrosaient d'eau les foyers d'incendie qui renaissaient sans cesse sur les trainées de pétrole.

Une troisième explosion, pire que les autres

Le chef des services d'incendie de la Ville, Raoul Gauthier, une torche électrique à la main, dirigeait ses hommes. Il savait que le combustible qui remplissait les soutes du "Cymbeline" avait été

évacué. L'extinction du sinistre n'était plus qu'une question de patience.

Ce qu'il ignorait, c'est que le pétrole retiré du navire-citerne avait été provisoirement refoulé dans un réservoir situé à l'intérieur même de la cale sèche. Il était alors quatre heures cinq.

Une troisième explosion, infiniment plus terrible que les précédentes, ébranla tout le chantier, brisant les fenêtres dans un rayon de plusieurs milles. Le réservoir de la cale sèche, atteint par les flammes, venait de sauter.

Une paroi du bassin s'effondrait. L'eau du fleuve environnait soudain le navire, noyant les décombres et ceux qui luttèrent autour.

Parmi les nouvelles victimes figuraient, avec quelques-uns de ses hommes, le chef Gauthier. Ils avaient été engloutis sous l'eau à la surface de laquelle brûlait du pétrole. On ne devait retrouver sur le quai, à l'endroit où se trouvait Raoul Gauthier, que sa lampe électrique encore allumée.

C'est le souvenir de cette nuit qui est revenu à la mémoire des vieux citoyens de l'Est de Montréal, après l'explosion du "Cedarbranch". C'est avec inquiétude qu'avec les plus jeunes, ils regardent brûler au sommet des tours d'acier des raffineries, la flamme jaunâtre des torches, perpétuel rappel d'un danger qui menace leur quartier.

Louis-Martin TARD

Vente - Réparation - Air comprimé - Travaux sous-marins

LOCATION D'APPAREILS DE SCAPHANDRIERS

ET D'HOMMES-GRENOUILLES

incluant les méthodes d'utilisation

ECOLE

Submer

SPECIALITES:

COUPE • DYNAMITAGE

SOUDURE • RENFLOUAGE

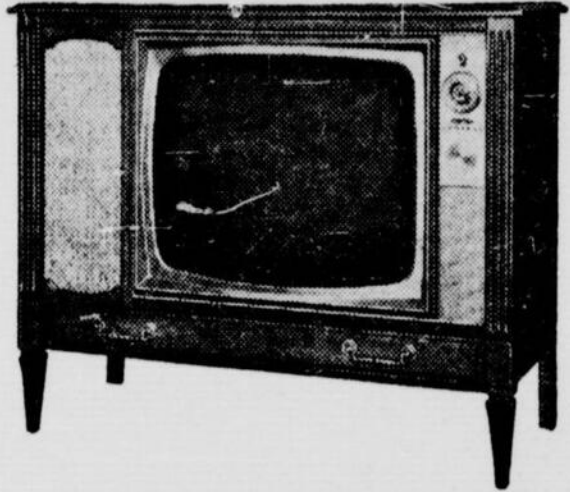
824 est, rue BELLECHASSE, Mt 10 — Tél. : 277-2333

LE PLUS GRAND CENTRE DE TV

ADMIRAL '65

La POMPEIAN, Modèle LD3241.

Téléviseur Imperial surbaissé de 23" de style italien en placage noyer. Indicateur de poste lumineux à l'avant et en haut avec commande tire-poussee, arrêt-départ-intensité et commande de tonalité. Les redresseurs aux silicones à corps solides réduisent les risques d'endommagement par la chaleur. Synchronisateur "Golden Signet" à longue portée avec 104 points de contact en or. Nouvelle lampe-écran de 23" Admiral avec filtre optique incorporé. 2 lampes Compactron plus nouvelle lampe double Pentode. 2 haut-parleurs. H. 30 3/4", L. 38 3/4", Pr. 167/16".



La plus haute allocation d'échange pour votre vieil appareil en bon état. Votre échange accepté comme premier paiement.

TERMES FACILES
Jusqu'à 36 mois pour payer.

Spécial de la semaine

RADIO

de table

VALEUR DE

\$29.95

Admiral

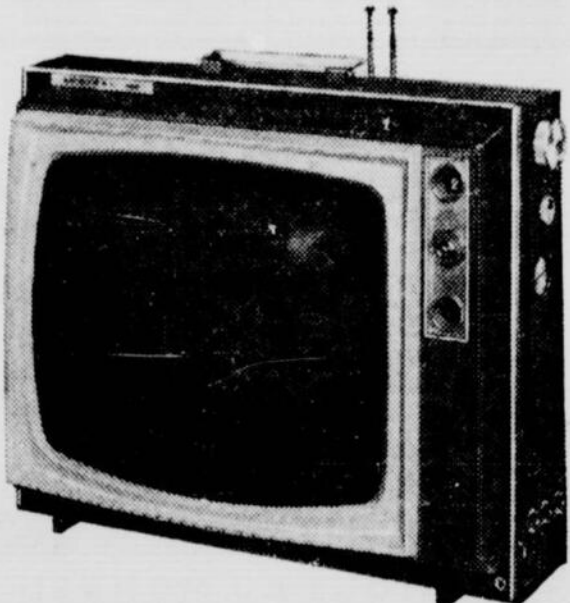
Gratuit

AVEC L'ACHAT D'UN DE CES APPAREILS

ADMIRAL '65

Le JUBILEE
Modèle P 9629

Téléviseur portatif de 19". Lampe-écran à 114" fusionnée dans l'acier. Châssis de 20.000 volts. 3 lampes Compactron. Contrôle automatique de gain. Protecteur automatique de surcharge. Synchronisateur "Golden Signet". Fenêtre indicatrice de poste à l'avant et en haut. Haut-parleur de 6" x 2" monté à l'avant. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. H. 17 13/16", L. 22 1/16". Pr. 12 11/16".



NE PRENEZ PAS DE RISQUES
Avant d'acheter une télévision ou un appareil stéréophonique, voyez nos spécialistes en électronique.

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS
Seul LEGAULT ELECTRIQUE vous donne un an de garantie sur toutes les parties, incluant les lampes et une police de service d'un an gratuite défiant ainsi toute compétition.

Allons vous chercher sans aucune obligation

CR. 1-1817

6274, rue CHRISTOPHE-COLOMB

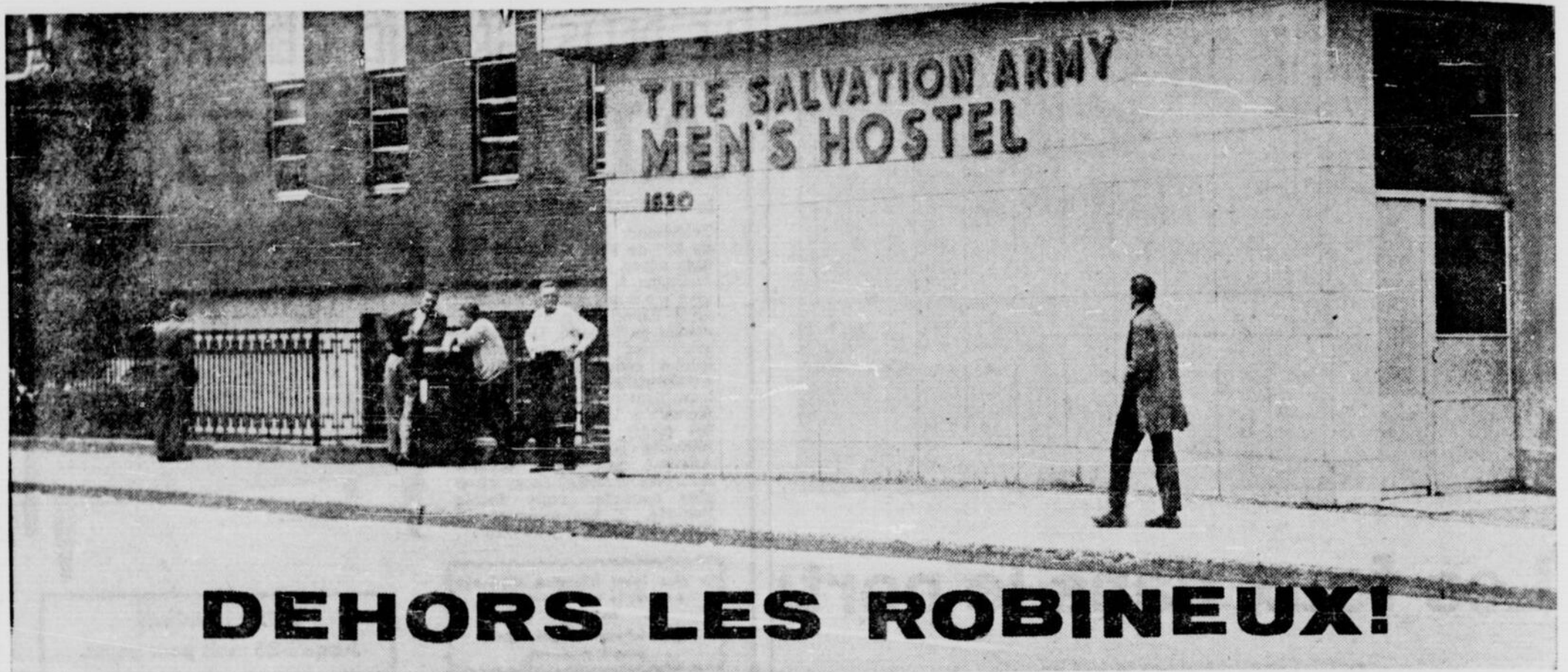
CR. 1-4221

Maison canadienne-française où l'argent demeure entre nous.

Legault ELECTRIQUE INC.

Synonymes de QUALITE EXPERIENCE SERVICE

J.-P. LEGAULT, prop. A VOTRE SERVICE DEPUIS 14 ANS



DEHORS LES ROBINEUX!

UNE RARE CLARTE bitumeuse baignait la rue de l'inspecteur. Debout près d'un grand lampadaire incolore, nous nous sentions plongés au cœur même des mystères nocturnes du plus bas Montréal qui soit. Près des dédales obscurs et silencieux du grand port; mais proche aussi de l'embouchure, encore animée malgré l'heure tardive, de la rue Notre-Dame ouest.

Pourtant, nous étions non seulement les témoins furtifs d'une réalité de tous les jours, mais encore d'une réalité détendue, souriante dans sa morbidité même.

C'est que, voyez-vous, John Campbell-Inglis passait avec nous le pauvre temps qui, "sauf pour l'alcool", insisterait-il, ne lui sera jamais. A 40 ans, John s'est surnommé le plus débonnaire des robineux de la ville. Et mal nous irait

de lui disputer ce titre machiavélique!
"I am sick and happy. You know? Alcool, tu vois le chum?"

Danse frénétique et odeur de mauvais whisky

Voici tout à coup notre homme qui est pris d'un long mouvement d'oscillation, à droite, à gauche, en avant, en arrière, du trottoir à la rue, et vice versa, qui fend plusieurs fois l'air humide et lourd des coups d'une épée imaginaire, marque chaque mouvement des exclamations d'un étrange argot anglais-français, braille de vieux airs militaires, puis danse avec frénésie.

Quand il s'arrête, il nous

Certains soirs, les refuges bondés les rejettent à la rue... et aux bancs de parcs

souffle une odeur de mauvais whisky au visage. Ses traits accusent des plis d'une bonne humeur désarmante. Une tache de lumière transforme en un duvet d'argent les poils de sa barbe.

Il est venu, quelque part dans le temps, de la Nouvelle-Ecosse. "Scotsman, sir monsieur!" — Campbell-Inglis salue de la main, faisant claquer ses talons. Il mendie sa croûte et sa robine aux passants, couche régulièrement contre de vieux hangars du port, "la police me dérange pas, never", m'invite à l'y suivre, rit de moi avec ostentation parce que j'ai demandé un lit à la "Old Brewery Mission"...

...Je venais, en effet, de réaliser que, passé 9 h. ou 10 h. les soirs où les vagabonds de la misère ont afflué tôt aux portes des refuges, le robineux le plus nu perd jusqu'à l'espoir d'un grabat dérisoire. On le rejette sommairement à la rue.

La "vieille bière" ne répond plus...

Montréal était aux portes de la nuit, dimanche soir, quand je me suis arrêté devant l'énorme bâtisse, à la façade impersonnelle de grand entrepôt, de cette "Old Brewery Mission", au 529 de l'inspecteur, que m'avait recommandée, dans sa hâte fébrile de se défaire de moi, un officier de l'Armée du Salut.

Deux grandes portes d'acier hermétiquement closes separaient de la rue, où j'achevais une errance de quelques heures, des dizaines de vies d'hommes ronflant leur absurde résignation, dans les grands dortoirs aménagés, depuis un demi-siècle, derrière les mornes murailles de cette mission protestante sur laquelle veille aujourd'hui un brave mais intrinsèque (jusque dans son obstination folklorique à ne parler que l'an-

glais) que les robineux appellent, parfois même pour l'amadouer, "Jack" B.

J'agitai bruyamment la poignée de l'une des portes, mais en vain. Levant la tête, j'aperçus, au haut de la porte voisine, une petite grille munie d'une fenêtre qui était restée ouverte vers l'intérieur.

Puis, regardant de nouveau à l'intérieur, j'aperçus, droit devant moi, d'immenses grilles noires. J'appelai, et n'entendis même pas un murmure. Enfin, je pressai le bouton d'une sonnerie.

Un type encore jeune, aux cheveux de poivre, au front plissé, surgi de quelque coin, me demanda, sur un ton impatient, à travers la grille: "What is your number?" Je hasardai, en français, un numéro que je dus répéter en anglais. Il me déclara que je me trompais de numéro ou que je mentais.

"Alors, l'ami, pouvez-vous me trouver un lit, ou une simple petite place par terre?"

"Y'a rien. C'est plein. C'est fermé."

"Mais, ils m'ont dit à l'Armée du Salut..."

"Y'a rien, que j'te dis. Reviens demain, à 5 heures", et il ponctua ces derniers mots d'un péremptoire: "Go! Go! Go ahead!", disparut, me laissant balbutier seul comme un beau dindon de la mendicité.

Vers l'"Army"

Il ne me restait plus, comme le firent jadis les premiers réfugiés de "la Mission" (comme on l'appelle), qu'à chercher quelque déchet de bière ou de nourriture dans les cours de la Dow! (Plus tard, des employés de cette brasserie eurent la bonne pensée de distribuer "les bons restants" de leurs repas aux déshérités de la rue de l'inspecteur, certains allant même passer une partie de la Noël et du Jour de l'An

avec eux, pour leur faire une table... d'hôte).

Mais, pour moi, ce n'était ni un 25 décembre, ni un 1er janvier, mais bien ce dimanche 1er août qui m'avait trouvé, au début de la soirée, dans la petite chapelle du refuge ("Men's Hostel") de l'Armée du Salut, au 1620 ouest, St-Antoine, coin Guy.

Une maison de construction récente, proprement tenue.

Sur le seuil, des "copains" d'infortune me suggèrent de passer à "l'enregistrement" où un gaillard, retranché derrière une baie vitrée, me tient ces propos (après un puissant "I don't speak French"): "T'as pas un traitre sou? Va d'abord au service religieux. Après ça, tu auras un lit".

Un vagabond prostré

A l'arrière d'une salle rectangulaire, un homme me remet le livre de cantiques: "Songs of Salvation". Des chants de miséricorde qu'une vieille militante affable nous fera entonner tantôt de sa voix rêche, au son d'un piano de désespoir touché maladroitement par un gros homme vêtu de noir.

Elle nous exhortera, sur un ton pressant: "Come on

men! All of you! Close your eyes! Now, come on, sing with me. Be good boys! Do it for God!" — Cantique numéro 63: "J'ai été un dur, mais je m'inclinerai devant ta puissance, ô Seigneur!"

Bonjour lits!

Suivra le lamentable défilé vers le comptoir au thé et aux sandwiches, dans une autre salle, contiguë à la chapelle. Un jeune homme me prévient que je ferais bien de m'aligner contre un grand mur, là-bas, si je compte trouver ici mon premier lit gratuit.

"Moi, c'est pas pareil. J'ai maintenant une petite job, et une chambre, ici, à six piastres par semaine. Tu n'auras pas toujours une place pour rien ici. Mais tu pourras obtenir un lit à 50 cents."

C'est, par exemple, le sort de quelques pensionnaires qui suivent une cure anti-alcoolique.

Notre cantatrice de tantôt serre la main de chacun de nous, avec un "God bless you!" éploré. Soudain, un gros homme lance, d'une voix claire et gutturale: "No more free beds! No more!"

Pierre LEGER



Il y a des robineux qui acceptent joyeusement leur sort. John (à droite), qui allume la cigarette de notre reporter, en est un! Il a même demandé ses négatifs à notre photographe: « Je paierai sur réception ».



UNIQUE AU MONDE! l'incomparable "Pompadour"

N'est-il pas grand temps que vous songiez à votre apparence? Vous pourrez:

- prendre une douche
- nager
- dormir
- etc.

"POMPADOUR" n'est pas une coiffure ou une perruque démodée, il s'agit d'une merveilleuse chevelure postiche pour l'homme moderne et actif. "POMPADOUR" se porte 24 heures par jour, pendant des semaines. Pour renseignements (frais reversés)

661-0255

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES
MAINTENANT: démonstration à domicile sans obligation.

Documentation gratuite

Centre du cheveu humain de Mtl Inc.
(Mtl Humain Hair Center Inc.)
3400, boul. de la Concorde,
Duvernay, P.Q., ou
C.P. 22 Laval-des-Rapides,
Qué. Tél. 661-0255.

Veuillez m'expédier sans obligation de ma part tous détails sous enveloppe discrète.

NOM
RUE
VILLE TEL.
L.P. 8-8-65



LA SEMAINE AU QUEBEC

par Hervé Lépine

Il suffisait d'y penser

ASBESTOS — Les gens de cette ville de l'amiante se sont toujours plaints de la poussière qui se dégage de la mine et ternit linge et pelouse. La compagnie qui exploite la mine vient de trouver une solution au problème épineux. Les ingénieurs ont installé un système de puissants gicleurs qui répandent de l'eau sur la poussière à mesure qu'elle sort du puits de la mine. De gros béliers mécaniques disposent ensuite de cette poussière mouillée.

Pour les petits handicapés

Trois-Rivières — Le Club Richelieu de cette ville a remis un chèque de \$25,000 aux autorités qui devront construire un pavillon pour les petits handicapés de la région, sur l'île St-Quentin. Cette île est le lieu de villégiature par excellence sur le St-Maurice, aux portes de la cité de Lavolette.

La bonne eau est trop chère

Mont-Laurier — Cette municipalité du nord du Québec possède aussi son problème d'eau potable, quelle puise dans deux lacs. A certains moments cette eau est imbuvable à cause de la terre qu'elle contient. Même sa couleur empêche les religieuses de l'école normale de faire la lessive. Les tissus prennent une couleur foncée. Le maire a dit que l'eau est cependant potable et qu'il en coûterait trop cher de faire installer une usine de filtration. Seulement un tuyau posé entre les deux lacs coûterait quelque \$150,000. Mont-Laurier compte une population de 7,000 âmes.

Des pétoncles pour les Madelinots

CAP-AUX-MEULES — On vient de découvrir au large de l'île d'Entrée, aux Iles-de-la-Madeleine, un immense lit de pétoncles d'une vingtaine de milles de long par un mille de large. Ce délicieux mollusque, qui fera la joie des Madelinots et des étrangers, sera d'un apport précieux à l'industrie de la pêche aux Iles.

150 ans dans les serrures

TROIS-RIVIERES — Depuis 70 ans, M. Henri Cooke dépanne tous les Trifluviens qui ont des difficultés avec les serrures de leurs portes d'entrée ou de leur coffre-fort et même de leur auto-

mobile. De 7 h. du matin à 7 h. du soir, M. Henri Cooke trime dur. Il avoue que depuis qu'il a atteint ses 85 ans, il est moins rapide sur la lime et le crochét. Son père et son grand-père exerçaient ce beau métier. Mais ce n'est pas fini: Son fils François et son petit-fils Roland ont le même talent de serrurier et continueront la dynastie.

Musée d'outils de ferme à Knowlton

KNOWLTON — Le projet d'ériger un immeuble de \$30,000 à Knowlton aux fins d'archives historiques a grandement réjoui la population de cette charmante ville des Cantons de l'Est. La nouvelle en a été annoncée par M. Bona Arsenault, secrétaire de la province, dont le ministère assume la responsabilité de l'exécution du programme du Centenaire de la Confédération dans le Québec. Cet édifice de style colonial, où l'on conservera les archives de la Société historique du comté, comprendra une salle d'assemblée et un musée d'outils de ferme. En vertu d'une entente fédérale-provinciale, le gouvernement du Québec versera \$17,000, le gouvernement fédéral \$10,000 et la municipalité \$3,000.

Ecole expérimentale au Lac-Saint-Jean

ALMA — La ville d'Alma verra bientôt s'élever dans ses murs une école polyvalente pour 4,000 élèves, garçons et filles, des deux cycles du cours secondaire. C'est le Comité de planification à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean qui, par suite d'une longue étude, en a recommandé la construction. Il s'agira d'une école qui servira d'expérience avant d'entreprendre l'édification de deux écoles semblables, l'une à Saint-Coeur-de-Marie et l'autre à Saint-Jérôme, en 1968 et en 1969. Le projet total va chercher dans les \$16 millions, et les 30 membres du Comité de planification y voient à deux fois dans leurs recommandations. La construction de trop grandes écoles pose des problèmes de transport et de pension et pourrait faire des étudiants de simples numéros, opinet-on en milieu averti.

LAVAL - OUEST

MAISONS MODELES

A partir de \$12,700

- Comptant peu élevé
- Boni de \$500
- Rabais provincial

Direction: 1) sortie 10 de l'autoroute, filer boulevard Dagenais jusqu'à 47e avenue et nos enseignes ou 2) de Chomedey, suivre route 8.

GROWTH CONST. CO.
627-2984

Y en avait des zouaves

DRUMMONDVILLE — Pendant trois jours les zouaves de cette ville ont campé sur

le terrain de l'école St-Simon de Drummondville-Sud. Ce campement s'est fait dans la plus pure tradition militaire et des coutumes des zouaves. Bivouac en pleine nuit, exercices militaires harassants en

plein soleil, messe et communion, ce sont des actes dignes des premiers et vrais zouaves qui ont couru au secours de Pie IX en 1870. Les périodiques parlent de l'événement comme étant une commémora-

tion du 150^e anniversaire de l'Association des zouaves de St-Simon de Drummondville. C'est presque une moitié de trop, puisque de 1870 à 1965, cela ne fait tout de même que 95 ans.

Inglis AUX PLUS BAS PRIX

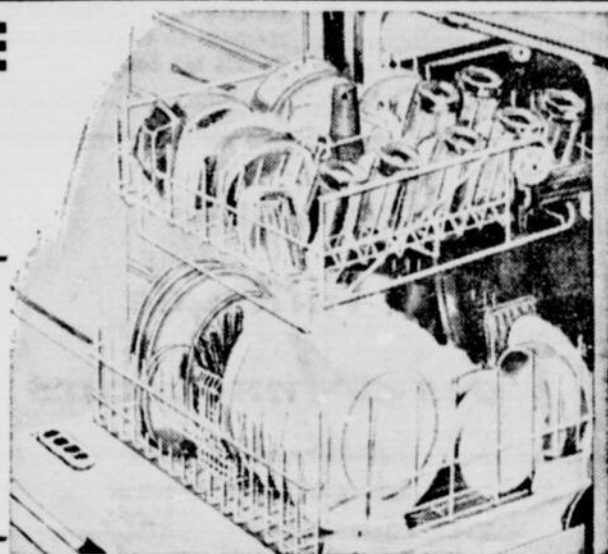
SPÉCIAL: Un des meilleurs savons au monde

Savon de laveuses AUTOMATIQUES
(laveuses de vaisselle — laveuses à linge)

LAVEUSE DE VAISSELLE



Inglis 3 cycles
entièrement mobile
mod. JSMP66



LAVEUSE DE VAISSELLE

Inglis encastrés
mod. JSLU90



DRY JET
EN BOUTEILLES
DE 12 ONCES

BOITE DE 5 LIVRES

rég. 69¢

pour

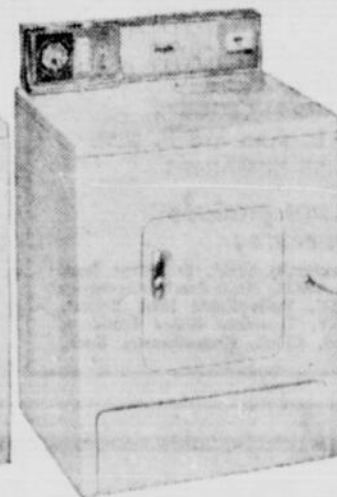
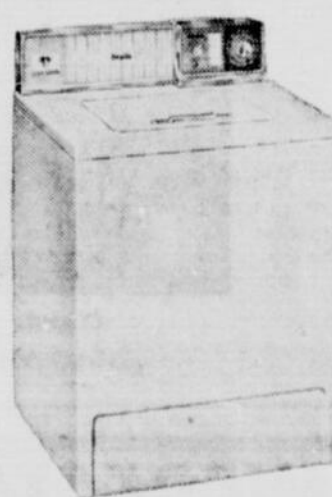
49¢

aussi boîte de 10 livres



"CITATION" mod. A470

Venez
au magasin
pour une
démonstration
sans obligation
de votre part



Inglis
"CITATION"
mod. A870

Tous ces produits sont
emballés et portent la
garantie du manufacturier

SATISFACTION
GARANTIE
OU ARGENT
REMIS

Laveuse et sècheuse automatiques Inglis

SPÉCIAL

BOITE DE
5 LIVRES
10 LIVRES
20 LIVRES

SAVON

de la semaine

29¢
LA LIVRE

Louis Bilodeau
MEUBLES DE QUALITE

Livraison dans toute la province
1840 est, rue Beaubien
16 ANS AU MEME ENDROIT
RA. 8-4731

Plus de REPAS-BIDON avec le verre de fort

WAGNER l'emporte sur Lafrance!

Il a vu le jour le Bill 85 qui supprime l'obligation de prendre un repas le dimanche en prenant un verre.

Les fabricants de confitures, de jus de tomates, de salami et de biscuits soda sont furieux; ce sont eux qui produisaient l'essentiel du "repas", rarement consommé, dont on imposait la consommation dominicale dans les débits de boisson.

Il est vrai que cette modification tant attendue ne s'applique qu'à Montréal, Québec et aux localités circonvoisines. Elle vaut aussi pour les avions de lignes, les navires et les wagons de chemin de fer.

Ailleurs, on continuera à servir le festin-bidon avec

tout verre de bière ou de fort. On verra sans doute les députés des comtés ruraux lutter jusqu'à leur dernier souffle pour que cesse cette pénible discrimination qui jette l'opprobre sur leur circonscription.

Un coup de théâtre

De leur côté, les amis des arts se réjouissent: partout où sera donné le soir une représentation théâtrale ou un concert, le public sera bien servi.

Des bars pourront servir les boissons alcoolisées. Ainsi les spectateurs pourront-ils se reconforter si le spectacle est mauvais ou s'exalter davantage s'il est bon.

Notons ici que la bière en fût ne saurait être consommée à cette occasion, la "draft" trop prolétaire n'étant pas jugée assez digne dans les lieux de haute culture.

Si Bacchus, dieu des boissons fortes donne la main à mesdemoiselles Euterpe, Thalie et Melpomène, respectivement muses de la Musique, de la Comédie et de la Tragédie, c'est que Pierre Laporte qui règne sur la chose culturelle, a certainement collaboré à la rédaction de la nouvelle loi.

A nous le cidre

Et une autre grande nouveauté: l'Etat qui demain sera fabricant d'acier deviendra aussi producteur de cidre. Il est prévu que la Régie des Alcools pourra mettre sur pied des cidreries et au besoin permettre à d'autres de

transformer les pommes en une boisson chère à nos ancêtres bretons et normands.

Nous aurons deux sortes de cidre: le léger, — pas d'allusion à un prélat — qui ne contiendra pas plus de sept pour cent d'alcool et le fort. Ce dernier ne pourra seulement être vendu que par les épiciers détenteurs d'un permis de vente de bière.

L'Expo n'est pas oubliée. Des permis spéciaux seront accordés aux concessionnaires de débits de boisson installés sur le site de la grande manifestation internationale.

Il faut montrer au monde entier que Jean-Baptiste a le sens de l'hospitalité et lui permettre de lever son verre à la santé des visiteurs.

Donc tout va bien, affirment les hôteliers, mais le dernier mot n'est pas encore dit, le conseil législatif et abstentionniste est là qui veille sur notre bonne vie et nos moeurs.

L.-M. T.

les réflexions de GÉRARD DAGENAI



COMMENT DITES-VOUS?

M. Gérard Dagenais s'est fait connaître comme lexicographe par ses *Réflexions sur nos façons d'écrire et de parler*, qui ont paru sous forme de chroniques dans LE DEVOIR, en 1959, 1960 et 1961 puis en librairie sous forme de fascicules. Son émission de télévision hebdomadaire *Comment dites-vous?* que la Société Radio-Canada a diffusée pendant deux ans et demi a révélé qu'il est un véritable grammairien. Il a préparé depuis cinq ans un *Dictionnaire des difficultés de la langue française au Canada* que la maison d'édition PEDAGOGIA lancera cet automne. L'auteur et l'éditeur nous ont autorisés à reproduire d'ici là quelques pages du manuscrit. Nous en publions en exclusivité des extraits chaque semaine à compter du présent numéro. Une fois l'ouvrage paru, M. Gérard Dagenais tiendra régulièrement une chronique sur la langue dans notre journal.

"ABRIER" — "ABRILLER"

— Le verbe latin "apricare" avait comme principale acception celle de "chauffer à la chaleur du soleil". Dès le XIII^e siècle, l'ancien français en avait fait le verbe "abrier" qu'on employait pour signifier "mettre à l'abri, particulièrement du froid et de la pluie. On disait abrier son corps et s'abrier sous des arbres. Au XVI^e siècle, le mot était courant dans tous les sens de COUVRIR. Le français s'en est servi durant quelque temps au début du XVII^e siècle pour dire "protéger", puis il est sorti de l'usage général, ne survivant que dans un certain nombre de patois des provinces françaises et au Canada. Sans doute sous l'influence d'habiller, les Canadiens prononcent et écrivent [abriller].

C'est commettre un archaïsme que de dire, par exemple, à une gardienne d'enfant [abriller] bien le petit quand vous le mettez au lit, car il fera froid ce soir au lieu de couvrez bien le petit... Il ne faut pas dire mieux vaut se bien [abrier] ou [abriller] et ouvrir la fenêtre de sa chambre pour la nuit que de [s'abrier] légèrement et laisser la fenêtre fermée, mais mieux vaut se bien couvrir et ouvrir la fenêtre de sa chambre pour la nuit que de se couvrir légèrement et laisser la fenêtre fermée.

prime dans ces diverses acceptions. Les élèves ne font pas l'enseignement, mais ils le suivent en faisant des études. On prête erronément à cours le sens d'"études" quand on dit, par exemple, mon fils [fait] son cours secondaire au lieu de mon fils suit le cours secondaire ou mon fils fait ses études secondaires. [Prendre] un cours, traduction littérale de "to take a course", au lieu de suivre un cours, est un anglicisme. Bref, seuls les professeurs font des cours et les élèves font des études ou suivent des cours.



BAVASSER — Le mot BAVASSER, dérivé de BAVER, est à la veille de s'effacer du vocabulaire français. Il était très employé aux XV^e et XVI^e siècles aux sens de "bavarder, parler à tort et à travers, dire des niaiseries". Dire ce paresseux passe son temps à [bavasser], c'est commettre un archaïsme. Après avoir désigné pendant quelque temps le fait de "parler en articulant mal, de façon défectueuse", BAVASSER a pris dans le langage populaire de certaines régions de France le sens de "débit des propos médisants", acception voisine de celle que le langage populaire lui donne au Canada: "relater par indiscretion ou par malice", définition du verbe RAPPORTER. Le mot bavasser achève d'avoir cours en France. Au lieu de je me méfie de mon [jeune frère qui va tout bavasser] à mes parents, on dit correctement je me méfie de mon jeune frère qui va tout rapporter à mes parents. Une personne qui RAPPORTER n'est pas un [bavasseur], mais un RAPPORTEUR.

COURS — Dans le vocabulaire de l'enseignement, le mot cours désigne un "enseignement donné en un certain nombre de leçons sur une matière déterminée: 'le titulaire du cours de chimie est un savant réputé et, par extension, 'chacune des leçons que comprend un cours': le cours de mathématiques a duré plus d'une heure ce matin.

Il s'applique aussi à l'ensemble des cours donnés à un degré ou dans un domaine particulier de l'enseignement: publier un cours de mécanique. C'est toujours l'idée d'enseignement qui s'ex-

Extraits du DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE AU CANADA, de Gérard DAGENAI, qui paraîtra prochainement. Reproduction du manuscrit autorisée par l'auteur et par l'éditeur, la maison PEDAGOGIA.

Académie Nationale des Annonceurs

Radio — Télévision

Robert Germain, directeur

7121, Chateaubriand
(angle Jean-Talon)
Montréal

Téléphone:
CR. 7-1169

COURS DEBUTANT A LA MI-SEPTEMBRE

- ANNONCE
- DICTION
- INTERVIEW
- PHONETIQUE
- REALISATION
- PERSONNALITE
- DISC-JOCKEY
- NOUVELLES
- REDACTION
- REPORTAGE

Le SOIR: LUNDI et MERCREDI
MARDI et JEUDI
6 HEURES PAR SEMAINE

Le SAMEDI: de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.
PERIODE DE 20 SEMAINES

Quelques noms de nos diplômés
devenus annonceurs:

Richard Gervais, CIMS-FM; Robert Perreault, CFBR, Sudbury; Jean Soucy, CHLC, Hauteville; André Gilles, CKCH, Hull; Paul Labrecque, CHEF, Granby; Claude Brabant, CFLV, Valleyfield; Réal Robert, CKRN-TV, Rouen; Yves Boyer, CFCL-TV, Timmins; Gilles Lapierre, CHGB, La Pocatière; Hélène Marchand, CFRG, Gravelbourg, Sask.



Claude WAGNER
... toujours le dimanche

Devenez INSPECTEUR en SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

DUREE
6 MOIS

Le seul cours COMPLET en français au Canada

Certificat et service de placement gratuits à tous nos diplômés par un officier de placement compétent. Centaines d'emplois disponibles dans les industries de la province de Québec pour la surveillance des accidents de travail. POUR RENSEIGNEMENTS GRATUITS POSTEZ CE COUPON MAINTENANT

INSTITUT LAFONTAINE INC., Dépt. L.F. 5-8-65-S-In.
3258 est, Bélanger, Montréal

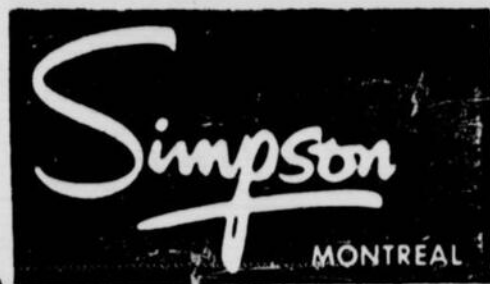
Nom
Adresse
Ville Age
Comté Tél.



INSTITUT LAFONTAINE Inc.

Tél.: 729-2815

P.S. — Anglais non nécessaire pour ce genre d'emploi.
L'Institut Lafontaine est incorporé sous les lois des compagnies de la Province de Québec.



Guettez l'arrivée de la circulaire "Retour à l'École et au Collège" de Simpson

*La vente commence le 12 août et elle
regorge d'aubaines pour toute la famille*

Par suite de la grève des postiers, vous ne recevrez peut-être pas à temps la circulaire "Retour à l'École" de Simpson. Nous avons pris toutes les mesures pour que les circulaires soient livrées dans les régions habituellement desservies par la Poste.

Si vous n'avez pas reçu votre circulaire d'ici mercredi le 11 août, venez en prendre une soit chez Simpson, en ville, soit chez Simpson à Fairview-Pointe-Claire. Il y aura suffisamment de circulaires pour tous.

Vous économiserez durant la vente "Retour à l'École et au Collège" de Simpson — Procurez-vous la circulaire Simpson et conservez-la.

Commandez par téléphone dès que
vous aurez reçu votre circulaire

842-7221

Si vous AIMEZ ce qui est beau...

vous AIMEREZ

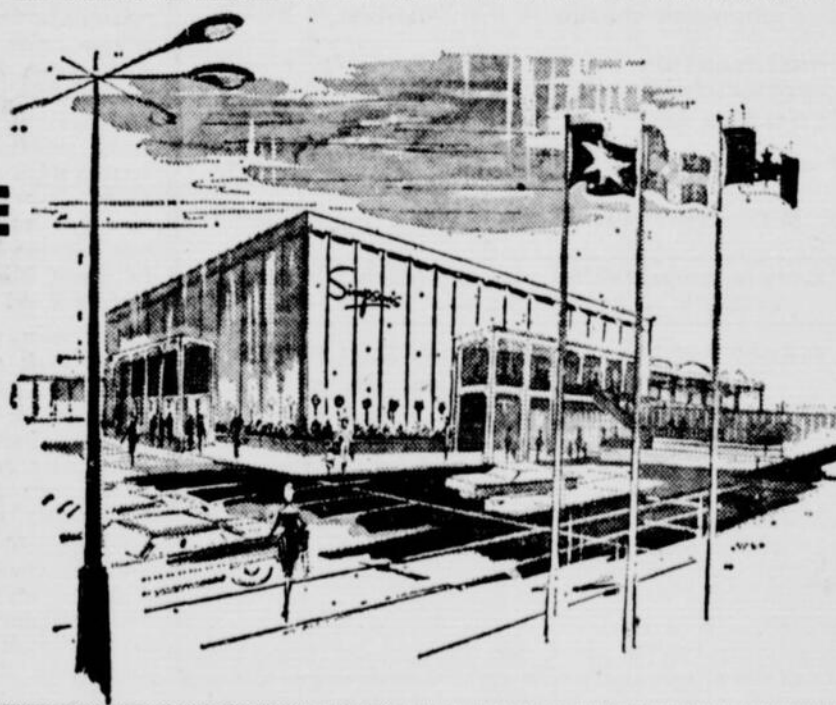
SIMPSON à FAIRVIEW-POINTE-CLAIRE

Le 12 août, Simpson inaugurerà à Fairview-Pointe-Claire, ce que l'on peut considérer comme l'un des plus beaux magasins du continent nord-américain. Il s'agit en effet d'une réalisation exceptionnelle tant au point de vue façade qu'au point de vue aménagement intérieur des deux étages spacieux. Ce magasin s'ouvre largement sur une Galerie, où des bancs, des massifs de plantes vertes et une fontaine "magique" composent un ensemble élégant et plaisant. Nous citons également, le "Café Vendôme" qui, surplombant la galerie, vous invite à la détente dans un merveilleux décor parisien.

Bientôt vous pourrez visiter le nouveau magasin Simpson... et nous sommes sûrs que vous l'aimerez

SIMPSON AU CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW-POINTE-CLAIRE

Route transcanadienne et montée St-Jean



VOICI QUELQUES-UNES DES AUBAINES OFFERTES A PARTIR DE JEUDI CHEZ SIMPSON, EN VILLE, ET A FAIRVIEW-POINTE-CLAIRE

COUPE-VENT POUR GARÇONS — Suédine entièrement doublée avec col en même tissu, poignets en tricot, 2 poches droites, glissière. Brun, marine, rouille. Tailles 26 à 36. Rég. 8.99, Ch. 6.99
Simpson — Vêtements pour garçons et jeunes gens (714) au deuxième.

PALETOTS POUR HOMMES — Et jeunes gens. Paletots tout-temps en coton égyptien à tissure serrée, rebelle aux plis, lavable. Choix de modèles avec 1/2 doublure en même tissu ou entièrement doublés en même tissu ou en satin. Beige. Tailles 36 à 46 pour statures courtes, moyenne, haute. Rég. 14.98, Ch. 9.99
Simpson — Vêtements pour hommes (712) au deuxième.

PROJECTEUR DIAPPOSITIVES — Modèle Manumatic 35 mm, silencieux, refroidissement à triple jet. Lenwatts, capacité de 40 diapositives. Avec écran de table 18" x 24". Rég. 63.98, Ch. 49.98, Mens. \$5.
Simpson — Caméras (704) au rez-de-chaussée.

PANTALONS POUR HOMMES — Rabats, \$31 Velours côtelé de première qualité. Velours à côtes moyennes, modèle avec patte 2 boutons réglables sur les côtés. Beige, brun ou fusain. Tailles 30 à 38. Rég. 8.95, Ch. 5.95
Simpson — Accessoires pour hommes (713) au rez-de-chaussée.

JUPES POUR DAMES — Flanelle tout-laine. Jupe à plis creux piqués sur les hanches. Gris, marine, brun. Tailles 8 à 18 ans. Spécial ch. 7.98
Simpson — Vêtements sport (736) au troisième.

HOUSSES ET SACS PLASTIQUE — Housses géantes ou de dimension standard, 2 ou 3 crochets. Longueurs 42" ou 54". Étagères, sacs pour lingerie ou souliers assortis. Ch. 99¢ à 2.99
Simpson — Menus articles (710) au rez-de-chaussée.

BAS NYLON POUR DAMES — Filet micro! Avec revers extensibles! Sans couture, 400 alvéoles et 15 deniers pour la finesse. Beige, brun, taupe, ombre brûlée. Pointures 9 à 11. Spécial 59¢ psi.
Simpson — Bas pour dames (707) au rez-de-chaussée.

IMPERMEABLES POUR ENFANTS — Vinyl très résistant à la pluie. Modèles avec col doublés de velours côtelé. Se ferme par agrafes en métal. Avec chapeau. Rouge, bleu, jaune pour fillettes et marine ou jaune pour garçons. Ages 3, 4, 6, 8x. Rég. 2.98, Ch. 1.99
Simpson — Vêtements pour enfants (744) au deuxième.

COUVRE-LIT SATIN — 1/2 prix! Couvre-lit genre jeté en satin antique matelassé. Bordure passepoilée. Décor de riches motifs damassés. Ton or, blanc, beige. Rég. 39.98, Ch. 19.99
Simpson — Linge de maison (751) au quatrième.

BICYCLETTE 12 PO. — A stabilisateurs amovibles. Cadre tubulaire acier. Roues 12 po. Pneus en caoutchouc plein blanc. Selle et klaxon plastique blanc/rouge, poignée et pédales plastique. Rouge. Garde-boue chromé. Sacoche similicuir. Assemblage rapide. Pour enfants 2 à 3 ans. Rég. 24.99, Ch. 18.39
Simpson — Jouets (759) au cinquième.

PNEUS "ALLSTATE" — Nylon 2 plis, "Companion" de "Allstate". Aucun frais pour installation par Simpson à Montréal. Garantie de 9 mois contre les hasards de la route. Garantie à vie contre les défauts de fabrication. 670 x 15 ou 750 x 14, type chambre à air ou sans chambre à air. Aucun échange requis. Ch. 9.99
Simpson — Accessoires d'auto (773) au sous-sol.

CHEMISES RAYÉES POUR HOMMES — Et jeunes gens. Chemises de fabrication canadienne en coton "Sanforized" et mercerisé. Col "Fused" ou à patte. Bleu, tan ou gris. Encolures 14 à 17. Rég. 3.99, Ch. 2.99
Simpson — Accessoires pour hommes (713) au rez-de-chaussée.

Tous ces articles sont aussi disponibles au magasin à Fairview-Pointe-Claire

CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS!

Heures d'affaires: 9 h. A.M. à 5 h. 30 P.M. — Ouvert JEUDI et VENDREDI soirs jusqu'à 9 h. P.M., SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. 30 P.M. — Service téléphonique ouvert dès 8 h. A.M., 842-7221



RIEN QUE LA VÉRITÉ!

par HERVÉ LEPINE

Sa blonde et lui sont "investis"

Carlo est un chauffeur de taxi qui travaille pour le compte de son "boss", comme il le dira à la Cour. Il est accusé d'avoir conduit le véhicule sans avoir eu l'enregistrement en sa possession. Avant de donner son plaidoyer, Carlo demanda à la cour de faire comparaître sa blonde en même temps que lui. "Je voudrais, dit-il, savoir ce qui va se passer dans son cas, car nous étions tous les deux investis, dans cette affaire-là." C'est que Fleurette était accusée elle aussi, parce que Carlo était en train de lui montrer à conduire. Elle n'avait pas de permis. On fit comparaître Fleurette et l'affaire des "investis" fut bâclée en quelques secondes: \$10 d'amende à Fleurette et \$25 à Carlo.

Que c'est beau l'instruction

Depuis que les policiers s'instruisent, c'est beau de les entendre parler. Car tout le monde sait que nos policiers se plongent dans la science jusqu'au cou, depuis quelque temps. Il en est déjà sorti un avocat et des diplômés de toutes sortes. Il y aura si non des médecins, peut-être des accouchements d'urgence dans les ambulances de la police. Le métier de policier, comme celui de journaliste, pourrais-je dire, mène à tout pourvu qu'on y reste au lieu d'en sortir. Le policier qui témoignait contre "son" accusé, devant le juge McNamara, soignait son langage et se voulait un vrai Shakespeare. Il aurait tout autant bien fait les choses en français puisque le juge est parfaitement bilingue, même si parfois il dit aux clochards:

"Avez-vous pris 'du' boisson?" Mais non, le policier municipal, comme un vrai gendarme à cheval, préféra l'anglais. Pour finir, il voulait, tout respectueux, employer une formule comme les avocats et dire "Your Lordship" ou "My Lord" ou tout simplement "Sir". Mais non, il se pourfendit d'un "Your Highness", comme si le juge était un prince de sang royal. Tout le prétoire

se mit à rire sous cape. "Oh! c'est rien que pour ma grandeur naturelle", dit le juge, en riant.

Le juge reconnaît la génération

Le juge Pascal Lachapelle, qui ne manque jamais l'occasion de mêler l'humour à la justice, s'y connaît en générations. Il semble qu'il en existe plusieurs: par exemple, celle du juge qui est aussi la mienne. Mais il en est sorti une du néant que l'on chante plus que les autres. Le juge avait devant lui quatre spécimens de la faune "beat-lésienne". Vous aurez deviné qu'ils portaient de longs cheveux en balai comme les filles des couvents d'autrefois. Ils étaient accusés d'avoir troublé la paix dans un restaurant en importunant de leurs farces plates et nauséabondes, quelques adolescentes qui s'écroulaient en eau gazeuse. Le juge Lachapelle en les voyant se percher à la barre des accusés, les scruta de son regard perçant et ne put s'empêcher de s'exclamer: "Voilà la génération Pepsi". Chacun écopa d'une amende de \$15 et les frais.

Une "petite" carrière commence

Jacqueline s'est fait ramasser dans une maison close, dont les portes s'ouvrent facilement à tous les hommes de bonne volonté et au portefeuille dodu. Elle fut conduite comme les autres devant ceux qui doivent punir le péché contre les lois de la moralité. L'avocat de toute cette cohorte fit remarquer que parmi "elles", car il y avait autant d'hommes que de femmes, il y en avait une qui n'avait pas de dossier. C'était tout un événement. De fait, Jacqueline, aux longs cheveux descendant sur le dos comme ceux des vierges d'aujourd'hui, flous et soyeux, semblait perdue et bien plus naïve que les "respectueuses" expérimentées et endurcies qui l'entouraient. Il y a un commencement à tout. La preuve, c'est qu'elle a plaidé non coupable, avec l'espoir de s'en sauver.

A cheval sur une boîte aux journaux

Il était 3 h. 30 de la nuit et Jean-Guy revenait de faire la tournée des grands ducs. Il marchait bien droit et s'en allait à vive allure. Il marchait si vite et si droit qu'il ne constata pas la présence d'une distributrice de journaux au coin de la rue. De bonne corpulence (à peu près celle d'un policier qui prend sa retraite), Jean-Guy donna sur la malencontreuse boîte aux journaux et se retrouva à cheval sur le réceptacle renversé. Le tintamarre attira un brave policier qui faisait sa ronde matinale. Non, ce n'était pas un terroriste s'attaquant à la liberté de la presse. Le policier en respira d'aise et conduisit le marcheur au poste pour avoir troublé la paix. Ce fut la version de l'avocat de Jean-Guy. La Cour jugea toutefois prudent de condamner l'accusé à \$10 d'amende et aux frais.

les confidences de LÉOPOLDINE

par elle-même



Marcel Chaput, le gandhi québécois, fait un retour éblouissant sur la scène politique. Avant de confier aux journalistes son intention de "réintégrer le bercail" et de poser sa candidature à la convention du RIN, il chuchotait à un ami intime: "Surtout... il ne faut pas que je rate cette sortie!" Cela m'a semblé de bien mauvais augure. On se rappelle sans doute que ce furent les dernières paroles de Sacha Guitry, avant de passer de vie à trépas...

les grands hommes

Félix Leclerc est depuis longtemps identifié à Vaudreuil. Mais il n'en a pas moins d'illustres voisins: le réalisateur Jean St-Jacques, la comédienne Denise Proulx, Yvette Brind'Amour, Guy Mauffette et sa sœur Estelle, qui a créé le personnage de Donald, André Lejeune, Janine Sutto, le financier Jean Gourd, Lucien Thériault, ancien réalisateur devenu conservateur du Musée de Vaudreuil. Et il va de soi, notre ministre de l'Éducation, Paul Gérin-Lajoie. Puis si vous prenez le traversier d'Oka, vous rencontrerez, bien sûr, Albert Cloutier, Gratien Gélinas et Jean Sarrazin. Il n'y a pas un autre endroit dans le Québec, où il y ait autant de personnalités...

Lu dans le magazine Time un reportage magnifique sur le peintre Chagall. Ainsi, j'apprenais que lorsque les gens l'appellent "maître", le grand peintre répond toujours: "Non, centimètre!" Léopoldine m'a raconté qu'elle avait eu l'impudence d'envoyer la découpe à Bona Arsénault, qui lui a répondu: "Aucune comparaison entre un maître et un honorable". Cré Bona, va, un jour viendra où il acquiesce (peut-être!) la modestie des grands. En attendant, il continue à parler de lui-même à la troisième personne.

scoop!

Autre rentrée prochaine: celle de Henry Deyglun, dans une série de courts métrages d'un quart d'heure au cours desquels il fera revivre les meilleurs souvenirs de la vie théâtrale à Montréal et en province, depuis quarante ans. Le décor: sa maison de Vaudreuil, où il écrit actuellement ses mémoires.

chut!

- Doris Lussier arrive de Beauce où il a passé trois semaines de vacances paisibles en compagnie de la fille de sa belle-mère, surnommée Bobonne...
- Croisée au magasin Eaton's, un imperméable jeté sur les épaules, cigarette aux lèvres, une rouquine célèbre, Madame Claude Wagner. Elle s'apprêtait à acheter quelques chemises blanches et des shorts pour son mari.
- Rencontré rue Ste-Catherine, un Marcel Dubé que j'ai vu de la peine à reconnaître tellement il avait maigri! 25 livres depuis deux mois. Il entrera à l'hôpital sous peu, pour un examen complet, afin de déceler l'origine de ses maux.
- Deux maisons d'édition françaises, Flammarion et Grasset, s'arrachent présentement un manuscrit du docteur Jacques Ferron, "La nuit", publié aux Éditions Parti-Pris le printemps dernier.

Objets perdus... et retrouvés

● Alain Stanké, de retour d'un séjour de trois semaines sur la Côte d'Azur, a perdu une valise contenant ses caméras et ses carnets de notes. Il est en furie...

● Paul Dupuis a perdu sa voiture. Il l'a recherchée pendant deux jours. En désespoir de cause il a fait appel aux policiers de la ville qui ont pris moins de vingt minutes pour la retrouver, rue Summerhill, calme, attendant son maître... et en parfait état!

● Paul Buissonneau a perdu la tête lorsqu'il a appelé le critique théâtral de La Presse et a hurlé, à trois reprises dans l'appareil, "Salope, salope..." Le chroniqueur avait suggéré à ses lecteurs de ne pas aller voir le "Cirque aux illusions" dont Buissonneau avait fait la mise en scène. Il l'a retrouvée depuis! Sa tête, bien sûr...

la dernière

...racontée par Emile Genest: Un mari surprend sa femme au lit avec un voyou et lui dit: "Tu aurais pu choisir quelqu'un de mieux, un juge, un avocat, un médecin!" — "Ce n'est pas de ma faute. Il a frappé à la porte et m'a demandé si je n'avais pas quelque chose à lui donner dont tu ne te servais plus."

YÉ-YÉ

Me Alban Flamand est désespéré. Il aimerait souffrir de la goutte. Son goût d'être la victime d'une maladie aussi souffrante lui est venu à la suite de la lecture d'un livre de Cabanès, intitulé "La goutte". L'auteur y dévoile alors que tous les gouteux de l'histoire étaient des gens particulièrement brillants, doués d'une intelligence remarquable et qu'ils s'étaient tous illustrés de façon retentissante au cours de leur vie.

PISCINE

VENTE FIN SAISON

Installation normale au niveau du sol

24 dia. — Spéciaux \$279 à partir de	18 dia. — Spéciaux \$150 à partir de
21 dia. — Spéciaux \$249 à partir de	15 dia. — Spéciaux \$89 à partir de

- Profondeurs variables de 4' à 6' à votre choix
- Les plus belles et les plus robustes piscines jamais vues
- Chance unique • Profitez-en • Quantité limitée

Avec promenade et patio 24' dia. Réduction de \$692.

INSTALLATION PERMANENTE DANS LE SOL

24' dia. - Spécial \$528

Filtres pour piscines de 15' dia. et plus à partir de \$79.00

Spéciaux extraordinaires pour accessoires tels que: VACUUM — ECUMOIRES — CHLORE, etc.

TERMES FACILES — PAS LE COMPTANT REQUIS

IMCARPOOL

Administration: 32 Des Érables, Ste-Thérèse
Terrain d'exposition: 170, boul. Labelle, Rosemère
Tél.: 625-6083

Pour plus de renseignements, postez ce coupon sans obligation.

NOM

ADRESSE

VILLE TEL. L.P. 58-65

PROMOTIONS CHEZ MOLSON



VICTOR LAFOND



FRANK LEVEILLÉ



JEAN-PAUL LEFEBVRE

J. P. Rogers, directeur de la mise en marché de la Brasserie Molson du Québec Limitée, annonce trois promotions au service des ventes de Montréal. Victor Lafond, à gauche, et Frank Leveillé, au centre, sont nommés au poste de directeur-adjoint des ventes de Montréal (bouteilles) et Jean-Paul Lefebvre, à droite, au poste de directeur-adjoint des ventes de Montréal (bière en fût).

La Patrie / éditoriale

LA SEMAINE DERNIERE au comité des comptes publics de l'Assemblée législative: surprise! Un député de l'Union nationale, monsieur Jean-Jacques Bertrand, vote avec les ministériels pour battre une motion de blâme présentée par le leader de son parti, monsieur Daniel Johnson. On y discutait, sur un ton aigre-doux, de la politique gouvernementale d'attribution des commissions sur les primes d'assurances payées par la province.

précédent, de la tradition, des habitudes acquises. Le député de Missisquoi est sans doute, de tous les députés de l'Opposition au parlement québécois, celui qui en impose le plus par son intégrité, son sens de la justice et son excellente réputation d'homme public. Dans cette perspective, son intervention de la semaine dernière ne laisse d'étonner.

Le cas de conscience s'est probablement posé à son esprit en ces termes. L'Union nationale ne s'est point

Or, se dit monsieur Bertrand, qui sommes-nous pour lancer la première pierre? La pratique des paiements de commissions à des agents et à des courtiers d'assurances ayant existé sous tous les régimes, il s'agit de savoir si l'on va poursuivre cette pratique ou y mettre fin.

Il est rare, au Québec, que nos politiciens se rendent coupables d'excès de scrupules. Marquons l'incident d'une pierre blanche, monsieur Bertrand a péché de ce côté-là. L'Union nationale serait-elle responsable de tous les péchés d'Israël, aurait-elle, alors qu'elle exerçait le pouvoir pratiqué à tour de bras le favoritisme, le népotisme, le patronage, la forfaiture, le trafic d'influences, le marchandage des deniers publics, le troc des faveurs ministérielles, et j'en passe, elle aurait quand même le droit aujourd'hui de dénoncer ce qui ne va pas dans l'appareil gouvernemental. Que dis-je le droit, le devoir. Car il n'y a pas de système parlementaire qui tienne sans cette reconnaissance du droit absolu de l'opposition de passer au crible les politiques ministérielles.

Autant je craindrais le député de Bagot comme chef de gouvernement, autant je me sens en sécurité de le savoir à la tête des troupes de l'Opposition. Dans la vie chacun doit jouer le rôle qui lui a été taillé sur mesure. Le député de Bagot porte beau le costume de leader de l'Opposition mais à la seule pensée qu'il pourrait un

jour accéder à la fonction de premier ministre, j'ai des grands frissons glacés qui me courent dans le dos.

Cela dit, monsieur Johnson a-t-il eu raison de soulever un pareil tollé au comité des comptes publics, sur la question du paiement des commissions aux agents d'assurances? Je le crois. Bien sûr, il n'a pas été prouvé que des députés ou des ministres libéraux ont malhonnêtement trafiqué leur influence, et encore moins que des parlementaires ont forfait à leur mandat d'homme public. Mais il reste que le témoignage du contrôleur des assurances du gouvernement, M. Charles Faure, suscite quelques inquiétudes. Inquiétudes également ressenties par le premier ministre qui le 1er juin 1964, donnait des instructions précises pour mettre fin à cette apparence de dichotomie commerciale.

Monsieur Lesage croit que le gouvernement doit être comme la femme de César, au-dessus de tout soupçon. Voilà une affirmation que nous ne contredirons pas.

Dans l'orbite du pouvoir politique, gravite inlassablement les satellites du favoritisme et du patronage. Ils disparaissent pour réapparaître aussitôt avec une constance et une régularité dont le cycle n'est pas prêt de s'éteindre. Le scandale n'est pas qu'ils existent; c'est de ne plus les voir.

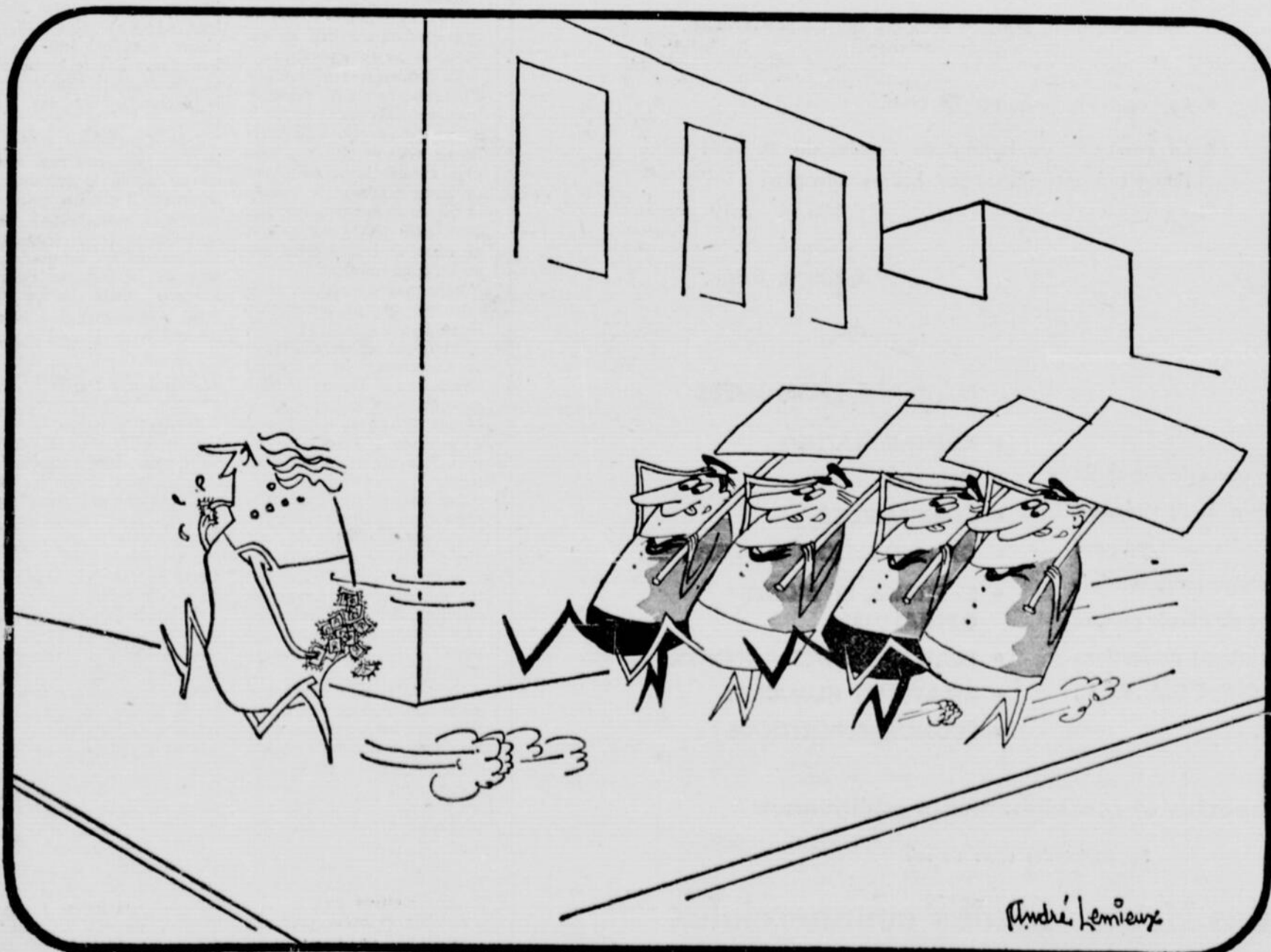
Yves Michaud

L'opposition et les satellites!

Monsieur Bertrand n'a pas maché ses mots. « Si l'on désire faire du comité des comptes publics une entreprise de salissage coopératif et qu'on veuille mener une campagne d'auto-destruction contre tous les membres de l'Assemblée législative, je n'en suis pas. Et le député de Missisquoi d'enchaîner: « J'ai fait mon lit en 1961 et je ne le changerai pas. »

On ne voit pas très bien ce que cette dernière déclaration vient faire dans le débat, mais il semble que monsieur Bertrand veuille adopter une attitude plutôt conciliante en regard de certaines pratiques gouvernementales. Au nom de quoi? Du

fait scrupule, dans le passé, de distribuer à divers titres, sous formes de ristournes ou autrement, des fonds publics à des « honnêtes travailleurs d'élections. » L'enquête Salvas a prouvé, noir sur blanc, l'immoralité du système établi par les bailleurs de fonds du parti et les coulissiers d'élections. Et à tout prendre, si l'on exhumaient la liste des agents d'assurances, vrais ou faux, qui bénéficiaient des faveurs gouvernementales du temps du règne obscur de l'Union nationale, l'on trouverait peut-être des « scandales » pires que ceux que monsieur Johnson, avec la vertu qu'on lui connaît, s'acharne à dénoncer.



FAUT BIEN LEUR FAIRE FAIRE UN PEU D'EXERCICE CES PAUVRES VIEUX

La Patrie

L'HEBDO DES
CANADIENS FRANÇAIS

Journal fondé en 1879, publié par La Compagnie de Publication de La Patrie Limitée au 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

Prix de l'exemplaire: 15 cents au Canada et 20 cents aux États-Unis. Le prix de l'abonnement par la poste est de \$7.50 par année au Canada et de \$10.00 par année aux États-Unis.

Téléphone: 861-2701.

Directeur général et rédacteur en chef: Yves Michaud

Adjoint au rédacteur en chef: Roger Cyr

Directeur des ventes: Jean Loiselle

Directeur du tirage: Paul Rocheleau

Contrôleur: Gérard Séguin

Directeur de la production: Ubald Labelle

REDACTION

Chef de pupitre: Phil Séguin

Secrétaire de la rédaction, documentation: Roland Barrette

Adjoint au pupitre: Charlemagne Bouchard (Actualités), Jean Desraspes (Magazine)

Pages féminines: Céline Legaré, France Demers

Section sportive:

Louis Chantigny, Yves Laferrière, Bert Soulière

Pages spectacles: Manuel Maitre, Brigitte Morissette

Actualités: Pierre Chaloult, Conrad Langlois, Hervé Lépine, Marcel Oumet, Louis-Martin Tard

Photographes: Daniel Fontigay, Jean-Paul LaLiberté, Jean-Jacques Sénécal

Artiste: Maurice Gagnon

Lesage va-t-il partir en orbite pour sauver le cabinet Pearson?

C'est pourquoi il provoquerait des élections provinciales avant celles du Fédéral

LES LIBÉRAUX du gouvernement minoritaire de M. Pearson acceptent de revenir devant le peuple à l'automne, soit dès le retour à Ottawa du premier ministre dont le voyage dans l'Ouest du pays aurait pour but essentiel de tâter le pouls de l'opinion populaire.

Les organisateurs libéraux veulent, eux aussi, des élections avant que le vieux Dief ne dévoile de nouveaux scandales ou ne fasse rebondir les anciens. Tous spéculent sur la date précise et de cet appel au peuple et se demandent pourquoi on ne cesse de le retarder.

C'est que Lester B. Pearson n'oserait tout simplement pas prendre de décision irréversible avant que Jean Lesage ne l'approuve et ne l'assure de son appui, au moins apparent sinon ostensible. Car Pearson n'a pas oublié qu'aux élections de 1962 Jean Lesage refusa, très sèchement, de

prendre part à la campagne avec ses ex-collègues fédéraux.

Il n'a pas oublié, non plus, qu'à l'avant veille des élections fédérales du 8 avril 1963, le premier ministre du Québec "recommandait" aux Québécois de voter Pearson et que c'est à la suite de

cette "recommandation" que les électeurs de la province française ont alors reporté les libéraux au pouvoir à Ottawa.

Reste à comprendre ce que Jean Lesage attend pour approuver.

Mais de savoir à quoi s'en tenir au sujet de sa propre popularité, ce qui ne peut être fait que par des élections provinciales auxquelles il songe de plus en plus sérieusement et qui devraient avoir lieu... sitôt que possible, sans toutefois avoir l'air d'être pris de panique.

Les libéraux du Québec songent, en effet, depuis plusieurs mois à revenir devant le peuple dès l'automne prochain. Même que Lester B. Pearson attend, depuis sept mois, que "ça" se décide pour se décider lui-même à suivre l'avis de ses organisateurs, de ses députés et de ses ministres!

Des cousins, pas des frères

En principe, les libéraux du Québec peuvent attendre jusqu'en 1967 pour proclamer de nouvelles élections. Mais on estime que cinq ans au pouvoir est de mauvais augure. En plus, 1967 sera l'année de l'Expo et du Centenaire. Donc les élections du Québec auraient lieu ou cet automne ou l'an prochain.

En principe, les libéraux d'Ottawa peuvent attendre jusqu'en 1968 avant de tenir de nouvelles élections. Mais ils ne veulent pas, eux non plus, attendre cinq ans avant de revenir devant le peuple et ils sont minoritaires aux Communes où le vieux Dief ne cesse de les harceler jusqu'à l'épuisement.

Donc pas d'élections fédérales en 68: ça ferait trop longtemps à attendre! Ni en 67, puisque ce sera l'année du Centenaire. Ni avant les élections que Lesage se propose de tenir, puisque les libéraux d'Ottawa ont besoin de ceux du Québec pour empêcher la désertion des électeurs.

Les cousins de la branche cadette ne veulent pas qu'on les croie des frères de ceux que le vieux Dief accuse d'avoir trempé dans toutes sortes de scandales. Avant les élections, les Québécois doivent donc garder leurs distances à l'égard des cousins d'Ottawa.

Garder leurs distances, mais sans rompre les ponts. Dissoudre les sociétés conjointes, mais rester actionnaires dans les mêmes entreprises. Il leur faut à la fois être et ne pas être: être sans que ça paraisse. Car si Jean Lesage fut, jadis, l'adjoint parlementaire de Mike Pearson, Lesage est actuellement l'homme fort du parti qui les a fait l'un et l'autre premiers ministres.

Bref, le cousin pauvre est désormais plus puissant que le cousin riche.

Or même si les Québécois

sont, on ne peut plus, discrédités sur la scène fédérale, les libéraux des provinces anglaises ne se font pas d'illusions et comprennent qu'il n'est pas possible d'être au pouvoir à Ottawa sans le secours de ceux qui parlent l'autre langue.

Avant de larguer les amarres

Et si M. Lesage aime se dire pragmatique, reste que les libéraux des provinces anglaises le sont au moins autant que lui: ils aimeraient se passer du secours des Québécois, mais ils se rendent compte que ce n'est pas possible. On ne discute pas avec le vent ni avec la tempête.

Jean Lesage parce que Québécois est discrédité à Ottawa. Il accepte cependant, de venir au secours de ses amis libéraux à Ottawa, mais sans être celui qui tirerait les marrons du feu pour les autres. Il est prêt à aider ses amis libéraux à Ottawa à reconquérir le pouvoir.

Ses députés et ses organisateurs sont, depuis plusieurs mois déjà, en *stand-by*, comme on dit en latin administratif. Ils sont prêts.

Ils sont aussi prêts qu'on peut l'être ou que l'on peut dire qu'on l'est en politique. Ils ont d'ores et déjà choisi leur slogan électoral qui n'aura, bien entendu, de valeur que s'il reste secret jusqu'à la dernière minute avant le déclenchement des élections.

Jean Lesage ne veut pas larguer les amarres avant d'avoir sondé le terrain. Il acceptait, il y a dix mois, de collaborer avec Ottawa mais sans que ça en ait trop l'air. Il a accepté le rôle de défenseur de la formule Fulton-Favreau, mais lorsqu'il a senti la tempête, il a baissé les voiles.

Ils ont dit: oui!

Pendant ce temps, la situation se détériorait à Ottawa où le vieux Dief s'attaquait à fond de train à tous les libéraux qui ont des noms français. Or Jean Lesage est un nom français. Et Jean Lesage est, lui aussi, libéral. Et il n'est pas devenu capitaine pour voir couler son navire.

Il fallait imaginer un remède-miracle qui revaloriserait les libéraux à Ottawa et qui permettrait en quelque sorte à Jean Lesage de devenir le Messie de la Confédération aux yeux des Québécois et des Canadiens. C'est dans cette perspective que fut tenue la dernière conférence des premiers ministres de tout le Canada, à Ottawa. Cette conférence devait d'abord effacer la mauvaise impression qui restait de la rencontre du même genre, à Québec, où les fédéralistes s'étaient montrés d'une arrogance qui n'avait d'égal que leur stupidité. A Ottawa, il y



École des Hautes Études commerciales de Montréal

Division des cours de préparation aux techniques des affaires

1965-1966 (cours du soir)

Début des cours

Sauf exception, dans la semaine du 12 SEPTEMBRE.

Inscription

- Par courrier, jusqu'au 27 août.
- En personne, au bureau de l'Ecole, du 30 août à l'ouverture des cours, aux heures suivantes:
10h. à midi
2h. à 4h.
6.30h. à 8.30h.

MATIÈRES ENSEIGNÉES

- ADMINISTRATION
- FINANCE
- COMPTABILITÉ
- ORGANISATION INDUSTRIELLE
- SYSTÈMES ET MODES OPÉRATOIRES
- TRAITEMENT DES DONNÉES
- RELATIONS HUMAINES
- ÉCONOMIE POLITIQUE

on peut suivre un cours de son choix à titre d'élève libre. Si l'on répond aux conditions d'admission, on peut aussi suivre un programme conduisant à un diplôme de l'Ecole ou aux examens d'associations professionnelles, telles que C.A., C.G.A., R.I.A., A.B.C., C.I.R., etc.

Prospectus et renseignements additionnels

Secrétariat des cours du soir

École des Hautes Études commerciales

535, avenue Viger, Montréal (24e) Tél.: 844-2821

■ deux semaines, on fit machine arrière.

Machine arrière pour vrai ou rien qu'en apparence ?

Assez, en tout cas, pour que s'estompe la mauvaise impression. Pour qu'il n'y ait, apparemment, que des vainqueurs une fois chacun de retour chez lui. Assez pour que le premier ministre du Québec y sauve la face, sans que Pearson y perde ou la sienne ou ce qui lui reste de prestige.

Mike Pearson avait promis l'assurance-santé partout ?

Québec et l'Ontario abondèrent dans cette politique !

Québec et l'Ontario, Lesage et Robarts, enflèrent la voix ?

Certes, ils enflèrent la voix, mais ils ont dit oui !

Pearson voulait que l'assurance-santé soit un plan conjoint ?

L'assurance-santé allait être un plan conjoint !

Jean Lesage refusait le plan conjoint ?

Oui, mais il acceptait l'assurance-santé d'Ottawa !

Le Sauveur

à la rose rouge

Ce fut alors le cinquième acte de la conférence d'Ottawa :

Le combat pour la frime au sujet des droits du fédéral sur les ressources naturelles en dessous des eaux. Lesage prononça un discours à l'emporte-pièce. Pearson se contenta de sourire.

On sentit que Lesage allait triompher. Que les fédéralistes allaient finir par céder. Mais par céder quoi ? Puisqu'il n'y a, de toute évidence, pas de richesses rentables sous les eaux du golf Saint-Laurent !

Québec avait dit aux centralisateurs ce qu'il pensait d'eux.

Cette nouvelle guerre des Deux Roses se terminait par un triomphe en règle. Comme jadis, en Angleterre, la rose rouge sortait vainqueur. Pearson pouvait maintenant provoquer des élections avec l'appui, au moins tacite, des libéraux du Québec.

Tout est prêt pour le déclenchement d'une élection provinciale : la machine, le programme, le slogan. Il ne reste plus qu'à trouver le prétexte. On ne peut tout de même pas se lancer en campagne contre le Fédéral alors qu'on est en pleine lune de miel !

Les plus astucieux voudraient bien déclencher une campagne qui permettrait à tous les libéraux — à ceux du Québec comme à ceux des provinces anglaises — de s'unir contre les conservateurs-Lustucrus. Mais il faudrait pour ça que le vieux Dief soit encore au pouvoir !

Les plus osés pouvoient donc que Pearson se laisse battre en Chambre. Que le premier ministre démissionnaire demande alors au Chef de l'Etat d'offrir le pouvoir aux conservateurs. Que les libéraux du Québec se lan-

cent ensuite en campagne contre les "maudits bleus" centralisateurs et mange-Canayens.

Ça permettrait à Jean Lesage de faire d'une pierre trois coups :

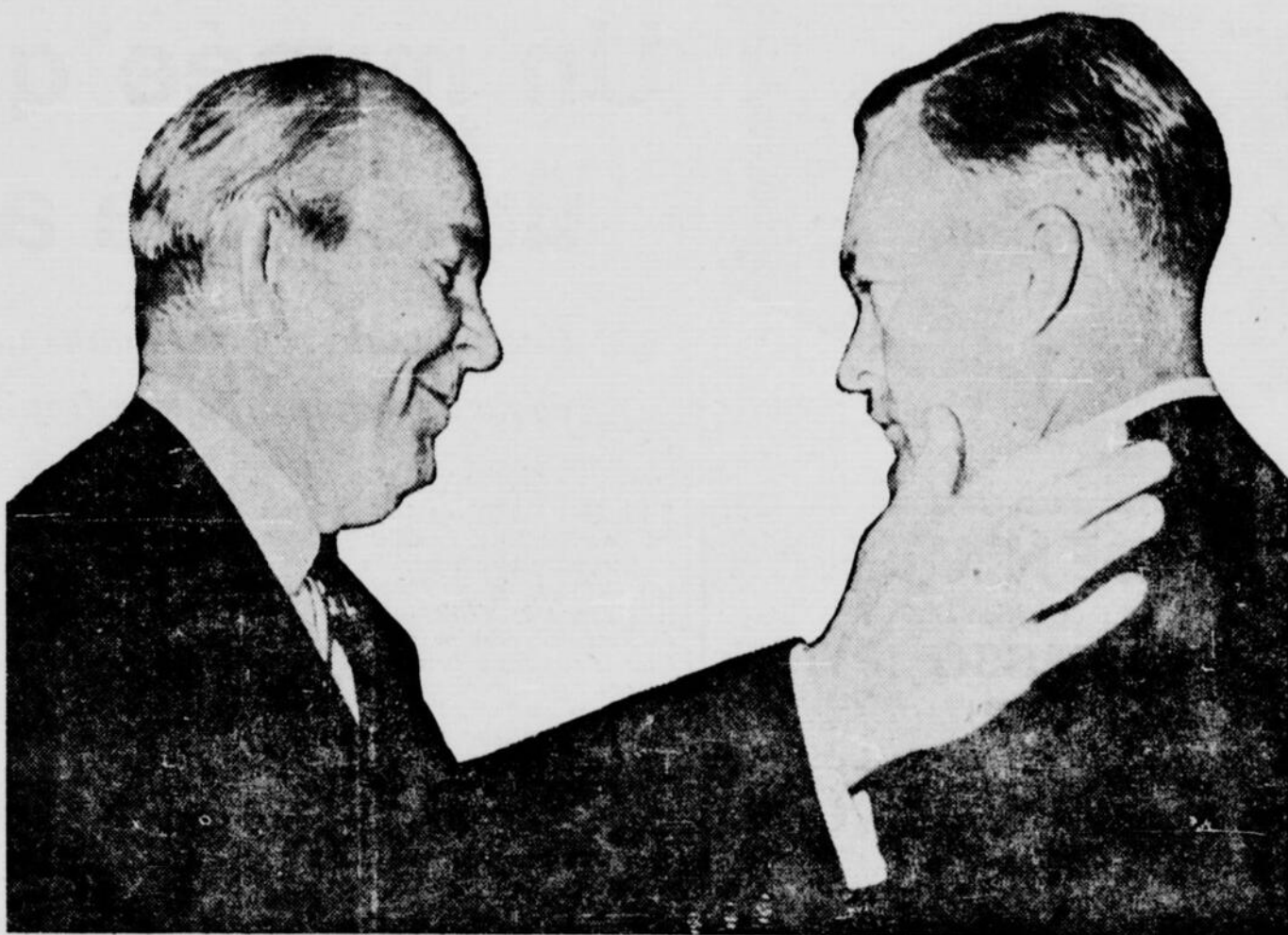
de provoquer des élections contre le vieux Dief qui n'est pas précisément bien vu au Québec ;

de faire oublier les nombreux problèmes auxquels ses ministres auront à faire face l'hiver prochain, tels le chômage, les grèves à l'état épidémique, le tâtonnement dans le domaine de l'éducation ;

de redevenir défenseur de l'autonomie du Québec.

Jean Lesage, de retour au pouvoir, n'aurait plus ensuite qu'à souffler vers Ottawa pour que s'écroule le ministère-château-de-carte. Sous le signe de la rose rouge, il pourrait alors redevenir le Sauveur de la Confédération.

Pierre CHALOULT



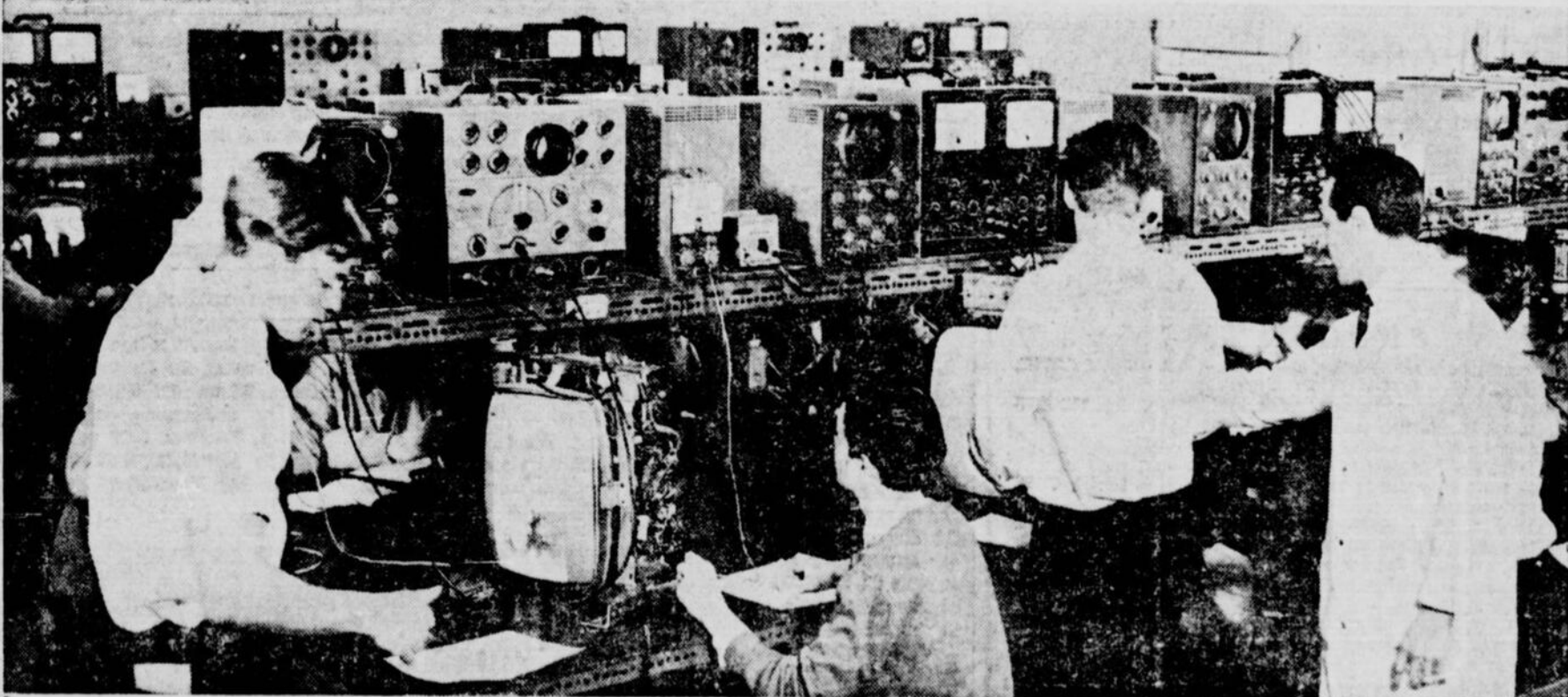
« Venez donc chez moi, je vous invite... »

**COURS
du
JOUR**

**TECCART VOUS PRÉPARE
POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE**

**COURS DU
SOIR
COURS DU
SAMEDI**

Pour ne pas être déçu en septembre, inscrivez-vous immédiatement



L'Institut Teccart accorde à l'étude pratique une importance primordiale. Des appareils modernes sont mis à la disposition des étudiants; ces derniers mesurent, vérifient, expérimentent; en un mot, ils s'adaptent aux exigences sévères de l'industrie électronique.

**Aucun contrat
à signer au
TECCART**

Téléphonez :
526-5911
ET DEMANDEZ
NOS PROSPECTUS

**VENEZ
VISITER
TECCART**

**OUVERT
Lundi soir,
jeudi soir,
samedi a.m.**



TECCART

3155, HOCHELAGA, Montréal 4 — Tél.: 526-5911

Chaque séance de laboratoire comporte un travail bien défini que l'étudiant doit effectuer; les résultats obtenus sont ensuite présentés au professeur qui peut, ainsi, suivre le progrès de l'élève.

L'équilibre entre la théorie et la pratique permet aux étudiants de mieux assimiler cette science abstraite qu'est l'électronique.

Postez ce coupon immédiatement

à INSTITUT TECCART INC., C.P. 140, Sta. M. Montréal, P.Q.

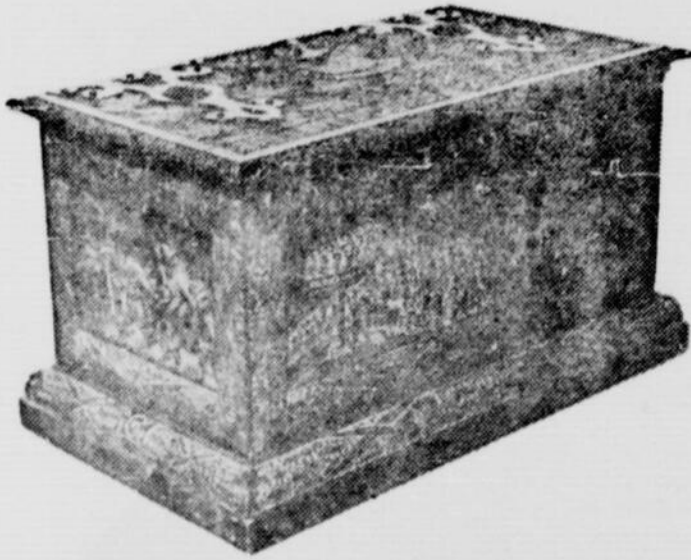
Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des

☐ Cours à l'école
☐ Nouveaux cours par correspondance

Nom Tél.
(lettres initiales)

Adresse Age

Ville L.Pa. 5-8-65



Un musée qui est aussi un coffre aux trésors

Une mine de richesses dans une école centenaire de Vaudreuil

GRANDE NEUVAINNE

en préparation à la
FÊTE de L'ASSOMPTION
15 AOUT
au SANCTUAIRE NATIONAL de
Notre-Dame-du-Cap
Cap-de-la-Madeleine

GRANDS EXERCICES

Du 6 au 15 août

A 7 h. 30 p.m. : PRIERES, PREDICATION DU R.P. ACHILLE GAGNE, O.M.I.

A la RADIO de TROIS-RIVIERES : CHLN (550) et CKTR (1150).

A la RADIO de SHAWINIGAN : CKSM (1220).

MESSES : Pendant la neuvaine : toute la matinée et à 9 h. p.m.

CONFESSIONS : A toute heure du jour et de la soirée.

CHAPELET COMMENTE : A 3 h. p.m. ; prière à Notre-Dame du Cap ; bénédiction du T.S. Sacrement et vénération des reliques.

PROCESSION AUX FLAMBEAUX : Tous les soirs de la semaine, après la messe de 9 h. p.m.

Du maître-autel de son Sanctuaire, chaque année, elle voit plus d'un million et quart de pèlerins agenouillés à ses pieds.



PROGRAMME

NEUVAINNE : DU 6 AU 14 AOUT, PREDICATEUR, R.P. ACHILLE GAGNE, O.M.I.

TRIDUUM ANGLAIS : 12, 13 et 14 AOUT, PREDICATEUR, R.P. VINCENT-MARIE GOLDSTEIN, O.M.I.

LE 14 : 9 h. 00 p.m. : Messe et Homélie.

11 h. p.m. : Célébration de la parole.

LE 15 : MINUIT : MESSE ET HOMELIE : R.P. Paul-Henri Barabé, O.M.I. PROVINCIAL.

11 h. 00 a.m. : MESSE ET HOMELIE : S.E. MGR GEORGES-LEON PELLETIER, EVEQUE DE TROIS-RIVIERES.

1 h. 00 p.m. : ROSAIRE PRECHE.

2 h. 30 p.m. : BENEDICTION DES MALADES : S.E. MGR GEORGES-LEON PELLETIER.

4 h. 00 p.m. : 1) CEREMONIE POUR PELERINS DE LANGUE ANGLAISE : S.E. MGR ERNEST-J. PRIMEAU, EVEQUE DE MANCHESTER, N.H.

2) MESSE DES MALADES.

7 h. 45 p.m. : SERMON : R.P. ACHILLE GAGNE, O.M.I.

8 h. 15 p.m. : PROCESSION AUX FLAMBEAUX.

9 h. 15 p.m. : MESSE : S.E. MGR PRIMEAU.

TRANSPORT par AUTOBUS

Tous les jours de la Neuvaine et de la saison

Tous les autobus de la Cie Transport PROVINCIAL, circulant entre Montréal et Québec (rive nord), font un arrêt au Terminus Notre-Dame-du-Cap, dont la façade donne sur le Sanctuaire même. Les billets sont en vente au restaurant du Terminus.

LES 14 et 15 AOUT, après la procession aux flambeaux, au Sanctuaire, l'autobus régulier prend tous les passagers pour Québec ou Montréal ; au besoin l'autobus sera doublé.

HORAIRE : De Montréal, Terminus Central : a.m. : 8 h., 10 h. ; p.m. : 1 h. 00, 4, 6, 9 (vend. et dim.), 11 (vend.) 12.30 a.m. De Québec, Gare Centrale d'autobus : a.m. 8.10, 10.10 ; p.m. 1.10, 2.10 (dim.), 4.10, 6.10, 8.10 (vend. et dim.), 10.10 (dim.), 12.30 a.m.

POUR RESERVATION DE CHAMBRES, s'adresser à Maison du Pèlerin, Sanctuaire National, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Tél. FR. 4-2441, local 236

UN BON MATIN de 1955, Guy Mauffette, comédien et disc-jockey bien connu de la radio, passa comme d'habitude devant la vieille école de Vaudreuil dont on allait fêter le centenaire dans quatre ans.

Mais ce matin-là, l'Oiseau de nuit ne continua pas son chemin : il venait d'apercevoir un grand trou béant dans un des murs de vieille pierre. Une équipe d'ouvriers s'apprêtait à le mettre à terre.

Le sang de Mauffette ne fit ni 78, ni 45, ni 33 tours, mais demi-tour ! Pour arrêter le pic des démolisseurs, il alerta aussitôt quelques-uns de ses concitoyens, dont le colonel Roger Maillet (aujourd'hui décédé), qui avait fondé deux ans auparavant la Société historique de Vaudreuil-Soulanges.

Par un heureux hasard, M. Lucien Thériault, ancien réalisateur d'Un homme et son péché, à Radio-Canada, cherchait depuis quelques temps de nouveaux locaux pour loger les pièces de son musée historique établi jusque-là dans la salle paroissiale de l'église de l'île Perrot.

L'école devient

un musée

historique

Trois ans plus tard, M. Thériault prenait possession de l'école centenaire. En 1961, la Commission des monuments et sites historiques du Québec classait l'école St-Michel comme monument historique. Donc, à conserver.

La Société historique accorda aussitôt un contrat de \$80,000 pour la rénovation. A la suite de quelques démarches auprès de l'hon. Paul Gérin-Lajoie, député du comté, le gouvernement défraya la moitié du coût et on recueillit par souscription publique une somme de \$16,000. La balance sera empruntée sous hypothèque et payée à même les droits d'entrée (50 cents) et les souscriptions d'éventuels bienfaiteurs.

En même temps que le pont de l'île-aux-Tourtes, tronçon de la route transcanadienne, le musée de Vaudreuil était inauguré il y a quelques semaines par le premier ministre Jean Lesage, accompagné des ministres Paul Gérin-Lajoie, Bernard Pinard, Claire Kirkland-Casgrain et René St-Pierre. Une manifestation populaire de deux jours réunit toute la population du comté.

Une école ouverte en 1859 et fréquentée par des générations d'élèves jusqu'en 1954 ne peut être qu'imprégnée des plus vieux souvenirs. Le chanoine Lionel

Groulx, historien bien connu, encore citoyen de Vaudreuil à 87 ans, a fait ses études primaires à cette école, de 1884 à 1891, sous la direction des Clercs de Saint-Viateur. Ces années sont encore fraîches à sa mémoire.

Ecole riche

en souvenirs

On ne souligne pas souvent que beaucoup des Patriotes des troubles de 1837-38 habitaient Vaudreuil. Le fait est rapporté par le chanoine Adhémar Jeannotte, curé actuel, dans ses Notes historiques sur la région.

On y lit à l'année 1838 : "Retour à Vaudreuil des prisonniers-patriotes incarcérés en 1837. Une grand'messe d'action de grâces sera chantée pour « remercier Dieu du retour dans leurs familles de ceux qui ont été détenus en prison pendant plusieurs mois »."

Mais les gens du comté de Vaudreuil-Soulanges ont décidé d'assumer ensemble le passé et l'avenir. A plus d'un siècle d'intervalle, ils ont doté leur région d'une école modèle.

C'est à Vaudreuil qu'on édifie aujourd'hui le prototype de ce que seront ces immenses complexes scolaires appelés Cités des jeunes, aboutissement ultime de l'équipement scolaire recommandé par la Commission Parent.

Déjà en 1857, comme le rapporte le chanoine Jeannotte dans ses notes, on annonçait "la construction de l'école modèle du village, terminée en 1859".

C'est l'école qui sert aujourd'hui de musée ! Il serait surprenant que dans un siècle

l'actuelle cité des jeunes soit à son tour convertie en musée ! Mais qui sait ?

La première

moissonneuse et

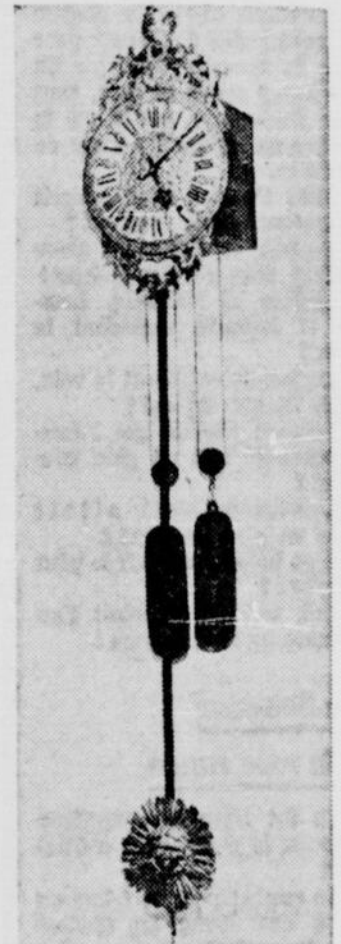
le revolver de Riel

M. Thériault conserve dans son musée les vieux objets les plus hétéroclites. Parmi beaucoup d'autres choses, on y trouve la première moissonneuse mécanique au Canada ; le revolver de Louis Riel ; un coffre sculpté pour Sir Lomer Gouin, dont les côtés reproduisent en relief l'Assemblée législative en session ; deux exemplaires de La Patrie, l'un datant de 1901, l'autre de 1911 ; une immense maquette reconstituant un village du début du 18e siècle : Montréal en grande partie ; une lampe à l'huile à trois branches ; des instruments en forme de ciseaux pour moucher les chandelles ; des horloges de la dernière moitié du 19e siècle ; une collection de meubles, du berceau à quenouilles en passant par le fauteuil aux traverses chantournées jusqu'à l'ameublement complet d'une chambre à coucher de la fin du 18e siècle, qui pourrait à elle seule fournir toute l'illustration du "manuel du parfait antiquaire".

Trois étages

d'antiquités

On y trouve même un pupitre venu de la première école laïque du Québec, le collège St-Joseph de l'île Perrot, fondé en 1822 par M. Joseph Mauffette, l'aïeul de notre Guy Mauffette !



(Photos Jean-Paul Laliberté)
Une horloge Louis XIV datant de 1759

Situé sur la rue St-Charles à Vaudreuil, le musée est ouvert à tous les jours de 9 h. à 9 h. Les objets sont disposés aux trois étages formés de quelque huit grandes pièces bien éclairées.

Il y manque encore quelques vitrines pour y disposer de menus objets qu'on n'a pas encore eu le temps de débiter et un catalogue d'identification des pièces. Tout ça viendra bientôt. "Du moins aussitôt qu'on pourra trouver le temps et surtout l'argent..." dit M. Thériault.

Claude PICHE



Un piano Astor-Norwood, style Sheraton

JE M'EXPLIQUE

Céline Legaré



Le patron qui joue seulement l'atout JEUNESSE

Elle a 32 ans. C'est une jolie fille, soignée, attentive, dévouée, calme.

Elle est bilingue. Elle connaît bien son métier qu'elle exerce depuis dix ans.

Le public itinérant est content d'elle. Jamais un passager n'a exprimé la moindre plainte à son endroit.

Elle sait mieux que personne apaiser d'un sourire un voyageur nerveux, secourir une maman qui voyage avec deux petits.

Elle est, en somme, l'hôtesse de l'air idéale.

Du moins le croyait-elle. Et nous aussi.

Illusion. Air Canada vient de lui signifier qu'à 32 ans, elle est déjà trop âgée.

Son miroir ne lui annonce aucune ride; sa taille est souple. Physiquement, elle se croit même plus épaulée qu'à vingt-quatre ans. Ses amis le lui ont fait remarquer.

Son patron pense le contraire. Elle devra, en conséquence, réintégrer les bureaux de la compagnie où l'attendent des tâches obscures et sédentaires.

Les hôtesse d'Air Canada, par le truchement de l'Association du personnel du service des avions, en ont appelé de la décision de leur compagnie et elles ont demandé au ministre canadien du travail, M. Allan MacEachen de renverser cette décision ridicule.

Nous espérons qu'elles auront gain de cause mais leur grief pose un problème plus vaste: celui des travailleuses qui prennent de l'âge (je n'ose qualifier de vieillissantes les femmes dans la trentaine) et qui oeuvrent dans des métiers où les atouts extérieurs ont une importance presque égale à la compétence.

La compétence peut séduire, elle aussi...

Certaines compagnies exagèrent les critères physiques selon lesquels ils jugent leurs postulantes.

C'est à croire que pour devenir vendeuses, réceptionnistes, hôtesse ou serveuses dans un restaurant, il devient fort accessoire de décliner ses aptitudes et expérience quand on peut offrir un minois à la Brigitte Bardot et des mensurations copiées sur la Vénus de Praxitèle.

Un avion, une boutique, un restaurant ne sont pas des boîtes de nuit et les préposées qui y travaillent occupent un emploi réclamant un peu plus de matière grise que les "cigarette girls".

Qu'une entreprise juge rentable de soigner ses relations avec le public en lui offrant un personnel agréable à regarder, je n'ai rien contre. Mais la carte de la séduction n'est pas la seule à jouer.

Même un homme sensible aux charmes féminins sera plus touché par la gentillesse d'une employée, par son savoir-faire que par la désinvolture d'une trop jolie fille.

Je ne vois vraiment pas pourquoi une femme de 35 ou 40 ans à qui des années de travail auprès du public ont donné une expérience précieuse, qui a su se maintenir en forme par une bonne discipline personnelle, aurait un rendement moindre qu'une jeune fille de 20 ans. Au contraire.

Et l'on sous-estime singulièrement le public — hommes ou femmes — si l'on croit qu'il apprécie avant tout, en avion comme ailleurs, la fraîcheur que confère... l'inexpérience.

La Patrie

Madame



ANDREE MARTIN... un précédent dans l'histoire du tennis

Comment
devient-on
championne
à 17 ans?

à la page 16

Les idées
de l'écrivain
Pearl Buck

à la page 17

Pour des
photos de
vacances
réussies

à la page 19

(Photo Jean-Paul Talbot)



(Photo: Jean-Paul Laliberté)

Sur le piano du salon, les trophées d'Andrée Martin, plus nombreux que les années encore légères sur les robustes épaules de cette jolie championne de 17 ans.

Une grande fille toute saine: ANDRÉE MARTIN, championne de tennis

Dix-sept printemps et dix-huit trophées

— ANDRÉE MARTIN, comment devient-on championne senior de tennis à 17 ans ?

— Avec beaucoup de pratique, de la volonté et surtout de la persévérance.

Et du talent, sans aucun doute...

Mais cet item, Andrée ne s'y attarde pas. Son éclatant succès de la fin de semaine dernière, alors qu'elle remportait le championnat senior de la province ne semble pas du tout l'affecter. C'est déjà chose du passé, il faut penser aux nombreuses compétitions qui se dérouleront d'ici la fin de l'été et auxquelles notre jeune championne participera.

Les cheveux courts, le teint

bronzé, vêtue du costume réglementaire, jupe à plis et pull blanc, Andrée Martin nous reçoit chez elle, à la maison paternelle, sise dans l'ouest de Montréal.

Dans un coquet salon où elle nous fait pénétrer, 18 trophées ornent le dessus du piano, preuves tangibles du succès qu'a connu, à ce jour, Andrée Martin, dans le sport qui est devenu presque sa raison de vivre: le tennis.

Du jeu aux compétitions

Andrée Martin vient de terminer avec succès sa 11e an-

née d'études à l'école Saint-Luc.

A l'âge où la majorité des jeunes filles songent aux princes charmants, occupent leurs loisirs à se coiffer, lire quelques romans et courir les cinémas ou les discothèques, Andrée a trouvé un autre passe-temps: un passe-temps qui pourrait devenir une carrière fort intéressante d'ici quelques années.

Elle jouait sa première partie de tennis il y a cinq ans à peine. A ce moment, la natation la passionnait bien davantage.

— J'ai commencé à jouer au tennis avec mes frères. Je suis vite devenue une mordue de ce sport, et après quelques années de pratique sans directives précises, j'ai décidé de suivre des leçons. Depuis, tout a été tellement vite, les compétitions, les victoires, et entre temps, les heures de pratique...

— Les compétitions de tennis se tiennent surtout pendant la saison estivale. C'est donc relativement facile de m'entraîner chaque jour, pendant les trois mois de vacances.

— Combien d'heures de pratique consacrez-vous au tennis chaque jour ?

— De cinq à six heures, pendant l'été. Mais l'hiver, j'ai mes études. Je dois donc me contenter de quelques heures de pratique les mercredi, vendredi et dimanche.

Sa passion pour le sport, et tout ce qui touche de près et de loin à la compétition, Andrée l'attribue à deux facteurs. D'abord, au fait d'être fille unique, entourée de quatre frères. Dès son tout jeune âge, elle se mesurait à ces derniers dans divers sports. Et puis, il y a une question de tempérament.

— Je ne peux pas comprendre tous ces jeunes qui ne font aucun exercice, à un âge où l'on déborde d'énergie.

Les adolescentes manquent de persévérance

Andrée m'explique alors que lorsqu'elle rentre de ses cours, pendant l'année scolaire, il lui faut absolument

pratiquer un sport quelconque. Sans quoi, elle ne pourrait se concentrer sur ses études le soir.

Notre jeune championne du Québec est membre du club Mont-Royal. Elle est dirigée par M. Korpus, de ce même club.

Un problème se pose dans sa pratique quotidienne. Elle a beaucoup de difficultés à trouver des adversaires féminins de sa taille.

— Nous manquons de filles qui pratiquent sérieusement ce sport. C'est bien dommage, surtout qu'à l'heure actuelle, il y a un grand renouveau dans le tennis chez nous. On accorde de plus en plus de chance aux jeunes.

— A quoi attribuez-vous ce désintéressement ?

— Les filles de mon âge manquent peut-être de persévérance. On ne devient pas champion du jour au lendemain. Il faut travailler ferme avant de pouvoir participer à des compétitions sérieuses.

— N'y aurait-il pas aussi une question de budget ?

— Non, je ne crois pas. Le tennis est un des sports les moins dispendieux à pratiquer. Un débutant peut s'acheter un équipement, soit la raquette, les souliers, pour une trentaine de dollars. Et nombre de clubs ne demandent qu'une quinzaine de dollars par année à leurs membres.

Les champions, des monstres sacrés

Si la récente victoire d'Andrée ne l'a pas du tout affectée, il n'en est pas de même pour son entourage. Et elle est la première à déplorer cette attitude.

— Ici, à la maison, ça va. Mes parents étaient fiers, mais n'ont pas attaché trop d'importance à ce championnat. Mais certains de mes copains de cours me regar-

dent comme si j'étais un oiseau rare. Cette façon d'agir me gêne énormément. Je suis la même fille qu'il y a quelques semaines, rien n'est changé...

Quand il faut choisir entre la gloire et les études

Andrée est à cet âge difficile où il lui faut choisir un métier, une profession pour l'avenir. Pour le moment, elle avoue ne penser qu'au tennis, aux compétitions, aux championnats et à la carrière intéressante qui lui est ouverte dans ce domaine.

— J'en suis encore à me demander si je poursuivrai mes études en septembre. Le choix est difficile. Je reçois toutes sortes d'offres intéressantes pour aller jouer aux Etats-Unis et ailleurs. La décision est d'autant plus pénible que je n'aime pas les études, mais je réalise leur importance.

— Une carrière professionnelle est-elle possible pour vous, dans ce sport ?

— Je pense que oui. C'est d'ailleurs ma plus grande ambition. Aller représenter le Canada à l'étranger, en Europe si possible...

Mais ce ne sont là que des projets à longue échéance. Pour le moment, Andrée doit participer au championnat senior canadien, la fin de semaine prochaine, à Toronto. Puis, il y a le championnat junior à Ottawa, ensuite le Lac Placide, et Boston, pour d'autres compétitions.

— Et, ce sera le mois de septembre, la fin de l'été, la reprise des classes. A ce moment, je devrai prendre une décision à savoir: les études d'abord, le tennis ensuite, ou la carrière de tennis immédiatement...

France DEMERS

PERTE DES CHEVEUX

La lotion Tonic-V n'est ni une huile ni une graisse, donc pas de cheveux gras et poileux. Amélioration immédiate. Dès la première application, vous sentez un flot de bien-être parcourir votre cuir chevelu. Spécifiez si vous avez des pellicules grasses ou sèches, ou si vos cheveux tombent abondamment. Le traitement à la lotion Tonic-V, accepté par les experts du cuir chevelu, travaille à double action, se jonne dans l'intimité: pas d'ennuyeuses consultations et de nombreux traitements de clinique dispendieux et souvent inutiles. C'est un traitement professionnel. Aussi, bon pour hommes.

traitement professionnel. Aussi, bon pour hommes.

SPECIAL du MOIS — GROS FORMAT de 36 JOURS pour \$5
(Prix rég. \$8.00) — C.O.D. acceptés — Envoi discret — Chèque refusé
TRANS-AMERICA COMPANY LTD.
Casier 37H, P.A.,
85a, Desjardins, Montréal

Quel que soit votre âge...
une carrière féconde s'offre à vous.

Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE

Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.



ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC L.P. 5-8-65
Edifice Medical Towers
3465, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328
Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français ☐ en anglais ☐) sur les moyens de devenir une INFIRMIÈRE PRATIQUE.

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____

BOUTONS DISPARUS

L'acné enfin vaincu.

Faites disparaître ces vilains boutons, fini la gêne, les humiliations, ayez une peau saine et claire. Cette nouvelle préparation X-14 est pour éliminer les boutons, les points noirs, les irritations cutanées, les peaux grasses. Agit dès les premières applications. De plus, elle décongestionne, raffermie et resserme les pores de la peau. Aussi bon pour homme.

C.O.D. accepté — Chèque refusé.

Spécial du mois: gros format de soixante jours \$5.00 (rég. \$8.00)
NEW YORK CO. LTD., Case 27, L.P.



Bijouterie G. ROBILAILLE



\$1

COMPTANT \$1
PAR SEMAINE

3495 ouest, rue Notre-Dame

Ecrivez ou tél.: 932-6381

Montréal.



A Montréal en mission publicitaire

L'enfant s'épanouit davantage au sein d'une famille nombreuse

Quelques idées de l'écrivain PEARL BUCK



Ecrivain, maman et mère adoptive



(Photos Jean-Jacques Sénécal)
Prochain roman : « The Mandala Flower »

ELLE A ECRIT 60 livres. Elle a 73 ans. Elle a eu des enfants, en a adopté neuf. Son nom est PEARL BUCK. L'écrivain américain était de passage à Montréal tout récemment. Mission publicitaire. Elle venait assister à la première du film "The Guide" dont elle a signé le scénario d'après le roman de l'auteur indien R.K. Narayan. Nous l'avons rencontrée un moment. Nous n'avons pas parlé cinéma. Pearl Buck a émis devant nous quelques-unes de ses idées sur la femme, l'Américaine, la famille, l'éducation.

Les voici :

Mme Pearl Buck, qui a passé une partie de sa vie en Chine, qui a visité l'Inde à plusieurs reprises, compare la femme asiatique à la femme orientale.

L'Occidentale, l'Orientale

"En Chine comme en Inde, la femme jouait un rôle très important dans les struc-

tures familiales. Elle était très estimée et remplissait au milieu des siens un rôle administratif. Ce rôle l'a mieux préparée que l'Occidentale à la fonction publique.

"Cela explique, par exemple, comment l'Indienne est beaucoup plus présente dans le gouvernement de son pays que l'Américaine chez elle, même si cette dernière est émancipée depuis longtemps.

De l'égalité des sexes

"Dans la vie de la femme, il ne devrait pas y avoir de dilemme entre son travail et son foyer. On ne doit pas considérer ces deux choix comme incompatibles. On n'impose pas à tous les hommes telle ou telle formule de vie; pourquoi en serait-il autre-

ment pour la femme. La femme n'est pas une entité collective pour laquelle on décide, en bloc, d'un certain genre d'activité, c'est un individu."

L'éducation des enfants d'aujourd'hui

"Il est difficile d'élever les enfants aujourd'hui parce que les familles ne sont pas assez nombreuses. Bien sûr, ce phénomène de l'ère industrielle est irréversible.

"Cependant l'enfant s'épanouit mieux au sein d'une famille nombreuse, entourée de grands parents, d'oncles, de tantes. Le jardin d'enfance que le petit fréquente très tôt ne remplace pas l'ambiance familiale.

"D'ailleurs, le problème de l'enfant d'aujourd'hui, ce n'est pas le manque de compagnons de son âge mais de

contacts avec les générations qui le précèdent. Il apprendrait davantage de ses aînés que de ses camarades."

"L'Américaine, de retour au foyer"

"Après avoir conquis sa place sur le marché du travail, l'Américaine semble se replier sur elle-même, se laisser gagner par la poésie du foyer, la tiédeur de la vie domestique. C'est que l'autonomie, la liberté de la femme au travail supposent des responsabilités. Un grand nombre de femmes ont peur de cette liberté et des responsabilités qu'elle entraîne."

Une femme qui doute de sa féminité

"L'Américaine, dit encore Pearl Buck, doute de sa féminité, elle n'est pas sûre d'elle-même comme femme. Le travail extérieur, une carrière, les aptitudes personnel-

les d'une femme ne modifient rien sa féminité".

Et l'homme américain.

"Nous traversons une période de grands changements. L'homme américain change aussi. Un grand nombre de nos jeunes gens vivent en Asie des expériences qui les marquent. Ils en reviennent différents. Certaines Américaines apprécieraient cette différence, d'autres pas; mais les rapports entre les hommes et

les femmes sont sensiblement modifiés ainsi.

L'argent dans la civilisation américaine

"D'accord, dans notre société américaine, l'argent est un facteur important et motive les actions des hommes, mais n'est-ce pas la même chose partout ailleurs?"

Céline L.

MAIGRIR...

sans nuire à la santé sans DROGUES ni MASSAGES!



"Tout en prenant mes trois repas par jour, je déclare avoir perdu dix livres en un mois. Je dois ma belle apparence aux conseils d'une amie intime, satisfait et paraissant dix ans plus jeune grâce au traitement de NEW METHOD REDUCER Co. Ltd. En peu de temps, moi aussi j'étais fière de mon corps. J'étais plus souple, j'avais une meilleure santé, un plus beau teint. Ainsi, j'étais devenue plus attirante, plus désirable! J'avais une belle apparence, une silhouette plus gracieuse. Je suis heureuse maintenant; finies pour moi les gênes et les humiliations! Je serai toujours reconnaissante au traitement de NEW METHOD REDUCER Co. Ltd., et je le recommanderai à toutes les personnes grasses". Écrivait Madame S. N. de Granby. Voici un témoignage, parmi beaucoup d'autres envoyés par des personnes découragées, maintenant très satisfaites parce qu'elles ont suivi le traitement de NEW METHOD REDUCER Co. Ltd. — ATTENTION : Ce traitement est bon aussi pour les hommes — pour tous ceux qui souffrent de rhumatisme, du foie, de la vessie, des reins et de l'estomac. Spécial du mois, format 60 jours \$1.00 (rég. \$7.00). C.O.D. accepté. Envoi discret. Chèque refusé.

NEW METHOD REDUCER Co. LTD.
Case 37-H, Sta. Delorimier, Montréal, P.Q.



Miss MARGUERITE BEAULIEU, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textile Inc.

Cours de personnalité

par correspondance, donnés par l'entremise de :

L'INSTITUT LAFONTAINE INC.

Mesdames, Mesdemoiselles, C'est avec plaisir que MONIQUE GAUBE

vous invite à suivre le cours de Personnalité, par lequel vous pouvez développer la vôtre

- Découvrez votre élégance
- Rehaussez votre beauté naturelle
- Harmonieusement féminine de la tête aux pieds, quel que soit votre âge
- L'art de se présenter en public
- La volonté et la réussite
- L'art de recevoir
- Le bon jugement
- Mouvements harmonieux
- L'art oratoire
- La maîtrise de soi-même
- La confiance en soi



"Vous aurez l'occasion de me rencontrer pour discuter de vos problèmes!"

MONIQUE GAUBE

Pour informations gratuites, postez ce coupon.

INSTITUT LAFONTAINE Inc.

3258 est. Bélanger, Montréal
Tél.: 729-2815

NOM AGE

VILLE CO.

ADRESSE TEL.

L.Pa. 5-8-65



Une compagnie américaine qui se spécialise dans la mode « jeunesse », la maison Sue Brett, propose pour les soirs de sortie cet aimable fourreau en lainage à motifs paisley à jupe droite. Le corsage blousant qui dénude les bras est ponctué d'un large noeud.

Dans la collection newyorkaise de Kimberly, nous avons remarqué cette robe tube en tricot aux impressions cachemire. Boutonnage latéral et manches longues, deux traits fréquents de la mode automnale.



La première robe de l'automne: imprimé Paisley

JAMAIS n'avons-nous tant observé de lainages imprimés dans les collections d'automne-hiver, que nous avons vues à New York, le mois dernier.

Ces lainages aux coloris triomphants ou pastels, ce sont des challis. Leurs motifs, des paisleys ou des impressions cachemire.

Surtout si vous les choisissez dans les tons doux de gris bleuté, dans la gamme des marrons dégradés, ces lainages ne sont pas grossissants car les impressions produisent un effet brouillé et subtil. Une coupe stricte contribuera d'ailleurs à conserver à la silhouette une certaine finesse.

Les robes en paisley mettront une note gaie dans l'hiver qui nous voue aux ensembles sombres et sans grande fantaisie.

Elles sont à la fois douillettes et joyeuses avec un petit cachet d'exotisme qu'apprécieront certaines élégantes bien typées.

Si vous craignez que ces imprimés de l'hiver soient sans lendemain et si l'achat d'une robe de lainage est pour vous un investissement trop important pour sacrifier à la fantaisie d'une saison, ayez quand même un détail aux impressions de cachemire, pour la rentrée, que ce soit une blouse ou un ravissant turban en jersey.

Vous serez alors très à la mode à peu de frais. Et à ce contact de la marinière ou du couvre-chef à motifs paisley, votre tailleur noir, votre robe noire auront rajeuni de dix ans.

Vous de même...

C. L.



Dès les premiers jours frais, Pauline Trigère recommande à la ville cette robe en challis à jupe froncée dont le corsage à manches fines comme des gants est orné d'un cache-cou amovible.

LA JOIE DE VIVRE

IL Y A SANS DOUTE DES JOURS OÙ LA VIE VOUS SEMBLE SOMBRE !

Troubles périodiques, irritabilité, fatigue nerveuse, étourdissements, bouffées de chaleur, voilà autant d'ennuis qui sont, pour la femme ou la jeune fille, les ennemis de la joie de vivre. Heureusement, les pilules FÉMOL vous apporteront, à ces moments difficiles, un soulagement efficace. Avec FÉMOL vous vous sentirez mieux. FÉMOL est un composé entièrement végétal. En vente partout à un prix modique.

Attention ! N'acceptez pas de substituts. Exigez toujours

fémol
MALAISES PÉRIODIQUES
RETOUR D'ÂGE



Les photos ratées coûtent cher et font rire...

*Nos conseils à ceux qui partent
en vacances camera en bandoulière*

QUE VOUS SOYEZ touriste à l'étranger ou en villégiature dans votre propre pays, vous ne partez pas en vacances sans une camera en bandoulière.

Mais honnêtement, combien de photos avez-vous ratées lors de vos dernières vacances?

Pour celles de nos lectrices qui aiment jouer les photographes amateurs, nous avons consulté un professionnel de la camera.

Voici ses conseils:

Pour les novices, la camera la plus simple sera sans conteste celle qui offrira le plus de chances de réussite.

Pour \$15 ou \$20, elles auront un appareil "Duaflex" à lentille fixe à un cinquième de seconde. Aucun manie- ment, aucun ajustement de foyer ne sont nécessaires.

A l'échelon suivant, pour des prix variant de \$35 à \$100, elles pourront se procurer un appareil à négatifs 2 1/4 x 2 1/4. Les appareils ja-

ponais, par exemple, sont mo- diques, possèdent une excel- lente lentille même si leur mécanisme est plus précaire que ceux de fabrication occi- dentale.

Il y a enfin le 35 mm, qui comme le précédent, est idéal pour les instantanés, et com- me le précédent donne de meilleurs résultats quand il s'agit de prendre des pho- tos en couleurs.

Car il existe une véritable rage des photos en couleurs. Elles exigent une densité lu- mineuse beaucoup plus gran- de que les photos en noir et blanc.

Quand vous partez pour une expédition-photos, ayez à la fois des bobines de cou- leurs et des pellicules en noir et blanc. Si le ciel se couvre, prenez ces dernières. On réus- sit de très belles photos en noir et blanc par temps gris, car les contrastes sont moins violents, l'éclairage est plus subtil, les ombres plus élé- mentaires.

Au départ, vous vous inté- resserez davantage aux su- jets humains qu'aux paysa- ges. Les cartes postales se- raient plus satisfaisantes à re- garder que vos essais dou- teux. Mais rien ne vous em- pêche de faire d'une pierre deux coups et de photogra- phier vos amis, vos enfants dans un décor champêtre ou pittoresque auquel vous vou- drez aussi donner de l'import- tance.

Dans ce cas, la règle à sul- vre est simple: il faut laisser une certaine distance entre le sujet humain et le fond de scène pour que le premier se détache bien du second.

Une photo prise sans que le sujet en soit conscient, une photo d'action, un ins- tantané offre infailliblement plus de naturel, a plus de ca- ractère qu'une "tête de cir- connance". C'est pour cette raison d'ailleurs que les en- fants sont les meilleurs su- jets des photographes.

Pour réussir un bon instan- tané, il faut prendre plu- sieurs photos, puisque telle est la loi de la moyenne.

Une photo de groupe n'est jamais bonne. Exemple: ces photos de mariage à la sor- tie des églises qui font rire de bon coeur les jeunes quand ils regardent les al- bums de famille.

Que d'ampoules gaspillées!

Si les risques de rater techniquement un cliché sont minces dans la photographie de plein air, les échecs sont sensiblement plus nombreux quand on prend des photos d'intérieur: 60 p.c. estiment les pessimistes.

Le "flash" est l'allié indis- pensable des photos d'inté- rieur mais il est aussi un ennemi redoutable. La lu- mière crue qu'il projette sur l'objectif accuse les traits avec cruauté.

Pour réussir des photos d'intérieur convenables, il faut remplacer l'éclair de ma- gnesium par trois sources de lumière qui donnent un éclai- rage plus doux, mieux répar- ti.

Pour les photos de cou- leurs, les ampoules bleutées remplaceront les ampoules blanches, et le sujet évitera d'arborer des tons durs, om- niprésents, qui se reflète- raient sur sa peau. Il optera de préférence pour les nuan- ces pastels.

*Sous tous ses angles,
l'enfant demeure
le meilleur sujet
à photographier*

(Photo Jean-Jacques Senécal)

"UN AVENIR INTERESSANT VOUS ATTEND DANS LA COIFFURE..."

C'EST CE QUE VOUS OFFRE L'ACADEMIE

Zago

M. Zago, un des meilleurs coiffeurs de France, a reçu une décoration du président de la République française, a remporté les grands prix internationaux à PARIS — NEW YORK — LAUSANNE — CHICAGO, il est actuellement président du Cercle Artistique de la Coiffure canadienne, vice-président International, représentant le Canada à la Confédération Internationale de la Coiffure.



- LOCAUX ULTRA-MODERNES
- AIR ENTIEREMENT CLIMATISE
- DECORATION D'UN GOUT SUR

PROGRAMME DES COURS (extraits)

- Hygiène et stérilisation
- Appareils et produits
- Shampoing et rinçage
- Décoloration et teinture
- Coupe de cheveux, méthodes
- Mise en plis, boucles, etc.
- Permanentes
- Coiffure et brossage
- Administration

ACADEMIE ARTISTIQUE DE LA COIFFURE ZAGO

8 est, rue STE-CATHERINE
Tél.: 166-6601 - 02 - 03

Envoyez-moi SANS AUCUN ENGAGEMENT de ma part les renseignements sur:

- ☐ Votre cours pour les débutants
☐ Sur votre cours de haute coiffure (avancé)
☐ Cours du jour ☐ Cours du soir

M., Mlle Mms

Adresse

Ville

L.P.

NOS PROCHAINS COURS COMMENCENT

LES 7 ET 13 SEPTEMBRE

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

Pour informations:
866-6601 - 02 - 03

PENSIONNAT et EXTERNAT COURS

CLASSIQUE — SCIENTIFIQUE — COMMERCIAL

PRIMAIRE:

- a) Maternelle dès 4 ans
b) Cours primaire complet en 5 années de scolarité (méthode cuisinaire)
c) 6e et 7e années en un an

SECONDAIRE:

- a) Eléments latins (8e classique); après une 6e ou une 7e
b) Syntaxe (9e classique) après une 8e scientifique
c) 8e et 9e scientifique
d) 10e et 11e scientifique (Options mathématiques ou lettres)
e) Cours commercial en un an ou en 2 ans selon le degré précédent

Examen final officiel permettant d'entrer dans les différentes facultés aussi bien du Québec que des universités européennes.

Tous nos élèves peuvent, s'ils le désirent, s'inscrire à des cours supplémen- taires d'art dramatique — de diction — de photographie — de cinéma — de musique — de chant — de géologie — de sciences naturelles — de conduite automobile. Ces cours sont donnés après la classe, le soir, ou en fin de semaine. Ils sont une source d'enrichissement.

COURS DU SOIR

POUR ADULTES:

- a) Pour l'adulte, l'économie de temps et de travail deviendra un facteur de toute première importance. Aussi, la qualité de l'enseignement et les méthodes de travail demeurent les préoccupations essentielles du Lycée da Silva. Au Lycée, l'élève adulte se sent soutenu, instruit et guidé méthodiquement et constamment.
b) Système de crédits et d'options.
c) Possibilité de subir les examens du ministère sur une période de trois ans.

IL FAUT S'INSCRIRE SANS DELAI



Lycée da Silva

Maison reconnue officiellement par le ministère de l'Éducation et la faculté des Arts de l'U. de M.

(La première "école nouvelle" du Québec)

10,142 boul. SAINT-LAURENT (Montréal 12e) 388-5764

(Monsieur le directeur reçoit sur rendez-vous tous les mardis et jeudis soir)



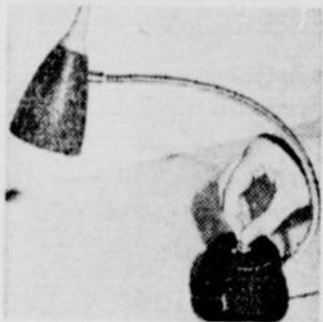
MICHELINE

autour
des comptoirs



La petite lampe qui donne le change...

Ne vous fiez surtout pas à sa taille pour déterminer son degré d'intensité-lumière. Cette mignonne lampe de table est munie d'un transformateur; elle possède donc, malgré sa petitesse, l'efficacité d'une grosse lampe.



Armée de ce précieux atout elle peut donc être placée avec avantage sur votre table de chevet, sur le pupitre de l'étudiant ou sur le bureau de travail de votre mari. Prix: \$10.00. En vente chez Brosseau, galerie des Boutiques, Place Ville Marie.

Ce regard brillant qui charme...

Vous l'obtiendrez avec cette nouvelle lotion pour les yeux mise sur le marché récemment. C'est la lotion Visine, dont les résultats sui-



vent immédiatement l'application. Une goutte dans chaque œil, et les traces de fatigue disparaissent. En vente dans les pharmacies, au prix de \$1.50.

Oyé, oyé, amateurs de golf

On a récemment mis au point un instrument appelé correcteur de coups de départ (drive). Deux pieux, un robuste élastique, une corde et une balle constituent l'ensemble de cet appareil. L'élastique relie les 2 pieux et la corde, au bout de laquelle se balance la balle, est fixée, elle, au centre de l'élastique. Il suffit donc de planter les pieux en terre... et en route pour l'exercice!

Vous frappez solidement la balle, celle-ci roule suivie de la corde et au bout de sa trajectoire l'élastique la ramène brutalement vers vous. Si la balle revient exactement à son point de départ, votre "drive" est parfaite, si elle revient soit à gauche soit à droite de son point d'origine cela signifie que vous avez bien fait de vous procurer cet appareil car votre coup de départ manquait décidément de précision. Vendu sous le nom de "golf-gizmo" il se détaille \$2.98. En vente chez Streeter et Quarles, galerie des Boutiques, Place Ville-Marie.

L'ami des badeaux...

Etes-vous une adepte des défilés? Est-ce qu'une fanfare, un corps de clairons ou encore un beau feu, vous attire irrésistiblement? Alors vous êtes la personne toute désignée pour apprécier à sa juste valeur le nouveau "siège pour spectateur".

Plié, il sert tout bonnement de canne; ouvert, il sert de strapontin et le pommé de la canne tient lieu de dossier. Ainsi, où que vous soyez, si la rue s'anime, vous serez toujours assurée d'une place de choix. Prix \$8.00. En vente chez Betty McDougall, 1446 Sherbrooke ouest.



De mes yeux vu...



propagandistes du président Johnson emploient un fil un peu gros...

UN ETUI offert en prime dans la boîte de tampons, grand format et que les femmes trouveront fort pratique les jours où elles doivent transporter dans leur sac à main, les petits tubes hygiéniques. Aucun risque de les voir se défaire quand elles fouillent au fond de leur fourre-tout (ce qui est très fréquent). De plus, mieux que la fragile enveloppe de papier, l'étui en plastique fait pour deux tampons, protège ceux-ci des microbes.

QUE LA MODE JEUNETTE du magazine Elle sera reproduite dans certains modèles par la compagnie de patrons McCall. Bonne



Pour qui recherche l'authenticité...

L'assiette à fondue de Suisse, l'authentique, la vraie de vraie, possède un indéniable cachet d'originalité. Voici un des trois modèles, actuellement disponibles à la Boutique du Cadeau, au quatrième étage, chez Eaton. Son centre représente des personnages naïfs habillés de couleurs franches, sur fond blanc. Il n'y manque plus que la fondue... à vrai dire.

Chaque assiette \$3.25.
Le service de 6 \$19.95.

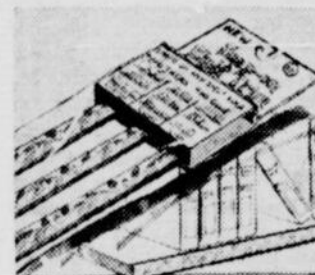


Le tourne-côtelettes...

Pratique en tous temps, il devient indispensable si vous adorez les repas en plein air, les grillades sur la braise. Un coup de poignet et ça y est, les pics piquent et retournent la viande. Vous aimerez l'offrir à votre hôtesse de vacances, ou à vos voisins de chalet. A noter, le pratique manche en bois clair. Prix \$2.50. En vente chez Eaton, au quatrième étage, rayon des articles de maison.

Décoration-choc...

Enfin des rebords d'étagères qui se posent sans colle ni punaise. Ce sont de longues lattes recourbées en plastique blanc orné d'un dessin doré s'adaptant à tous les styles de décoration. Ces rebords se coupent à la longueur désirée et se fixent très aisément. Ils dureront indéfiniment.



à l'aide d'un linge humide. Idéal pour les bibliothèques, les vaisseliers ou les armoires de cuisine. 3 longueurs de 36 pouces dans chaque paquet. Ens. \$1.79. En vente chez Simpson, rayon des menus articles, au rez-de-chaussée.

Il y a 20 ans, c'était Hiroshima...

Vingt ans après le bombardement de Hiroshima (le 6 août 1945), La Voix des Femmes du Canada demande instamment à tous les Canadiens de se joindre à tous ceux qui sont déterminés à faire régner la paix sur la terre. Plus de gens que jamais comprennent les changements fondamentaux opérés par l'avènement de l'atome.

Après 2,000 ans, les guerres ne peuvent plus se perdre ou se gagner; d'ailleurs, elles n'ont jamais rien soulevé. Une guerre atomique pourrait anéantir l'humanité. Pour se sauver, les hommes doivent éliminer les causes des conflits. Tous les humains sont frères et appartiennent à un monde unique.

Quand l'un d'eux souffre, tôt ou tard nous souffrons tous. Nous devons donc abolir la guerre, et ainsi libérer les forces énormes qui sont à notre disposition afin de donner une vie meilleure à tous à travers le monde.

Aujourd'hui, peut-être plus qu'il y a vingt ans, l'univers est menacé par ceux qui n'ont pas encore compris que la guerre et la violence n'ont jamais résolu aucun problème.

La Voix des Femmes demande donc à tous les Canadiens de se joindre à ceux qui ont la ferme détermination de ne jamais permettre qu'un nouvel Hiroshima se produise sur notre globe.

Pour être belle jusqu'au bout des doigts...

Pour toutes celles qui ont du mal à avoir de beaux ongles, Helena Rubinstein lance un produit qui durcit et renforce les ongles. Il s'appelle "Strong and Long", formule exceptionnelle

qui forme une couche protectrice sur l'ongle, l'empêche de se fendiller, de s'écailler. On applique le liquide transparent sur les ongles propres et secs, à l'aide du petit pinceau, de la même façon qu'un vernis. Ce produit se vend aux comptoirs de cosmétiques. Un contenant d'un quart d'onze, suffisant pour six mois, se vend \$4.25.

ENGRAISSEZ DE 5 A 15 LIVRES

sans nuire à la santé et sans drogue. "Etant maigre, nerveuse, faible et sans énergie, j'ai pris le traitement et les dragées VITALINE. En peu de temps, j'ai constaté que mon poids augmentait; j'étais moins nerveuse, plus forte et plus énergique. J'avais aussi une meilleure santé et un plus beau teint. Maintenant je suis heureuse. Finies pour moi les humiliations! Je serai toujours reconnaissante au traitement VITALINE et je le recommanderai à toutes les personnes maigres", écrivait Madame P. B., de Trois-Rivières, P. Q.

Voici un témoignage parmi beaucoup d'autres que nous envoie des personnes découragées qui sont maintenant satisfaites parce qu'elles ont suivi le traitement VITALINE. Ce traitement est bon aussi pour les hommes et les enfants au-dessus de 3 ans. Chèques refusés.

Gros format de 60 jours \$4.00 (prix rég. \$6.00)
NEW HEALTH & BEAUTY CO. LTD.

C.O.D. ACCEPTES
Boîte 37-P, Station
Delorimier, Mtl, P.Q.

Mon buste

Voici un témoignage, parmi beaucoup d'autres, que reçoit la maison India Co. Ltd.: "Après un mois de traitements, tout en améliorant ma santé, je suis fière des résultats obtenus et je vous remercie sincèrement. Auparavant, j'avais fait l'essai des crèmes, lotions, appareils, etc., sans obtenir de résultats. Grâce au traitement et à la pommade RENAISSANCE, je suis devenue réellement femme", écrit Mme J.L., d'Ottawa.

Le traitement et la pommade Renaissance

Le traitement et la pommade RENAISSANCE, douce et onctueuse, nourrit et stimule profondément les glandes dont est formé le buste. Votre poitrine s'embellit en peu de temps. L'action du traitement et de la pommade RENAISSANCE est immédiate. Son emploi facile et agréable est externe. Ce traitement jouit d'une grande renommée. Le buste, c'est toute la femme. Votre buste se développe avec fermeté et vous fera une belle poitrine. Vous aussi vous pouvez en peu de temps être réellement femme. Retrouvez la joie et le bonheur d'être aimée. Finie la gêne, adieu les humiliations, votre bonheur n'est plus compromis. Chèques refusés.

Spécial du mois \$4 (prix régulier \$6.) C.O.D. acceptés.
INDIA COMPANY Ltd.

Casier 37-P, Station
Delorimier, Montréal

ENTRE NOUS

Maria Robert



MONTREAL, le 5 août — Bien vivre et bien manger en été vont de paire quand vous faites vos provisions chez DOMINION où vous trouvez des aliments délicieux et faciles à préparer.

Dominion vous offre une variété superbe d'aliments frais ou congelés, de charcuterie, de viande fraîche et de légumes verts. Quels que soient vos besoins cet été — que vous passiez les fins de semaine au chalet ou que vous prépariez un pique-nique ou un repas sur le patio... Dominion vous sera d'une aide précieuse. Croyez-m'en (j'aime mes aises, moi aussi!) vous vous régalez et vous faites vos emplettes au Dominion. C'est toujours un peu mieux qu'ailleurs!

La joie pétillera à table et parmi vos convives quand vous servirez le gai et joyeux VIN ROSE MOUSSEUX DU BARRY de Brights. Ce vin léger 'va avec tout'. Un repas prend un air de gala quand on y sert du Vin Rosé Mousseux Du Barry. Et ce vin qui fait mousser l'esprit est un vin du pays. Son prix modique convient aux budgets les plus modestes. Quand vous faites sauter le bouchon d'une bouteille de Vin Rosé Mousseux Du Barry vous savez d'avance que vous ferez plaisir à tous vos invités... et ce sans faire sauter votre budget! La Maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

Voici un breuvage pétillant de joie qui devient de plus en plus populaire — TEEM, un nouveau breuvage, un produit de Pepsi-Cola Ltd. Excellent tel quel, il se lie admirablement aux autres boissons. Teem a un goût merveilleux de citron et limette. Mais ce goût de citron et limette est très léger et ne domine jamais celui des autres boissons auxquelles on le mélange. A chaque réception Teem se fait de nouveaux amis. Oui, Teem est le breuvage clair, pétillant, que tout le monde aime — il étanche la soif comme pas un — et, mélangé à une autre boisson, il sait garder sa place.

La Patrie

TÉLÉVISION

LE GUIDE LE PLUS COMPLET DU PETIT ÉCRAN



VOX POPULI ou la "voix de la population"

LA population montréalaise s'intéresse vivement à tous les développements et conflits qui surviennent dans la Métropole ou ailleurs.

Chacun se forme une opinion et est heureux de pouvoir se faire entendre.

Il est vrai que les journaux, la radio et la télévision lui donnent régulièrement cette opportunité.

CFTM-TV, canal «10», qui, en 1962, créait l'émission Vox Populi pour permettre à chaque individu de s'exprimer librement, reprend cet été cette formule.

L'animateur

Roger Lebel anime cette série avec brio. Ce genre d'émission n'est

pas nouveau pour lui car il accomplit la même tâche à la radio. Il conduit la discussion sûrement et sait faire ressortir les faits saillants.

Les sujets sont choisis suivant l'actualité. C'est la raison pour laquelle il est impossible de faire connaître longtemps à l'avance les sujets à l'affiche. Un évé-

nement peut obliger le réalisateur à changer au dernier moment une chose déjà annoncée.

Les invités

Suivant le sujet déterminé, une personne est invitée à entamer le débat. Naturellement les personnes invitées se classent parmi les experts et connaissent à

fond toutes les données du problème.

Le téléspectateur

Les données du problème connues, le téléspectateur téléphone et donne son opinion. Il discute tantôt avec l'animateur, tantôt avec son invité.

Tous ne peuvent se faire entendre dans la même soirée, l'émission

ayant une durée de 30 minutes seulement.

Tous peuvent cependant se reprendre les semaines suivantes, car les sujets étant de l'actualité, sont toujours d'un grand intérêt pour la population.

Le réalisateur

Cette émission hebdomadaire à l'écran du «10», est réalisée par Jean Péloquin.

Du jeudi 5 août au jeudi 12 août

Les FILMS de la semaine

JEUDI, 5 AOÛT

• Soirée

- 8:00 (2) "LE CONFIDENT DE CES DAMES". □
Comédie, avec Fernandel, Denise Grey et Sylvia Koscina. Le vétérinaire d'un petit village soigne les animaux et les humains avec autant de dévouement que de succès malgré la présence d'une jeune doctoresse.
- 8:00 (7) "A NOUS LA LIBERTÉ".
- 8:00 (12) "THUNDER ROAD". □
Drame, avec Robert Mitchum, Gene Barry et Keelia Smith.
- 8:30 (10) "LE VENT SE LEVE". □
Aventure dramatique, avec Curt Jurgens, Mylène Demongeot et Alain Baur.
- 11:00 (2) "LE DOSSIER".
Avec David Hedison et Luciana Paluzzi. Un ancien espion a écrit ses mémoires où sont inscrits les noms de plusieurs agents secrets.
- 11:00 (7) "AIR FORCE".
- 11:15 (8) "RING ON HER FINGERS".
Avec Henry Fonda et Gene Tierney.
- 11:15 (10) "ADIEU LEONARD". □
Comédie, avec Charles Trenet, Pierre Brasseur, Carlette et Denise Grey.
- 11:30 (3b) "MISSILE MONSTERS".
Avec Walter Reed et Lois Collier.
- 11:40 (12) "THE PRISONER". □
Drame, avec Alec Guinness et Jack Hawkins.
- 12:00 (2) "UNE ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE".
Un jeune policier constate qu'un criminel très recherché occupe le siège voisin de celui de sa fiancée pendant une séance de cinéma.

VENREDI, 6 AOÛT

• Après-midi

- 12:30 (8) "FORT MASSACRE".
Avec Joel McCrea, Susan Cabot et Forrest Tucker.
- 1:15 (10) "LES AILES BRULEES".
Version française de "Good Time Girl". Drame, avec Jean Kent, Dennis Price et Griffith Jones. Une jeune fille s'enfuit de chez ses parents. Les agents de police qui la trouvent finissent par la convaincre de retourner dans sa famille.
- 1:30 (13) "LE DOCTEUR ET SON TOUBIE".
- 2:00 (2) "MES SIX FORÇATS".
Etude psychologique, avec Millard Mitchell et Gilbert Roland. Un docteur qui arrive à la prison pour expérimenter de nouvelles méthodes de psychothérapie se heurte au scepticisme du directeur et à la méfiance des détenus.
- 2:00 (7) "EN ROUTE VERS ZANZIBAR".
- 2:30 (6) "INDIAN FIGHTER". ★
Western, avec Kirk Douglas, Elsa Martinelli et Walter Abel.
- 3:00 (10) "AU CARREFOUR DU SIECLE".
Version française de "The Beginning of the End". Film d'aventures, avec Brian Donlevy, Robert Walker et Tom Drake. Histoire de la découverte de la bombe atomique par les laboratoires américains et de son emploi à contrecœur contre la ville d'Hiroshima.
- 3:30 (2, 7, 13) "CROISIERES SIDERALES".
Fantaisie d'anticipation, avec Madeleine Sologne et Jean Marchat. Par des voyages dans l'espace, des terriens échappent à l'emprise du temps.
- 3:30 (8) "I SHOT JESSE JAMES".
Avec John Ireland, Barbara Britton et Preston Foster.
- 3:30 (12) "EARTHBOUND".
Comédie fantastique, avec Warner Baxter et Andrea Leeds.

• Soirée

- 7:30 (10) "LA REINE DES BARBARES". □
Drame historique, avec Chelo Alonso, Jacques Sernas et Folco Lulli.
- 8:30 (2, 7, 13) "CALLAGHAN REMET CA". □
Comédie policière, avec Tony Wright, Genevieve Kervine et André Lugnet. Pour confondre des aventuriers qui dirigent un racket de combats de lutte, un détective privé se substitue à un lutteur.
- 11:00 (2) "LA CHUTE D'UN CAID". ★
Film de gangsters, avec Ray Danton et Karen Steele. A New York, vers 1920. Les Diamond, dévorés par l'ambition, vont se signaler dans la carrière du crime et deviennent le chef d'une bande de criminels. Son sang-froid et sa brutalité terrorisent même le monde de la pègre.
- 11:00 (13) "OUA DES BLONDES". ★
- 11:15 (10) "J'ETAIS UNE PECHERESSE". ‡
Drame de mœurs, avec Geraldine Brooks et Vittorio Gassman. La dramatique destinée d'une fille qui ne peut échapper à son passé quand un véritable amour s'offre à elle.
- 11:30 (3b) "STARLIFT".
- 11:30 (7) "UNE FEMME JALOUSE".
- 11:40 (6) "DANCE LITTLE LADY". □
Drame, avec Mai Zetterling, Guy Rolfe et Terence Morgan.
- 11:40 (12) "THE HOWARDS OF VIRGINIA".
Drame historique, avec Cary Grant, Martha Scott et Sir Cedric Hardwicke.

SAMEDI, 7 AOÛT

• Après-midi

- 12:30 (10) "JALOUSIE DE FEMME". ‡
Drame passionnel, avec Claude Titre, Claude Farrell et Hénia Suchar. Sacha, séduisant et arriviste, n'aime pas moins l'argent que les femmes, ce qui l'amène à épouser une très riche, mais beaucoup plus âgée que lui.
- 3:00 (10) "GIBIER DE POTENCE". ‡
Drame, avec Arletty, Georges Marchal et Nicole Courcel.

• Soirée

- 8:00 (12) "MOBY DICK".
Drame, avec Gregory Peck, Orson Welles et Richard Basehart.

- 8:30 (10) "LA POURSUITE DURA SEPT JOURS".
Version française de "The Command". Western, avec Guy Madison, Joan Weldon et James Whitmore.
- 9:00 (6) "THE LONG AND THE SHORT AND THE TALL".
Avec Laurence Harvey, Richard Todd et Richard Harris.
- 9:00 (5p) "THE CATERED AFFAIR". □
Avec Bette Davis, Ernest Borgnine et Debbie Reynolds.
- 10:30 (8) "THE FANATICS". □
Avec Craig Stevens.
"THE VOICE OF SILENCE".
Avec Rosana Podesta.
- 11:00 (2) "L'ANNEE DU BAC". □
Drame psychologique, avec Jean Desailly, Catherine Lafont et Bernard Murat. Des étudiants de bonne famille fréquentent le même lycée. L'un d'eux organise un jour une réception chez ses parents mais oublie d'y inviter la "poupée" de la classe. Cet oubli est le signal d'une série d'accusations portées par les jeunes contre leurs parents.
- 11:00 (13) "LE DON JUAN DES BAS-FONDS". ★
- 11:15 (10) "LES CHIFFONNIERS D'EMMAUS".
Etude sociale, avec André Reybaz, Dany Carrel et Gaby Morlay. Des hommes désespérés que la société rejette s'unissent autour du père qui entreprend une campagne de lutte contre la misère. Cette mission généreuse qu'ils accomplissent les sauve peu à peu d'eux-mêmes et de leurs vices.
- 11:25 (3b) "THE WIDE BLUE ROAD".
- 11:40 (12) "EAGLE SQUADRON". □
Drame, avec Robert Stack et Diana Barrymore.
- 11:43 (6) "WHERE THE HOT WIND BLOWS". ‡
Drame, avec Gina Lollobrigida, Yves Montand, Pierre Brasseur, Marcello Mastroianni et Melina Mercouri.
- 11:45 (7) "FIESTA".

DIMANCHE, 8 AOÛT

- 11:30 (8) "ESTHER WATERS".
Avec Dirk Bogarde.
"THE BOB MATHEAS STORY".

• Après-midi

- 1:30 (7) "LE MAITRE DE LASSIE".
- 2:00 (13) "LES CONQUERANTS DE CARSON CITY".
- 2:30 (10) "LA FORET DE L'ADIEU". ★
Drame sentimental, avec Françoise Arnoul, Sophie Leclair et Jean-Claude Pascal.

CODE des POSTES

- 2 CBFT Montréal
3b WCAX Burlington
5p WPTZ Plattsburgh
6 CBMT Montréal
7 CHLT Sherbrooke
8 WMTW-Mr. Washington
10 CFTM Montréal
12 CFCF Montréal
13 CKTM Trois-Rivières

- 4:00 (10) "LA FAMILLE DURATON". □
Comédie, avec Noël-Noël, Jules Berry et Blanche Brunoy. Un impresario de radio installe un micro dans la suspension de la salle à manger de la famille Duraton. Ainsi, la famille amuse-t-elle la France entière sans s'en douter.
- 5:30 (2, 7, 13) "LA RIVIERE ENCHANTEE".
Film d'aventures racontant les aventures de trois jeunes garçons qui explorent une grotte et changent le cours d'une rivière.

• Soirée

- 7:00 (10) "L'AVENTURE D'ECLAIR".
Version française de "My Pal Trigger". Western, avec Roy Rogers et Gaby Hayes. Le cow-boy chantant est accusé à tort d'avoir tué un étalon.
- 9:00 (2, 7, 13) "LA BONNE COMBINE".
Comédie, avec Edmund Swann et Burt Lancaster. Un agent de la trésorerie du gouvernement des Etats-Unis tente de mettre la main sur un faux-monnayeur.
- 9:00 (8) "TARRAS BULBA".
En vedette, Yul Brynner.
- 10:00 (5p) "TARRAS BULBA".
- 11:00 (2, 13) "EUROPE — DIRECTION 2000".
Premier épisode. Enquête filmée sur les problèmes auxquels ont à faire face les grandes villes de l'Europe, et leurs habitudes.
- 11:00 (7) "SPORT OF KINGS".
- 11:15 (3b) "TEMPTATION".
- 11:15 (8) "MARGIN FOR ERROR".

LUNDI, 9 AOÛT

• Après-midi

- 12:30 (8) "BOY TROUBLE".
- 1:15 (10) "LA FEMME QUE J'AI LE PLUS AIMEE".
Comédie dramatique, avec Arletty, Lucien Baroux, Noël-Noël, Almos et André Lugnet. Un adolescent, qui se croit abandonné par la femme qu'il a le plus aimée, veut se suicider.
- 1:30 (13) "TENDRESSE".

Cotes morales

- Toute la famille □ Adultes ★ Adultes, avec réserves
‡ A déconseiller †† A proscrire

MERCREDI, 11 AOÛT

• Après-midi

- 12:30 (8) "BLOSSOMS ON BROADWAY".
- 1:15 (10) "NE TE RETOURNE PAS MON FILS". □
Drame, avec Bert Soltar et Lila Andree. Echappé d'un train nazi, un ingénieur retourne dans sa ville dans l'espoir de délivrer son fils pour fuir avec lui en territoire libre.
- 1:30 (13) "LES VOILES ECARLATES".
- 2:00 (2) "CE JOLI MONDE". ★
Comédie, avec Darryl Cowl, Yves Deniaud et Micheline Dax. Un jeune professeur de lettres apprend de sa mère mourante le nom de son père. Il découvre par la suite que l'auteur de ses jours est le chef redoutable d'un groupe de bandits.
- 2:00 (7) "JEUNESSE REBELLE".
- 2:30 (6) "AND THE SAME TO YOU".
Comédie, avec Brian Rix, Tommy Cooper et Vera Day.
- 3:00 (10) "L'HERITIERE DE LA JUNGLE".
Film d'aventures, avec Lois Hall et James Chadwell. Un avion chargé de policiers et des gangsters tombe dans la jungle. Une jeune fille blanche porte secours aux passagers. Mais le pilote meurt et les sauvages comprennent que les Blancs ne sont pas immortels.
- 3:30 (7, 13) "LA BELLE DE PARIS". ★
- 4:30 (3b) "VILLAGE BARN DANCE".
- 5:00 (12) "DANGER — LOVE AT WORK".
Comédie, avec Ann Southern, Jack Haley et Edward Everett Horton.
- 5:30 (8) "PHILO DANCE'S SECRET MISSION".

• Soirée

- 8:30 (12) "JUBAL". ★
Comédie, avec Glenn Ford, Ernest Borgnine, Rod Steiger et Felicia Farr.
- 9:00 (5p) "SEE HOW THEY RUN".
Avec Franchot Tone, Senta Berger, John Forsythe et Jane Wyatt.
- 11:00 (2) "DU SANG DANS LE SOLEIL". □
Drame de mœurs, avec Mel Ferrer, Amadeo Nazzari et Lea Massari. A peine sorti du séminaire, Don Paolo revient comme curé dans son village natal de Sardaigne où il doit lutter contre les vendettas, vieilles de plusieurs générations, qui se poursuivent encore.
- 11:15 (7) "RAPSIDIE EN BLEU". □
- 11:15 (8) "THE SLAVE". □
- 11:15 (10) "L'ACROBATE". ★
Comédie, avec Fernandel, Jean Tissier et Thérèse Dorny. Un maître d'hôtel, créancier de son patron, est importuné par une maîtresse difficile. Pour se débarrasser d'elle, il simule l'amnésie; on l'interne dans un asile.
- 11:30 (3b) "THE TANKS ARE COMING".
- 11:30 (13) "MEFIEZ-VOUS FILLETES". ‡
- 11:35 (6) "LOVERS AND LOLLIPOPS".
Drame sentimental, avec Lori March, Cathy Dunn et Gerald O'Loughlin.
- 11:40 (12) "THE PALM BEACH STORY".
Comédie, avec Claudette Colbert, Joel McCrea et Rudy Vallee.

JEUDI, 12 AOÛT

• Après-midi

- 12:30 (8) "GUNSLIGHT RIDGE".
- 1:15 (10) "LA MORT EN CE JARDIN". ★
Drame d'aventures, avec Simone Signoret, Georges Marchal, Charles Vanel et Michèle Girardon. Des aventuriers deviennent prisonniers d'une jungle, aussi néfaste que belle.
- 1:30 (13) "REVOLTE A BORD".
- 2:00 (2) "S.O.S. SCOTLAND YARD".
Film policier, avec Jack Hawkins, John Stratton et Dorothy Allison. Un mystérieux cambrioleur réussit à ouvrir les coffres-forts sans difficultés, puis à s'échapper du lieu de ses vols. Il se soustrait aux filets de la police jusqu'au moment où il commet une erreur.
- 2:00 (7) "HOMMES EN GUERRE". □
- 2:30 (6) "LEMON DROP KID". ★
Comédie, avec Bob Hope, Marilyn Maxwell et Lloyd Nolan.
- 3:00 (10) "LA POULE AUX ŒUFS D'OR".
Version française de "Jack and the Beanstalk". Comédie, avec Abbott et Costello.
- 3:30 (7, 13) "S.O.S. SCOTLAND YARD".
- 4:30 (3b) "BLACK JACK KETCHUM". □
- 5:00 (12) "TWO LOVES HATH BARBIE".
Drame, avec Valerie Hobson et Philip Friend.
- 5:30 (8) "THE MYSTERIOUS SWORDSMAN".

VERTIGES

LE PLUS EXCITANT MAGAZINE DE PHOTOS-ROMANS
VOUS DÉVOILE EN PLUS LES SECRETS DU MONDE DES VARIÉTÉS.

EN VENTE
CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE JOURNAUX.

50¢

JEUDI

5 AOÛT

SOIRÉE

- 6.00 (2) Mes trois fils
(3b, 5p) Sports
(6) Sports Guesses
(7) Les Boute-en-train
(10) Télé-Méto
(13) Jeunesse en orbite
- 6.10 (5p) News
- 6.15 (3b) Newstime
(6) Tee to Green
(12) Stakes
- 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
(3b) CBS News
(5p) Huntley-Brinkley
(6) Across Canada
(12) Pulse
- 6.50 (2, 7) Nouvelles du sport
(10) Sports-images
- 7.00 (2) Aujourd'hui
(3b) Ensign O'Tools

- (5p) My Three Sons
(6, 8, 10) Nouvelles
(7) Courrier
(12) The Munsters
(13) Les hommes volants
- 7.15 (10) Ciné-roman
- 7.25 (6) Sports
- 7.30 (3b) Munsters
(5p) Daniel Boone
(6) Candid Camera
(7) Festival des chorales
(8) Johnny Ovest
(10) Mot de passe
(12) Favorite Martian
(13) La famille Stone
- 8.00 (2, 7, 13) Cinéma de Paris
(3b) Perry Mason
(6) Gomer Pyle
(8) Donna Reed
(10) A la Catalogne
(12) Sunset Theatre

- 8.30 (5p) Dr. Kildare
(6) Portrait
(8) My Three Sons
(10) Cinéma
- 9.00 (3b) Password
(6) The Defenders
(8) Bewitched
- 9.30 (2, 7, 13) Les fables de La Fontaine
(3b) Celebrity Game
(5p) Hazel
(8) Peyton Place

- (12) Branded
- 10.00 (2, 7, 13) Sérénade
(3b) The Defenders
(5p) Suspense Theatre
(6) The Rogues
(8) Jimmy Dean
(10) Relevez les manchettes
(12) Jack Paar Program
- 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
(10) Mon cœur est un violon

- 10.45 (10) Nouvelles
- 10.54 (2, 7, 13) Nouvelles du sport
- 11.00 (2) La main dans l'ombre
(3b, 5p, 6, 8, 12) Nouvelles
(10) La ronde des sports
(7, 13) Cinéma
- 11.15 (6) Viewpoint
(8, 10) Cinéma

- (12) Pulse
- 11.20 (5p, 6) Sports
- 11.25 (3b) Sports
- 11.30 (3b) Late Show
(5p) Tonight Show
- 11.35 (6) Sullivan Bros.
- 11.40 (12) Pajama Playhouse
- 12.00 (2) La toile d'araignée
- 12.30 (13) CBC News

VENDREDI

6 AOÛT

- 7.00 (5p) Today
- 7.25 (5p) Farm News
- 7.30 (5p) Today
- 8.00 (3b) Captain Kangaroo
- 8.15 (8) Farm and Home
- 8.25 (5p) News
- 8.30 (5p) Today
(8) Sergeant Preston
- 9.00 (3b) Your Neighbor, the World
(5p) TV School
(7) Musique
(8) Teddy Bear
- 9.30 (3b) The Last Clear Chance
(5p) Jack La Lanne
(7) Coq au 7
(8) King and Odie
- 9.45 (8) Teddy Bear
- 10.00 (3b) News
(5p) Truth or Consequences
- 10.30 (3b) I Love Lucy
(5p) What's This Song
(8) Father Knows Best
(7) Cinéma
- 10.55 (5p) Morning Report
- 11.00 (3b) Andy of Mayberry
(5p) Concentration
(8) Rebus
(13) Musique
- 11.15 (10) 36-24-36
- 11.30 (3b) The McCoys
(5p) Jeopardy
(8) Price is Right
(10) Les boucaniers
(13) Avent. de Maluron

- 2.55 (8) News
- 3.00 (3b) To Tell the Truth
(5p) Another World
(8) General Hospital
(10) Cinéma
(12) People in Conflict
(13) Epée de Florence
- 3.30 (2, 7, 13) Cinéma
(3b) Edge of Night
(5p) You Don't Say
(8) Young Marrieds
(12) It's Your Move
- 4.00 (3b) Secret Storm
(5p, 8) Trailmaster
(6) Vacation Time
(12) Surprise Party
- 4.30 (3b) Gale Storm
(6) Sunshine Semester
(10) Les p'tits bonhommes
(12) Mickey Mouse Club
- 5.00 (2, 7, 13) Bobino
(3b) Astro Boy
(5p) Beany and Cecil
(6) Survival
(8) Popeye
(12) Robin Hood
- 5.30 (2) Radisson
(3b) Yogi Bear
(5p) Adventure Club
(6) Adventure
(7) Remous
(8) Early Show
(10) Aventure
(12) Family Theatre
(13) Popeye

- 9.00 (3b) Private World
(8) Valentine's Day
(12) Dick Van Dyke
- 9.30 (3b) Vacation Playhouse
(5p) Jack Benny
(6) Telescope
(10) Alors raconte
(8, 12) Peyton Place
- 10.00 (3b) Slattery's People
(5p) Jack Paar
(6) Ben Casey
(8, 12) College All Star Football
(10) Famille Stone
(12) Combat
- 10.15 (2, 7, 13) Eve-mémoire

- 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
(10) Toute la ville en...
- 10.45 (10) Nouvelles
- 10.54 (2, 7, 13) Nouv. du sport
- 11.00 (2, 13) Cinéma
(3b, 5p, 6, 12) News
(7) Grand prix musical
(10) La ronde des sports
- 11.15 (6) Viewpoint
(10) Cinéma
(12) Pulse
- 11.20 (5p, 6) Sports
- 11.25 (3b) Sports
- 11.30 (3b, 7) Cinéma
(5p) Tonight Show
- 11.40 (6, 12) Cinéma
- 12.30 (13) CBC News

CKAC/73
AU CADRAN



PERSONALITÉS

Grâce à
ses nombreuses
personnalités,
CKAC est vraiment
le seul pour vous.
Ses animateurs, ses
annonceurs et leurs
invités vous proposent
des émissions toujours
intéressantes.

APRÈS-MIDI

- 12.00 (2) Musique
(3b) Love of Life
(5p) Call My Bluff
(7) En vedette
(8) Donna Reed Show
(10) Bien l'honjour
(13) Bonjour voisin
- 12.15 (13) Nouvelles
- 12.30 (3b) Search for Tomorrow
(5p) I'll Bet
(7) Première édition
(8) Cinéma
(13) Bonjour voisin
- 12.45 (3b) Guiding Light
(7) Midi-sport
- 12.55 (5p) Day Report
- 1.00 (3b) One O'clock Weather
(5p) General Hospital
(7) Votre pot-pourri
- 1.03 (3b) Across the Fence
- 1.15 (3b) Mixing Bowl
(10) Cinéma
- 1.30 (3b) As World Turns
(5p) News
(6) Luncheon Date
(12) The Sound of 12
(13) Cinéma
- 1.40 (5p) On the Local Scene
- 1.45 (12) Meditation
- 1.55 (2) Nouvelles
- 2.00 (2, 7) Cinéma
(3b) Passworld
(5p, 8) Where the Action Is
(12) Liberal Arts
- 2.30 (3b) House Party
(5p) The Doctors
(6) Movie Matinee
(8) A Time for Us
(12) Pierre Berton

SOIRÉE

- 6.00 (2) Gendarmerie royale
(3b, 5p) Sports
(6) Gilligan's Island
(7) Les boute-en-train
(10) Télé-méto
(13) Au nom de la loi
- 6.10 (5p) News
- 6.15 (3b) Newstime
(12) Stakes
- 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
(3b) CBS News
(5p) Huntley-Brinkley
(6) Across Canada
(12) Pulse
- 6.45 (8) Special Program
- 6.50 (2, 7) Nouvelles du sport
(10) Sports-images
- 7.00 (2) Aujourd'hui
(3b) You Can Quote Me
(5p) Bewitched
(6, 8, 10) Nouvelles
(7) Bonsoir copains
(12) Country Music Hall
(13) Les Vikings
- 7.15 (10) Ciné-roman
- 7.25 (6) Sports
- 7.30 (3b) Rawhide
(5p) Combat
(6) Wendy and Me
(7, 13) Perry Mason
(8) Flintstones
(10) En première
(12) Kentucky Jones
- 8.00 (2) Frank Pourcel
(6) The Great War
(8) America
(12) Double your money
- 8.30 (2, 7, 13) Cinéma
(3b) Cara Williams
(5p) Bob Hope
(6) The Fugitive
(8) Death Valley Days
(12) McHale Navy



Une demi-heure de chansons avec Gaétane Létourneau le lundi 9 août, à "En vacances avec...". Cette émission de CBFT est présentée à 9 heures.

SAMEDI

7 AOÛT

- 8.00 (3b) Mr. Mayor
 8.30 (8) Town and Country Time
 9.00 (3b) The Alvin Show
 (8) Discovery '65
 9.15 (5p) Salvation Army
 9.30 (3b) Tennessee Tuxedo
 (5p) Hector Heathcote
 (8) The Legionnaire
 10.00 (3b) Quick Draw McGraw
 (5p) Underdog
 (6) Mr. Magoo
 (8) Sgt. Preston
 10.30 (3b) Mighty Mouse
 (5p) Fireball XL-5
 (6) Johnny Quest
 (8) Popeye
 11.00 (3b) Linus the Lionhearted
 (5p) Dennis the Menace
 (6) Teen 65
 (8) Casper Cartoons
 11.30 (3b) The Jetsons
 (5p) Fury
 (8) Porky Pig
 (10) Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

- 12.00 (2, 7) Musique
 (3b) Sky King
 (5p) Lazy L Ranch
 (8) Bug's Bunny

- 12.25 (6) Follow the Leader
 12.30 (3b) My Friend Flicka
 (5p) Porky Pig
 (7) Un coin du paradis
 (8) Hoppity Hooper
 (10) Cinéma
 1.00 (3b) Big Picture
 (5p) Discovery
 (6) Cuisine
 (7) Quilles d'équipe
 (8) New American Bandstand
 1.30 (3b) Film Shorts
 (5p) Get Set Go
 (6) Sports Magazine
 (12) The Sound of 12
 (13) Musique
 1.45 (3b) Pre-Game Preview
 (12) Meditation
 1.55 (2) Nouvelles
 (5p) Country Style
 2.00 (2, 6, 7, 13) Baseball
 (3b) Football
 (8) Sports Special
 (10) Lutte
 (12) Minor Hockey
 2.10 (5p) Baseball
 2.30 (8) Baseball
 3.00 (10) Cinéma
 (12) The Doctor
 3.15 (12) The Law
 3.30 (12) Wrestling
 4.15 (6) Window on the World

- 4.30 (2, 7, 13) Echos du sport
 (5p) World of Sports
 (6) Broadway Goes Latin
 (10) Monsieur Bricole
 (12) World of Sports
 5.00 (2, 7, 13) Ulysse et Oscar
 (3b) Ozzie and Harriet
 (6) Forest Rangers
 (8) Waterfront
 (10) La rampe sportive
 5.30 (2, 7, 13) M. Pia-Pia
 (3b) Dance Date
 (6) Bugs Bunny
 (8) ABC Scope
 (10) C'est arrivé cette semaine

SOIRÉE

- 6.00 (2) Les as des quilles
 (3b) News
 (5p) The Rogues

- (6) Countrytime
 (7) Rin Tin Tin
 (8) Addams Family
 (10) Avent. dans les îles
 (12) Like Young
 (13) Documentaire
 6.15 (13) Commerce et industrie
 6.20 (3b) Sports Digest
 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (3b) The Saint
 (6) World of Music
 (8) Ozzie and Harriet
 6.45 (2) Langue vivante
 (6) CBC TV News
 6.50 (7) Edition sportive
 7.00 (2) Jeunesse oblige
 (5p) Mr. Novak
 (6) A World of His Own
 (7) Palmarès des quadrilles

- (8) Patty Duke
 (10, 13) Jeunesse d'auj.
 (12) Cheyenne
 7.30 (3b) Al Hirt
 (6) The Saint
 (7) Quilles féminines
 (8) King Family
 8.00 (2, 7, 13) Les beaux yeux d'Agatha
 (5p) Lawrence Welk
 (10) Comment pourquoi?
 (12) Cinéma
 8.30 (2, 7, 13) Billet de faveur
 (3b) Gilligan's Island
 (6) Beverly Hillbillies
 (10) Cinéma
 (8) Lawrence Welk
 9.00 (3b) Secret Agent
 (5p, 6) Movie
 9.30 (8) Hollywood Palace
 10.00 (2, 7, 13) Le fantôme du Louvre
 (3b) Gunsmoke
 (12) Edgar Wallace

- 10.15 (10) Nouvelle vague
 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (8) Movies
 10.45 (2) Nouvelles du sport
 (10) Nouvelles
 10.54 (13) Nouvelles du sport
 11.00 (2, 13) Cinéma
 (3b, 5p, 6, 12) News
 (10) La ronde des sports
 11.10 (5p) The Pioneers
 (6) Sports
 11.15 (7) La nouvelle vague
 (10) Cinéma
 (12) Pulse
 11.20 (3b) Sports
 11.22 (6) The Sports Shop
 11.25 (3b) The Late Show
 11.37 (6) Expo Today
 11.40 (12) Pajama Playhouse
 11.44 (6) Film Favourites
 11.50 (3b) Sports
 1.05 (13) CBC News

DIMANCHE

8 AOÛT

- 8.00 (8) Fisher Family
 8.30 (8) Word of Life
 9.00 (8) Davey and Goliath
 9.15 (8) Catholic Mass
 9.30 (3b) Herald of Truth
 10.00 (3b) Lamp Unto My Feet
 (8) Faith for Today
 10.30 (3b) Look Up and Live
 (8) Bill Winkle
 11.00 (3b) Camera 3
 (8) Beany and Cecil
 11.30 (3b) Faith for Today
 (8) Showtime
 (10) En ce temps-ci

APRÈS-MIDI

- 12.00 (3b) This is the Life
 (7) Musique
 (10) Bien l'bonjour
 12.30 (3b) Face the Nation
 (7) Intrigues à Hawaï
 1.00 (3b) Big Picture
 (5p) Baseball
 (6) Bowling Stars
 (10) Mon médecin
 1.15 (10) Sois belle
 1.30 (3b) Insight
 (3b) Football
 (6) Country Calendar
 (7) Cinéma
 (10) Journal des jeunes
 (12) The Sound of 12
 (13) Musique
 1.45 (12) Meditation
 2.00 (2) Connaissance du monde
 (6) World of Sports
 (10) Coin du disque
 (12) Literal Arts
 (13) Cinéma
 2.30 (8) Baseball
 (10) Cinéma
 (12) Continental Miniature
 3.00 (2, 7) Au-delà des apparences
 (6) World of Sports
 (12) Sports Hot Seat
 3.30 (2, 7, 13) Sports du monde
 (12) Bud Sherman Show

- 4.00 (3b) Bowling
 (5p) Oral Roberts
 (6) Time for Adventure
 (10) Cinéma
 (12) Tides and Trail
 4.30 (5p) Philadelphia Golf Classic
 (12) Forum
 4.57 (6) CBC News
 5.00 (2, 7, 13) Le Canada en guerre
 (3b) Zoorama
 (6) Seafarers
 (12) Canadians All
 5.30 (2, 7, 13) Ciné-jeunesse
 (3b) Amateur Hour
 (6) 20/20
 (8) Roller Derby
 (10) Points de vue
 (12) Robin Hood

SOIRÉE

- 6.00 (3b) 20th Century
 (5p) Meet the Press
 (6) Stringray

- (10) Les p'tits bonhommes
 (12) Flipper
 6.30 (2, 13) Les travaux et les jours
 (3b) World War 1
 (5p) Sports in Action
 (6) Chorus, Genlemen!
 (7) Famille Stone
 (8) Shindig
 (12) Walt Disney
 7.00 (2, 7, 13) Robin des Bois
 (3b) Lassie
 (6) Ciné-Club
 (10) Cinéma
 7.30 (2, 7, 13) Caméra '65
 (3b) Favorite Martian
 (5p) Walt Disney
 (6) Patty Duke
 (8) Wagon Train
 (12) Mr. Novak
 8.30 (2, 7, 13) Le corsaire de la reine
 (3b, 6) Ed Sullivan
 8.30 (2, 7, 13) Wilfrid Pelletier rencontre
 (5p) Buckskin
 (8) Broadside
 (10) Casse-tête
 (12) Crisis
 9.00 (2, 7, 13) Cinéma

- (3b) Twilight Zone
 (5p, 6) Bonanza
 (10) Perry Mason
 9.30 (12) Peyton Place
 10.00 (3b) Candid Camera
 (5p) Movies
 (6) Co. pass
 (10) La belle province
 (12) Musical Showcase
 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (3b) What's My Line
 (6) Camera West
 (10) Amour, des lys...
 (12) Zero One
 10.45 (2, 7, 13) Sports dimanche
 (10) Première page
 11.00 (2, 12, 13) D'hier à demain
 (3b, 6, 8, 12) News
 (7) Star Time
 (10) Ronde des sports
 11.10 (10) Face à face
 11.15 (3b, 8) Cinéma
 (6) Week-end in Sports
 (12) Pulse
 11.25 (6) Island of Canada
 11.30 (8) News
 11.35 (12) Nitecap
 11.45 (8) Movie
 12.00 (2, 13) Insp. Leclerc



David Janssen, essayant d'échapper à la poursuite du lieutenant Gérard, est en vedette dans "The Fugitive", le vendredi soir, à 8 h. 30, au canal 6.



Emile Genest vous invite à se joindre à lui mercredi soir prochain, 11 août, alors qu'il accueillera Danielle Oderra et Fernand Gignac (ci-dessus), ainsi que Philippe Arnaud et Maurice Beaupré à son émission hebdomadaire de CFTM, à 10 h.

CODE des POSTES

- 2 CBFT Montréal
 3b WCAX Burlington
 5p WPTZ Plattsburgh
 6 CBMT Montréal
 7 CHLT Sherbrooke
 8 WMTW Mt. Washington
 10 CFTM Montréal
 12 CFCF Montréal
 13 CKTM Trois-Rivières



DESTINS



fascinants:
romans,
reportages,
nouvelles

•

en vente
chez tous les marchands
de journaux
50¢

MAQUETTE: gilles gaudet



LUNDI

9 AOÛT

- 7.00 (5p) Today
 7.25 (5p) Farm News
 7.30 (5p) Today
 8.00 (3b) Captain Kangaroo
 8.15 (8) Farm and Home
 8.25 (5p) News
 8.30 (5p) Today
 (8) Sergeant Preston
 9.00 (3b) Industry on Parade
 (5p) TV School
 (8) Teddy Bear
 9.15 (3b) Social Security
 9.30 (3b) In Maurice
 (5p) Jack La Lanne
 (7) Musique
 (8) King and Odie
 9.45 (8) Teddy Bear
 10.00 (3b) News
 (5p) Truth or
 Consequences
 (7) Les jeunes en orbite
 10.30 (3b) I Love Lucy
 (5p) What's this Song
 (7) TV Roman
 (8) Father Knows Best
 10.55 (5p) Morning Report
 11.00 (3b) Andy of Mayberry
 (5p) Concentration
 (7) Coq au 7
 (8) Rebus
 (10, 13) Musique
 11.15 (10) 36-24-36
 11.30 (3b) The McCoy's

- (5p) Jeopardy
 (8) Price is Right
 (10) Histoires du
 Far West
 (13) Avent. de Maluron

APRÈS-MIDI

- 12.00 (2) Musique
 (3b) Love of Life
 (5p) Call My Bluff
 (7) Casse tête
 (8) Donna Reed Show
 (10) Bien l'honneur
 (13) Bonjour voisin
 12.15 (13) Nouvelles
 12.25 (3b) CBS News
 12.30 (3b) Search for
 Tomorrow
 (5p) I'll Bet
 (7) Première édition
 (8) Million Dollar Movie
 (13) Bonjour voisin
 12.45 (3b) Guiding Light
 (7) Midi sport
 12.55 (5p) Day Report
 1.00 (3b) One O'clock
 Weather
 (5p) General Hospital
 (7) Votre pot-pourri
 1.03 (3b) Across the Fence
 1.15 (3b) Mixing Bowl
 (10) Cinéma
 1.30 (3b) As the World Turns
 (5p) News
 (6) Luncheon Date

- (12) The Sound of 12
 (13) Cinéma
 1.40 (5p) On the Local
 Scene
 1.45 (12) Meditation
 1.55 (2) Téléjournal
 2.00 (2, 7) Cinéma
 (3b) Password
 (5p, 8) Where the
 Action Is
 (12) Liberal Arts
 2.30 (3b) Houseparty
 (5p) Another World
 (6) Movie Matinee
 (8) A Time for Us
 (12) Pierre Berton
 2.55 (8) News
 3.00 (3b) To Tell the Truth
 (5p) The Doctors
 (8) General Hospital
 (10) Cinéma
 (12) People in Conflict

CODE des POSTES

- 2 CBFT Montréal
 3b WCAX Burlington
 5p WPTZ Plattsburgh
 6 CBMT Montréal
 7 CHLT Sherbrooke
 8 WMTW Mt. Washington
 10 CFTM Montréal
 12 CFCF Montréal
 13 CKTM Trois-Rivières

- (13) Sir Lancelot
 3.25 (3b) CBS News
 3.30 (2) Un inspecteur
 sentimental
 (3b) Edge of Night
 (5p) You Don't Say
 (7, 13) Cinéma
 (8) The Young Marrieds
 (12) It's Your Move
 4.00 (3b) Secret Storm
 (5p, 8) Trailmaster
 (6) Vacation Time
 (12) Surprise Party
 4.30 (2) Aventuriers des
 mers
 (3b) Gale Storm
 (10) Les p'tits
 bonhommes
 (12) Mickey Mouse Club
 5.00 (3b) Woody Woodpecker
 (5p) Sgt. Preston
 (6) Survival
 (2, 7, 13) Bobino
 (8) Popeye
 (12) Family Theatre
 5.30 (2) Rue de l'Anse
 (3b) Astro Boy
 (5p) Adventure Club
 (6) Look
 (7) Avent. d'outre-mer
 (8) Early Show
 (10) Aventure
 (13) Popeye

SOIRÉE

- 6.00 (2) Médard et Barnabé
 (3b, 5p) Sports
 (6) Johnny Quest
 (7) Téléparade
 (10) Têlé-Métro
 (13) Sortie des artistes

- 6.10 (3b) Weatherwise
 (5p) News
 6.15 (3b) Newstime
 (12) Stakes
 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (3b) CBS News
 (5p) Huntley-Brinkley
 (6) Across Canada
 (12) Pulse
 6.50 (2, 7) Nouvelles du sport
 (10) Sports-images
 7.00 (2) Aujourd'hui
 (3b) Wyatt Earp
 (5p) Kentucky Jones
 (6, 8, 10) Nouvelles
 (7) Jeunesse d'auj.
 (12) Sentimental Agent
 (13) Un coin de paradis
 7.15 (10) Ciné-Roman
 7.25 (6) Sports
 7.30 (3b) To Tell the Truth
 (5p) Karen
 (6) Dr. Finlay's Casebook
 (8) Bottom of the Sea
 (10) Le Virginien
 (13) Détective
 international
 8.00 (2, 7, 13) Mon pays,
 mes chansons
 (3b) I've Got a Secret
 (5p) Man from UNCLE
 (12) Bewitched
 8.30 (2, 7, 13) Panique
 (3b) Summer Playhouse
 (6) Singalong Jubilee
 (8) No Time for
 Sergeants
 (12) It's Your Move
 9.00 (2, 7, 13) En vacances
 avec...
 (3b) Glynis Show

- (5p) Andy Williams
 (6) Danger Man
 (8) Wendy and Me
 (10) Vox Populi
 (12) Wanted — Dead or
 Alive
 9.30 (2, 7, 13) Chasse et
 pêche
 (3b) Danny Thomas
 (8) Farmer's Daughter
 (10) Grand prix musical
 (12) Take a Chance
 10.00 (2, 7, 13) P.S.
 (3b) CBS Reports
 (5p) Alfred Hitchcock
 (6) Jack Benny
 (8) Ben Casey
 (10) Police des plaines
 (12) Dr. Kildare
 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (6) Focus
 (10) Michel de la Vega
 10.45 (10) Nouvelles
 10.54 (2, 7, 13) Nouv. du sport
 11.00 (2) La toile d'araignée
 (3b, 5p, 6, 8, 12) News
 (7) Les incorruptibles
 (13) Cinéma
 (10) La ronde des sports
 11.15 (6) Viewpoint
 (8, 10) Cinéma
 (12) Pulse
 11.20 (5p, 6) Sports
 11.25 (3b) Sports
 11.30 (2) Galina Ulanova
 (3b) Showcase
 (5p) Tonight Show
 11.35 (6) Science Fiction
 Theatre
 (12) Nitecap
 12.30 (13) CBC News

MARDI

10 AOÛT

- 7.00 (5p) Today
 7.25 (5p) Farm News
 7.30 (5p) Today
 8.00 (3b) Captain Kangaroo
 8.15 (8) Farm and Home
 8.25 (5p) News
 8.30 (5p) Today
 (8) Sergeant Preston
 9.00 (3b) Canadian Travel
 (5p) TV School
 (8) Teddy Bear
 9.15 (3b) Sacred Heart
 9.30 (3b) A Day at St. Anne
 (5p) Jack La Lanne
 (7) Musique
 (8) King and Odie
 9.45 (8) Teddy Bear
 10.00 (3b) Last of the Giants
 (5p) Truth or
 Consequences
 (7) Les jeunes en orbite
 10.30 (3b) I Love Lucy
 (5p) What's this Song
 (7) TV Roman
 (8) Father Knows Best
 10.55 (5p) Morning Report
 11.00 (3b) Andy of Mayberry
 (5p) Concentration
 (7) Coq au 7
 (8) Rebus
 (13) Musique
 11.15 (10) 36-24-36
 11.30 (3b) The McCoy's
 (5p) Jeopardy
 (8) Price is Right
 (10) Scotland Yard
 (13) Avent. de Maluron

- 12.45 (3b) Guiding Light
 (7) Midi sport
 12.55 (5p) Day Report
 1.00 (3b) One O'clock
 Weather
 (5p) General Hospital
 (7) Votre pot-pourri
 1.03 (3b) Across the Fence
 1.15 (3b) Mixing Bowl
 (10) Cinéma
 1.30 (3b) As World Turns
 (5p) News
 (6) Luncheon Date
 (12) The Sound of 12
 (13) Cinéma

- 1.40 (5p) On the Local Scene
 1.45 (12) Meditation
 1.55 (2) Nouvelles
 2.00 (2, 7) Cinéma
 (3b) Password
 (5p, 8) Where the
 Action Is
 (12) Liberal Arts
 2.30 (3b) Houseparty
 (5p) Another World
 (6) Matinee Movie
 (8) A Time for Us
 (12) Pierre Berton
 2.55 (8) News
 3.00 (3b) To Tell the Truth
 (5p) The Doctors
 (8) General Hospital
 (10) Cinéma
 (12) People in Conflict
 (13) L'homme invisible

- 3.25 (3b) CBS News
 3.30 (2) Les hommes et la
 guerre
 (3b) Edge of Night
 (5p) You Don't Say
 (7, 13) Cinéma
 (8) Young Marrieds
 (12) It's Your Move

- 4.00 (3b) Secret Storm
 (5p, 8) Trailmaster
 (6) Vacation Time
 (12) Surprise Party
 4.30 (2) L'aventurier des
 mers
 (3b) Early Show
 (10) Les p'tits
 bonhommes
 (12) Mickey Mouse Club
 5.00 (2, 7, 13) Bobino
 (5p) Casper Cartoons

- (6) Survival
 (8) Popeye
 (12) Family Theatre
 5.30 (2) Des fourmis et des
 hommes
 (5p) Adventure Club
 (6) Take Thirty
 (7) Mes trois fils
 (8) Early Show
 (10) Aventure
 (13) Popeye

SOIRÉE

- 6.00 (2) Mes trois fils
 (3b, 5p) Sports
 (6) Eye to Eye
 (7) Les boue-en-train
 (10) Têlé-Métro
 (13) Salut la compagnie

- 6.10 (3b) Weatherwise
 (5p) News
 6.15 (3b) Newstime
 (12) Stakes
 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (3b) CBS News
 (5p) Huntley-Brinkley
 (6) Across Canada
 (12) Pulse
 6.50 (2, 7) Nouvelles du sport
 (10) Sports-images
 7.00 (2) Aujourd'hui
 (3b) Car 54, Where
 Are You
 (5p) Bottom of the Sea
 (6, 8, 10) Nouvelles
 (7) Beaux parleurs
 (12) Littlest Hobo
 (13) Mes trois fils

- 7.15 (10) Ciné-roman
 7.25 (6) Sports
 7.30 (3b) Marshall Dillon
 (6) Let's Talk Music
 (7) Police des plaines
 (8) Sports Special
 (10) Le Saint
 (12) Let's Sing Out
 (13) Relevez les
 manchettes

- 8.00 (2, 7, 13) Lucille Dumont
 (3b) Joey Bishop Show
 (5p) Addams Family
 (6) The Great War
 Scouts
 (8) Baseball
 (12) Petticoat Junction
 8.30 (2, 7, 13) Les barons de
 la pègre
 (3b, 6) Hollywood Talent
 Scout
 (5p, 8) McHale's Navy
 (10) Monsieur Banco

- (12) Outer Limits
 9.00 (5p) Cloak of Mystery
 (8) Tycoon
 (10) La belle époque
 9.30 (2, 7, 13) Le train bleu
 (3b) Petticoat Junction
 (6) Gideon's Way
 (8) Peyton Place
 (10) Ciel d'été
 (12) Jim Trimble
 10.00 (2, 7, 13) Intérêt et
 principal

- (3b) The Nurses
 (5p, 8) The Fugitive
 (10) Real Giguère
 Illimité
 (12) Alfred Hitchcock
 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (6) News Magazine
 10.45 (10) Nouvelles
 10.54 (2, 7, 13) Nouv. du sport
 11.00 (2, 7, 13) Ciné-club
 (3b, 5p, 6, 8, 12) News
 (10) La ronde des sports

- 11.15 (6) Viewpoint
 (8, 10) Cinéma
 (12) Pulse
 11.20 (5p, 6) Sports
 11.25 (3b) Sports
 11.30 (3b) Late Show
 (5p) Tonight Show
 11.35 (12) Nitecap
 (6) Showtime
 12.30 (13) CBC News



his-
toires
passionnantes
photos-
romans
inédits

en vente
chez tous les marchands
de journaux
50¢

APRÈS-MIDI

- 12.00 (2) Musique
 (3b) Love of Life
 (5p) Call My Bluff
 (7) Les hommes volants
 (8) Donna Reed Show
 (10) Bien l'honneur
 (13) Bonjour voisin
 12.15 (13) Nouvelles
 12.25 (3b) CBS News
 12.30 (3b) Search for
 Tomorrow
 (5p) I'll Bet
 (7) Première édition
 (8) Cinéma
 (13) Bonjour voisin

MERCREDI

11 AOÛT

- 7.00 (5p) Today
 7.25 (5p) Farm News
 7.30 (5p) Today
 8.00 (3b) Captain Kangaroo
 8.15 (8) Farm and Home
 8.25 (5p) News
 8.30 (5p) Today
 (8) Sergeant Preston
 9.00 (3b) FYI at the Fair
 (5p) TV School
 (8) Teddy Bear
 9.30 (3b) Sudden 500
 (5p) Jack La Lanne
 (7) Musique
 (8) King and Odie
 9.45 (8) Teddy Bear
 10.00 (3b) News
 (5p) Truth or Consequences
 (7) Les jeunes en orbite
 10.30 (3b) I Love Lucy
 (5p) What's This Song
 (7) TV Roman
 (8) Father Knows Best
 10.55 (5p) Morning Report
 11.00 (3b) Andy of Mayberry
 (5p) Concentration
 (7) Coq au 7
 (8) Rebus
 (10, 13) Musique
 11.15 (10) 36-24-36
 11.30 (3b) The McCoys
 (5p) Jeopardy
 (8) Price is Right

- (10) Avent. d'outre-mer
 (13) Avent. de Maluron

APRÈS-MIDI

- 12.00 (2) Musique
 (3b) Love of Life
 (5p) Call My Bluff
 (7) En vedette
 (8) Donna Reed Show
 (10) Bien l'bonjour
 (13) Bonjour voisin
 12.15 (13) Nouvelles
 12.25 (3b) CBS News
 12.30 (3b) Search for Tomorrow
 (5p) I'll Bet
 (7) Première édition
 (8) Cinéma
 (13) Bonjour voisin
 12.45 (3b) Guiding Light
 (7) Midi sport
 12.55 (5p) Day Report
 1.00 (3b) One O'clock Weather
 (5p) General Hospital
 (7) Votre pot-pourri
 1.03 (3b) Across the Fence
 1.15 (3b) Mixing Bowl
 (10) Cinéma
 1.30 (3b) As World Turns
 (5p) News
 (6) Luncheon Date
 (12) The Sound of 12
 (13) Cinéma
 1.40 (5p) On the Local Scene
 1.45 (12) Meditation

- 1.55 (2) Nouvelles
 2.00 (2, 7) Cinéma
 (3b) Password
 (5p, 8) Where the Action Is
 (12) Liberal Arts
 2.30 (3b) Houseparty
 (5p) Another World
 (6) Movie Matinee
 (8) A Time for Us
 (12) Pierre Berton
 2.55 (8) News
 3.00 (3b) To Tell the Truth
 (5p) The Doctors
 (8) General Hospital
 (10) Cinéma
 (12) People in Conflict
 (13) Les boucaniers
 3.25 (3b) CBS News
 3.30 (2) Un inspecteur sentimental
 (3b) Edge of Night
 (5p) You Don't Say
 (7, 13) Cinéma
 (8) Young Marrieds
 (12) It's Your Move
 4.00 (3b) Secret Storm
 (5p, 8) Trailmaster
 (6) Vacation Time
 (12) Surprise Party
 4.30 (2) L'aventurier des mers
 (3b) Early Show
 (6) Sunshine Semester
 (10) Les p'tits bonhommes
 (12) Mickey Mouse Club
 5.00 (2, 7, 13) Bobino
 (5p) Bugs Bunny
 (6) Survival
 (8) Popeye

- (12) Family Theatre
 5.30 (2, 7, 13) Grangallo et Petirro
 (5p) Adventure Club
 (6) Two in the Bush
 (8) Early Show
 (10) Aventure

SOIRÉE

- 6.00 (2) Denis, la petite peste
 (3b, 5p) Sports
 (6) Farmer's Daughter
 (7) Les Aristos
 (10) Télé-méto
 (13) Popeye
 6.10 (3b) Weatherwise
 (5p) News
 6.15 (3b) Newstime
 (12) Stakes
 6.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (3b) CBS News
 (5p) Huntley Brinkley
 (6) Across Canada
 (12) Pulse
 6.50 (2, 7) Nouvelles du sport
 (10) Sports-images
 7.00 (2) Aujourd'hui
 (3b) Littlest Hobo
 (5p) Flipper
 (6, 8, 10) Nouvelles
 (7) Sur le grill
 (12) No Time for Sergeants
 (13) Grand prix musl.
 7.15 (10) Ciné-roman
 7.25 (6) Sports
 7.30 (3b) Mr. Ed
 (5p) The Virginian
 (6) Wheelspin
 (7) Relevez les

- manchettes
 (8) Baseball
 (10) Arrêt
 (12) Bourbon Street Beat
 (13) Casse-tête
 7.45 (6) Wheelspin
 8.00 (2, 7, 13) Le millionnaire
 (3b) My Living Doll
 (6) Swing Ding
 8.30 (2, 7, 13) Cité sans voiles
 (3b) Beverly Hillbillies
 (6) Perry Mason
 (10) Le cœur sur la main
 (12) Sunset Theatre
 9.00 (3b) Dick Van Dyke
 (5p) Movie
 (10) Jeux d'hommes
 9.30 (2) Le bonheur conjugal
 (3b) Private World
 (6) Mystery Theatre
 (7, 13) Le Saint
 10.00 (2) Signé Berthe et Blanche

- (3b) Lucy - Desi Show
 (10) Emile Genest
 10.30 (2, 7, 13) Nouvelles
 (6) Generation
 (8) Let's Play Golf
 (10) Yves Christian
 (12) Night at the Races
 10.45 (7) Emile Genest
 (10) Nouvelles
 10.54 (2, 13) Nouv. du sport
 11.00 (2) Cinéma
 (3b, 5p, 6, 8, 12) News
 (10) La ronde des sports
 (13) Emile Genest
 11.15 (6) Viewpoint
 (7, 8, 10) Cinéma
 (12) Pulse
 11.20 (5p, 6) Sports
 11.25 (3b) Sports
 11.30 (3b, 13) Cinéma
 (5p) Tonight Show
 11.35 (6) Movie Cavalcade
 11.40 (12) Pajama Playhouse
 12.30 (13) CBC News

JEUDI

12 AOÛT

- 7.00 (5p) Today
 7.25 (5p) Farm News
 7.30 (5p) Today
 8.00 (3b) Captain Kangaroo
 8.15 (8) Farm and Home

- 8.25 (5p) News
 8.30 (5p) Today
 (8) Sergeant Preston
 9.00 (3b) The Christophers
 (5p) TV School
 (8) Teddy Bear

- 9.15 (3b) British Calendar
 9.30 (3b) Fruits of a Lifetime
 (5p) Jack La Lanne
 (7) Musique
 (8) King and Odie
 9.45 (8) Teddy Bear
 10.00 (3b) News
 (5p) Truth or Consequences
 (7) Les jeunes en orbite
 10.30 (3b) I Love Lucy
 (5p) What's this Song
 (7) TV Roman
 (8) Father Knows Best
 10.55 (5p) Morning Report
 11.00 (3b) Andy of Mayberry
 (5p) Concentration
 (7) Coq au 7
 (8) Rebus
 (13) Musique
 11.15 (10) 36-24-36
 11.30 (3b) The McCoys
 (5p) Jeopardy
 (8) Price is Right
 (10) Les quatre justiciers
 (13) Avent. de Maluron

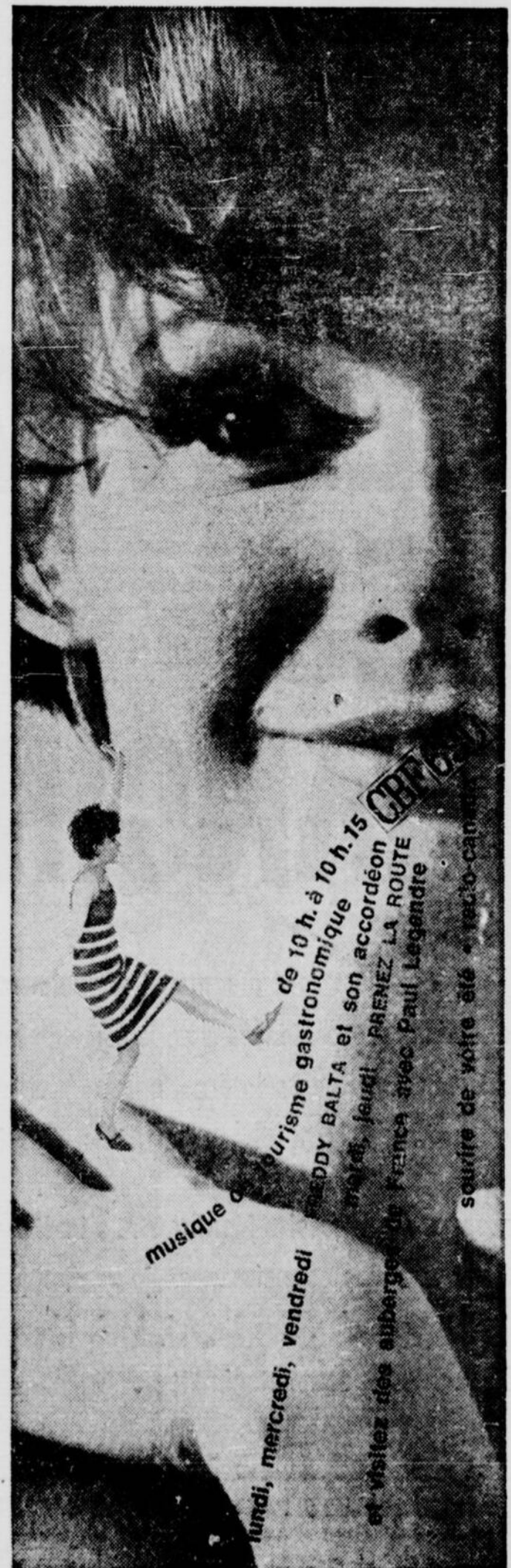
APRÈS-MIDI

- 12.00 (2) Musique
 (3b) Love of Life
 (5p) Call My Bluff
 (7) En vedette
 (8) Donna Reed Show
 (10) Bien l'bonjour
 (13) Bonjour voisin
 12.15 (13) Nouvelles
 12.30 (3b) Search for Tomorrow
 (5p) I'll Bet
 (7) Première édition
 (8) Cinéma
 (13) Bonjour voisin
 12.45 (3b) Guiding Light
 (7) Midi sport
 12.55 (5p) Day Report
 1.00 (3b) One O'clock Weather
 (5p) General Hospital
 (7) Votre pot-pourri
 1.03 (3b) Across the Fence
 1.15 (10) Cinéma

- 1.30 (3b) As the World Turns
 (5p) News
 (6) Luncheon Date
 (12) The Sound of 12
 (13) Cinéma
 1.40 (5p) On the Local Scene
 1.45 (12) Meditation
 1.55 (2) Nouvelles
 2.00 (2, 7) Cinéma
 (3b) Password
 (5p, 8) Where the Action Is
 (12) Liberal Arts
 2.30 (3b) Houseparty
 (5p) Another World
 (6) Movie Matinee
 (8) A Time for Us
 (12) Pierre Berton
 2.55 (8) News
 3.00 (3b) To Tell the Truth
 (5p) The Doctors
 (8) General Hospital
 (10) Cinéma
 (12) People in Conflict
 (13) Oeil de faucon
 3.25 (3b) CBS News
 3.30 (2) Film
 (3b) Edge of Night
 (5p) You Don't Say
 (7, 13) Cinéma
 (8) Young Marrieds
 (12) It's Your Move
 4.00 (3b) Secret Storm
 (5p, 8) Trailmaster
 (6) Vacation Time
 (12) Surprise Party
 4.30 (2) L'aventurier des mers
 (3b) Early Show
 (10) Les p'tits bonhommes
 (12) Mickey Mouse Club
 5.00 (2, 7, 13) Bobino
 (5p) Hoppity Hooper
 (6) Survival
 (8) Rocky and his Friends
 (12) Family Theatre
 5.30 (2) Au clair soleil
 (5p) Adventure Club
 (6) 20/20
 (7) Les boucaniers
 (8) Early Show
 (10) Aventure
 (13) Popeye



"Vacation Time", émission du canal 6, diffusée le mercredi, à 4 heures de l'après-midi, nous montrera le 11 et le 18 août, quelques-uns des devoirs qui incombent aux pompiers de Toronto.



32 MORTS DANS UN DERAILLEMENT



LE QUEBEC EN FEU



\$100,000 POUR JOUER AU HOCKEY



LA GUERRE OU LA PAIX AU VIETNAM



RELEVEZ LES MANCHETTES

Tous les sujets sont d'actualité à "**Relevez les Manchettes**", la grande émission questionnaire présentée chaque semaine en collaboration avec **La Patrie**. Sports, événements internationaux, accidents, personnalités, c'est la nouvelle qui prime, celle d'hier, celle d'aujourd'hui.

Essayez vous aussi d'identifier nos invités-mystère, le sujet de nos manchettes. Comparez vos connaissances journalistiques à celles de notre panel d'experts: **Yves Michaud, Céline Legaré, Louis Chantigny et Jean Duceppe**, avec **Roger Baulu** comme animateur.

NE MANQUEZ PAS L'EMISSION **CASSE-TETE** PRESENTEE TOUS LES **DIMANCHES** SOIRS, DE 8:30-9:00, AU POSTE **CFTM-TV**

CFTM-TV
Montréal

jeudi soir 10 h. 00

CFCM-TV
Québec

jeudi soir 10 h. 00

CHLT-TV
Sherbrooke

mercredi soir 7 h. 30

CJPM-TV
Chicoutimi

jeudi soir 10 h. 00

CKRN-TV
Rouyn

mercredi soir 7 h. 30

CJBR-TV
Rimouski

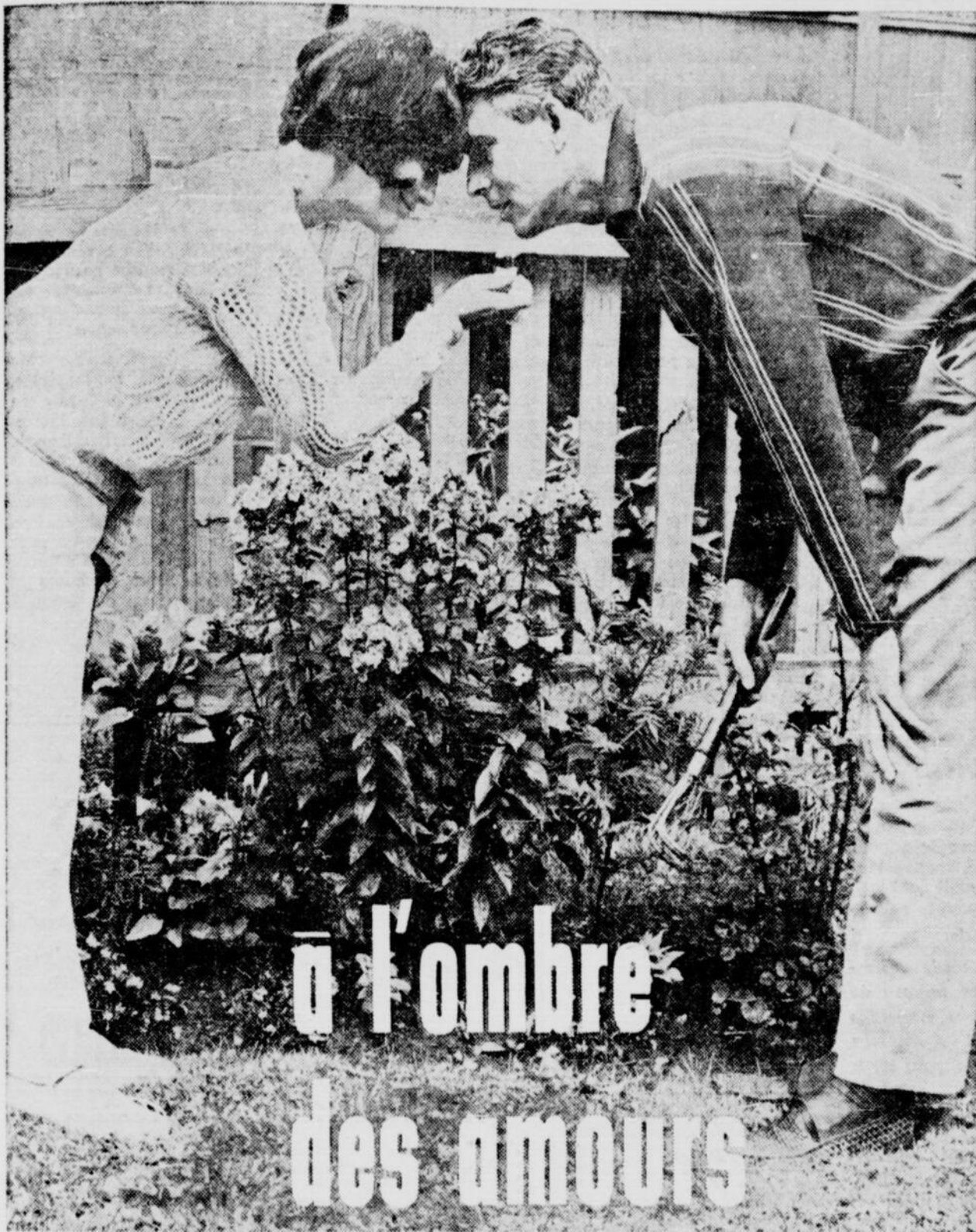
lundi soir 7 h. 30

CKTM-TV
Trois-Rivières

mardi soir 7 h. 30

CKBL-TV
Matane

lundi soir 7 h. 30



à l'ombre des amours en fleurs

avec
le
couple
**JOLY-
GIRARD**

SONNERIE CRISTALLINE, pas rapides derrière la porte close et une Monique Joly en rose tendre et lumineux des pieds aux épaules vient nous ouvrir. Le photographe se retient de croquer sur-le-champ une si ravissante apparition. Benoît Girard apparaît à son tour, main tendue et sourire aux lèvres.

Le jeune couple goûte, ce mois-ci, aux rares délices de la flânerie!

Vacances partielles pour Monique qui joue chaque soir deux courtes scènes au théâtre d'été de Repentigny (pour le plaisir de travailler avec l'"illusionniste" Paul Buissonneau).

Vacances totales et inattendues pour Benoît qui devrait déjà se trouver à Paris, mais dont le départ est retardé jusqu'à la fin d'août. Il tiendra le principal rôle masculin d'"Amadou", roman de Louise Maheux-Fortier, adapté pour l'écran par Marcel Dubé et Louis-Georges Carrier qui assume en outre la réalisation.

Monique semble ravie du contretemps. De bon coeur, Benoît en a pris son parti malgré d'importants engagements qu'il a refusés et qu'il pourrait maintenant remplir.

Les regards qu'ils se lancent à la dérobée ne laissent pas place aux regrets: on sent que le plaisir de se retrouver devant trois semaines de liberté dans leur coquet appartement de Notre-Dame-de-Grâce vaut bien les plus beaux rôles.

— C'est mérité, soupire Monique. Le plus dur, pour moi, c'est de voir partir mon mari chaque soir quand il joue au théâtre. La saison dernière fut tellement remplie que je n'ai pu me retenir de l'accompagner en Russie et en France avec le Rideau-Vert.

Les souvenirs qu'ils ont rapportés de ce voyage s'ajoutent aux nombreux bibelots qui ornent le salon. Une pièce pleine de surprises et de fantaisie avec ses tableaux modernes, son grand canapé 1900, ses fauteuils XIXe siècle et ces belles peaux étalées devant la cheminée et sur le divan comme des invitations à la détente.

Coeurs et décor

en harmonie

On se prend à penser que le mariage des styles est aussi réussi que l'harmonie du couple.

Sur le manteau de la cheminée, deux trophées attirent le regard: le premier fut remis à Benoît lors du dernier Congrès du spectacle, le second à Monique lors du gala des artistes de 1957. C'est elle qui voulut placer le trophée de Benoît bien en vue; il exigea comme condition qu'elle pose le sien à côté. De la même manière, ils se rendent souvent la politesse au cours de la conversation. Surtout Monique qui parle beaucoup plus aisément des succès de son mari que des siens. Aussi, la croit-on sur parole lorsqu'elle affirme:

— La carrière de Benoît passe avant la mienne, et je n'hésiterais pas à abandonner mon métier s'il fallait qu'il nuise à ma vie privée.

Par bonheur, ils ont eu la chance de jouer souvent ensemble: d'abord dans "La côte de sable", puis "De 9 à 5" et à quelques reprises sur la scène des théâtres d'été.

— Au début, ça m'agaçait, avoue Benoît. Car deux comédiens n'ont pas la même méthode de travail. Le pire, c'est que chacun avait doublement le trac au même moment. Et puis je me suis rendu compte des nombreux

Un juste renversement des rôles...

avantages qu'on retire à jouer ensemble; il y a des silences et des répliques qu'on sent beaucoup mieux que des comédiens étrangers l'un à l'autre.

Monique acquiesce: — J'ai toujours aimé jouer avec toi, même s'il nous a fallu dans "De 9 à 5" interpréter de terribles scènes de ménage.

Confiance de Benoît:

— Quand nous avons commencé "De 9 à 5", Monique pleurait à chaque première lecture d'un texte qui nous imposait de jouer le couple désuni. On en venait parfois à se demander si c'était fictif ou réel!

En riant, il ajoute: "Il y a peut-être des avantages à se quereller une fois par semaine à la télévision: ça nous décontracte pour les jours à venir".

Le cinéma: fascinant

Tous deux reprendront leurs rôles, l'automne prochain, dans le téléroman de Marcel Dubé. Benoît Girard jouera en outre dans des productions du Théâtre du Rideau-Vert et probablement à l'Egrégore; il est question d'une pièce de Pirandello et d'une autre d'un auteur américain dont il rêve depuis plusieurs années.

Monique Joly ne cache pas qu'elle aimerait jouer un peu plus souvent au théâtre. Mais elle a eu sa revanche au cinéma: quatre films déjà, dont

le dernier, "La vie heureuse de Léopold Z.", qu'elle verra pour la première fois dimanche prochain, au Festival du film.

— C'est une surprise que je me réserve depuis longtemps. Gilles Carle est un réalisateur plein d'invention et j'ai eu beaucoup de plaisir à tourner avec lui. Il nous a même fait jouer une scène à l'Oratoire durant la messe de minuit: j'interprète une coquette un peu fofolle et Guy L'Ecuyer, mon mari dans le film, vient déposer sur mes genoux un manteau de vision comme cadeau de Noël. Nous avons repris la scène quinze fois.

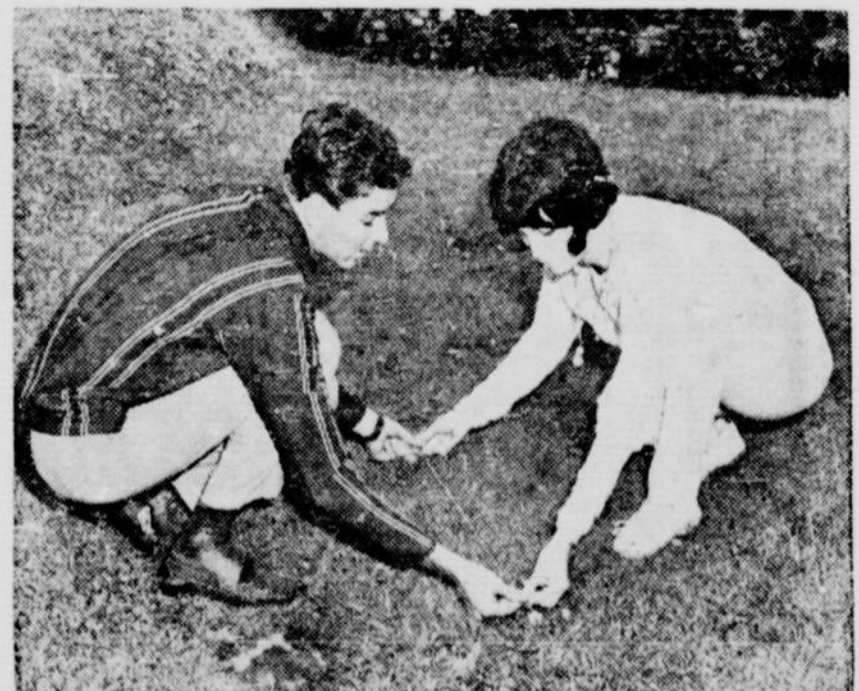
"J'étais assise dans la deuxième rangée et j'avais l'impression de fondre sous les projecteurs et les regards curieux de l'assistance. Je me sentais affreusement gênée. Mais le plus étonnant, c'est que les fidèles semblaient plutôt ravis qu'offusqués".

Fasciné lui aussi par l'imprévu et les possibilités du cinéma, Benoît Girard affirme qu'il n'hésiterait pas à quitter le petit écran afin de tourner deux ou trois films par année.

En parfaite épouse, Monique approuve. "Je n'ai d'ambition, dit-elle, que pour la carrière de mon mari". Taquin, Benoît conclut à un juste renversement des rôles: ils se connurent en répétant un téléthéâtre dans lequel elle avait la vedette et lui un simple rôle de figurant!

Texte: Brigitte MORISSETTE

Photos: Jean-Jacques SENECAI



Un sport favori: la pétanque. Souvent perdante, Monique est aux aguets.



Les Quatre-20... Prêts pour l'exportation.

du répertoire de stricte observance folklorique. Des chansons à portée internationale, qu'il Des mélodies et des paroles faciles à retenir.

N'empêche que les Quatre-20 apporteront, comme toujours, une note personnelle à leurs chansons.

— Pourquoi une distribution internationale, plutôt que limitée au Québec, comme ce fut le cas pour le dernier long-jeu?

— Selon les agents de Columbia, la demande est plus forte dans ces pays-là pour les groupes que pour les chansonniers.

Et ça se comprend! Ces gens-là ont leurs chansonniers bien à eux. Puis nos têtes d'affiches y vont faire leur tour, l'un après l'autre! D'où le besoin de nouveauté. Les Brothers Four, par exemple, ont connu la renommée internationale dès qu'ils ont abandonné le folklore américain pour s'intéresser à celui du vaste monde.

Tournée autour du monde

Ce qu'Yves n'explique pas — c'est qu'après leur succès ici, au Québec, la compagnie

Columbia a bien raison de placer ses espoirs dans les Quatre-20.

Ces quatre bonhommes, depuis trois ans, sillonnent la Belle Province d'un bout à l'autre, trimballant chansons et instruments. Les boîtes à chansons se les disputent. Le premier long-jeu fut un succès. Et on les a retrouvés à quelques occasions sur le petit écran.

Ce n'est là qu'un début!

— Si le disque se vend bien, on nous offre de partir en tournée autour du monde pour six mois ou plus.

Les quatre sont d'accord pour laisser pour un an, études, métier, pays, quitte à reprendre le collier ensuite. Car ils tiennent pour acquis

que leur groupe n'est qu'éphémère.

— Tant que ça passe, aussi bien en profiter! Et c'est toute une chance que de faire un disque avec André Gagnon et son orchestre de 12 musiciens.

Mais les trois étudiants du groupe, Denis, en médecine, Gilles, en droit et Pierre, en sociologie n'ont pas l'intention de faire carrière dans le spectacle.

En attendant, il faut trouver des chansons. En faire une adaptation originale. Préparer un autre long-jeu pour l'automne, distribué chez nous celui-là. Enfin, terminer la tournée estivale des boîtes à chansons du Québec.

Et que ça saute, mes vieux! Comme à Saint-Dion.

Anne LANIEL

Les Quatre-20 à la conquête de l'Europe

Un disque, et vive l'aventure...

"Nous pâlimes d'émotion, nous chancelâmes et nous nous évanouîmes".

C'est ainsi que les Quatre-20 terminent une de leurs blagues. Mais c'est aussi ce qui leur arriva il y a quelques jours.

Quand ça?

Le jour où la compagnie Columbia leur proposa d'enregistrer un super 45-tours

(quatre chansons) à distribuer en Europe (France, Belgique, Suisse, Italie), en Amérique du Sud (Chili, Mexique, Brésil, Argentine) et aux Etats-Unis.

Formule évoluée

Quand je l'ai rencontré à ce sujet, Yves avait encore les yeux brillants et le sou-

rire épanoui. Je dus l'interrompre plusieurs fois, pour m'y retrouver à travers l'enthousiasme excessif qu'il mettait à m'expliquer la nouveauté en détails.

— Tout d'abord, nous devrions changer un peu de formule. Nous essaierions de trouver des chansons plus populaires, pour sortir



JERRY LEWIS
SEVEN TIMES NUTTIER
THE FAMILY JEWELS
(A JERRY LEWIS PRODUCTION) TECHNICOLOR

Enfants 10 ans et plus admis tous les jours jusqu'à 2.15 p.m.

Climatisé

PARISIEN

4^e SEMAINE
Horaire: 10.25 - 12.35 - 2.50 - 5.00 - 7.15 - 9.35
Dernière représentation complète à 9.00 P.M.

EN EXCLUSIVITÉ TOMBERA-FIL DANS LES BRAS DE CETTE SÉDUCTRICE!

La blonde et séduisante
ELKE SOMMER
et **PETER VAN EYCK** dans

L'ILE du DÉSIR

2^e FILM LA PLUS EXTRAORDINAIRE AVENTURE POLICIÈRE!
LE BOURREAU de LONDRES
POUR SE VENGER DU VIOL DE SA SOEUR, IL DEVINT UN CRIMINEL!

AUX 4
CINEMAS!

RIVOLI * **FRANÇAIS** * **GRANADA** * **PAPINEAU**
271-2210 288-5513 255-2428 521-6853
ST-DENIS et BELANGER 59 EST, STE-CATHERINE 4353 EST, STE-CATHERINE PAPINEAU et MONT-ROYAL

Suivez-nous... et trouvez la réponse à la question comique de l'année!

What's New Pussycat?
Peter Sellers
Peter O'Toole Romy Schneider Capucine
Paula Prentiss and least but not last Woody Allen and guest star Ursula Andress
Completement climatisé
Séance à: 1.00, 2.55, 5.05, 7.10, 9.20 Dernière représentation complète à 8.55 p.m.

Leur passion naît et se développe dans le désir de vivre un merveilleux amour

CATHERINE DENEUVE et SAMY FREY dans **avec AMOUR et avec RAGE**
UN FILM DE PASQUALE FESTA CAMPANILE
Orpheum
Horaire: 10.50 - 12.55 3.05 - 5.10 - 7.25 - 9.40
Dernière représentation complète: 8.55.

Théo Sarapo:

Edith
Piaf
m'a mis
au
monde;
maintenant,
je dois
grandir
seul



AVEC SON NEZ d'aigle et ses yeux mobiles, Théo Sarapo ressemble à Gilles Vigneault, mais un Vigneault qui aurait des cheveux abondants, très abondants.

D'un ton de voix las et assez précieux, il raconte son histoire: Né Français de parents grecs, ... garçon coiffeur ... une belle voix ... l'adieu aux permanentes et aux teintures ... la rencontre avec une grande artiste. — Un long soupir! — Edith!

Il a prononcé ce prénom avec une sorte de vénération émouvante: Edith! ... le coup de foudre réciproque. ... le jeune Lamboukas devient Sarapo, quelque chose en grec qui signifie: "je t'aime" ... les épousailles ... les débuts comme chanteur. ... un soupir — Edith meurt ... il faut continuer à chanter, car chanter c'est toute ma vie.

Sarapo poursuit ses confidences, raconte la vie de la vedette qu'il est devenu, sa carrière discographique, les deux films dans lesquels il a joué. Aujourd'hui, ce sont les tournées à l'étranger, le Canada.

— Et en dehors des scènes de music-hall?

— Je pense aux chansons que je voudrais interpréter.

— Aimez-vous lire?

— Je devore tous les livres que je peux.

— Connaissez-vous les compositeurs canadiens?

— Oui, Claude Léveillée qui était l'ami ... Un soupir! Edith, et Jean-Pierre Ferland qui est venu à la maison. De

réputation je connais Félix Leclerc et Gilles Vigneault.

— Aimeriez-vous chanter leurs oeuvres?

— Je ne chante que les chansons que l'on a écrites spécialement pour moi.

— En composez-vous?

— Non, mais un jour peut-être! ce sera mon rêve.

— Pourquoi pas maintenant?

— Je dois d'abord m'imposer comme chanteur, vaincre des préjugés. On a trop dit que je n'étais que le mari — un soupir! — d'Edith.

— Vos projets à Montréal?

— Chanter à la Casa Loma et enregistrer un long jeu: "Sarapo chante Edith Piaf".

Ce nom revient sans cesse dans son propos. Il ajoute: Autrefois, sans elle, je n'étais rien, aujourd'hui, sans elle, je veux prouver que je peux être quelqu'un.

L.M.T.

Des adieux "peut-être" définitifs pour Georges Guétary

M. GEORGES GUÉTARY nous revient cette semaine (comme un cheveu sur la soupe, siffle irrévérencieusement une consœur) pour effectuer sa seconde tournée d'adieu.

Les yeux battus, le crâne légèrement dégarni, mais le cheveu d'un noir de jais, le teint hâlé et la silhouette athlétique.

Le beau chanteur ne désarme pas! Ses adieux de 1960? Une erreur sur laquelle il ne faut pas trop insister:

— Des adieux, moi? Heu! peut-être. Ah! oui, oui. C'est que j'allais jouer à Paris "La polka des lampions". Et l'on croyait que cette opérette tiendrait l'affiche dix ans. Elle a tenu quatre ans, jusqu'au printemps 1964.

Mais cette fois-ci, ses adieux sont probablement définitifs. Foi de Guétary! Car il va créer en décembre une nouvelle opérette avec Jean Richard au théâtre du Châtelet.

M. Carnaval

Le titre? "M. Carnaval", une espèce d'Arsène Lupin "doux et gentil". Et la musique est signée Charles Aznavour.

— Décidément, je suis destiné aux créations, dit-il avec un sourire suave. Comme "La Polka" dans le cas de Marcel Achard, "M. Carnaval" est la première opérette écrite par

Charles Aznavour. (Convaincant). De l'avis des connaisseurs, elle est promise à un gros succès.

Le chanteur de charme va donc se transformer pour longtemps en "M. Carnaval". Mais ce n'est pas l'unique raison de ses adieux "presque" définitifs. (Il chante pour deux semaines dans un hôtel de la banlieue montréalaise.) Il m'a confié un motif beaucoup plus grave: changer de métier.

— Je veux me consacrer à la production, dit-il. Passer derrière le rideau afin que mon expérience profite aux jeunes. Nous ne sommes pas éternels; il faut bien qu'on nous remplace un jour.

Vous auriez tort de croire que Georges Guétary se retranche dans le camp des croulants. Il a enregistré récemment deux chansons tout à fait à la mode: une bossanova et un letkis.

— Je ne sais pas si je suis dans le vent, affirme-t-il, mais j'essaie de suivre le peloton de tête.

Bonne course M. Guétary!
Brigitte MORISSETTE



Georges GUÉTARY
« Je suis le peloton »

GILBERT BECAUD

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE OPÉRA D'ARAN

Les 9, 12, 14, 16 et 18 août à 8 heures

Distribution: Suzanne Sarroca, Fernande Chiocchio, André Turp, Robert Savoie, Raimund Herinx, Claude Corbeil, Napoléon Bisson, David E. Serkin et Benoît Dufour
metteur en scène: Paul Buissonneau
décors: Hugo Wuethrich
costumes: Ann Pritchard
chef des chœurs: René Lacourse
Orchestre Symphonique de Montréal
au pupitre: Michel Perrault

"Ce que Gilbert Bécaud avait dans le cœur, il l'a exprimé de la façon la plus directe et parfois la plus émouvante. L'argument est sobre et dramatique; la partition est inspirée par le véritable Italien..."

BERNARD GAVOTY, critique musical du "Figaro" et animateur de l'émission "Les Grands Interprètes" à la R.T.F.

"Vocalement, c'est très bien écrit. Musicalement, aussi. Chaque rôle est bien situé par rapport au personnage qu'il évoque. Chacun a sa caractéristique musicale. Autrement dit, c'est bien campé..."

JEAN WITOLD, de l'émission "Les Grands Musiciens" à la R.T.F.



Festival de Montréal
du 9 au 31 août 1965

Prix des places: 6.00 5.00 4.50 3.00 2.50

Mandat postal ou chèque-vue à l'ordre de PLACE DES ARTS.
Pour plus de renseignements, consultez notre rapport du compositeur 642-2112.
Les guichets sont ouverts de 10 heures du matin à 8 heures de l'après-midi.
Pièce d'identité requise à 175, rue Ste-Catherine.

PLACE DES ARTS MONTREAL 18 (QUEBEC)
TEL: 842-2112

GLYSÉE 30 MILTON / 842-6053

8^e SEM.

"MERVEILLEUX... EXCEPTIONNELLEMENT BEAU!"
"UN SUCCÈS RENVERSANT!"
"UN FILM À NE PAS MANQUER!"
"★★★★½!"

UN FILM DE DON OWEN PETER KASTNER - JULIE BIGGS

Nobody Wanted Goodbye (DÉPART SANS ADIEU)

COPAINS

CINERAMA Sam. 2-8.30 — Dim. 1-4.45-8 h. 30

CETTE FOIS **CINERAMA** VOUS projettera dans une aventure débordante de rire... avec

BURT LANCASTER, LEE REMICK
JIM HUTTON, PAMELA TIFFIN

de JOHN STURGES **THE HALLELUJAH TRAIL**

en **TECHNICOLOR**

• BILLETS RESERVES EN VENTE...
par courrier — au théâtre — Faucher électrique — Jules Jacob musique — Morgan (magasins Boulevard, Rockland, Dorval), CKJL radio, St-Jérôme.
• Enfants, 10 ans, admis en semaine 2 h. — Dim. 1 h.

• HORAIRE — 8.30 tous les soirs — 2 h. tous les jours excepté lun. et vend. — dim. 1 h., 4.45, 8.30

distribué par UNITED ARTISTS

IMPERIAL CINERAMA 1430 Bleury, Mtl. AV. 8-7102-5603

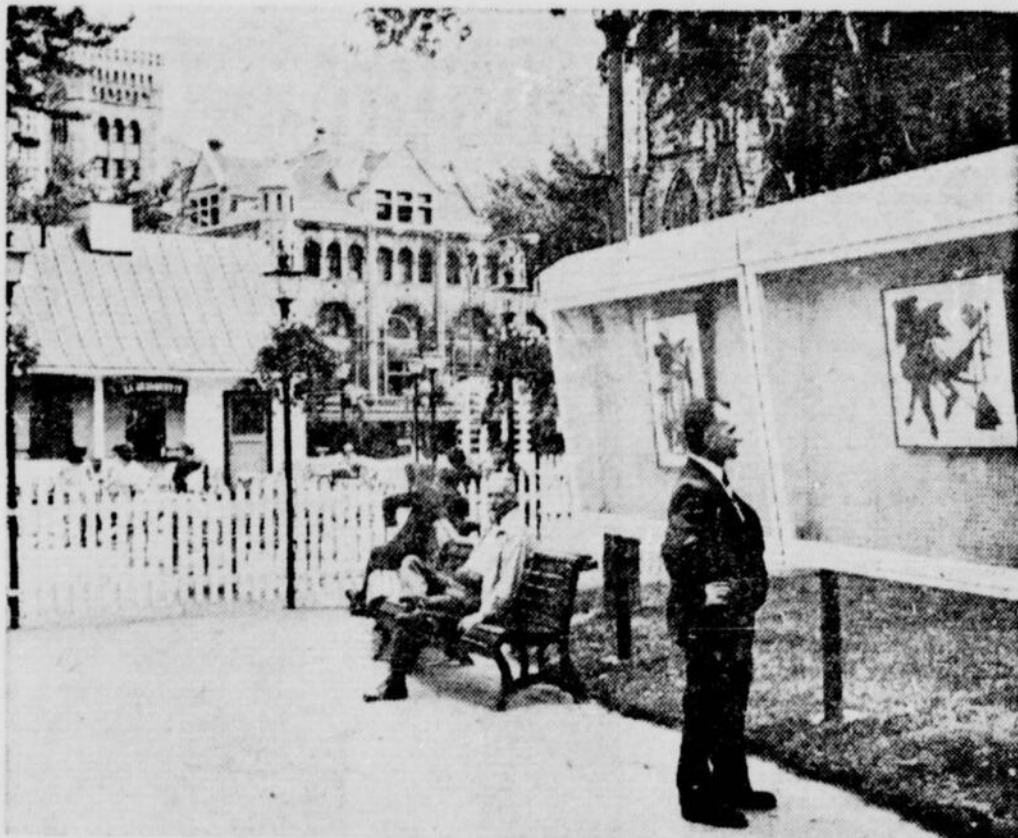
NULLE PART AILLEURS ni actuellement ni plus tard — EN CINERAMA

DE DOUX DINGUES

Théâtre des Prairies
753-5211
route 48 Joliette

à 8h.30 p.m.
du 3 août
au 5 septembre
relâches
lundi et vendredi

Comédie
de Michel Andrieu



Le square des Arts, place du Canada

les SECRETS mal gardés

Deux tableaux du peintre canadien-français Antoine-Sébastien Plamondon ont été retrouvés parmi une pile de vieilles choses, puis restau-

rés. Ils sont maintenant en montre au Musée des Beaux-Arts de Montréal à la salle du Québec. Ces tableaux auraient été peints par l'ar-

tiste entre 1837 et 1839. L'un s'intitule "Ecce Homo" et l'autre "Le Christ à la colonne".

Terpsichore, muse de la danse, ne sera pas traitée en parent pauvre au cours de la saison 1965-66, puisque huit grandes compagnies internationales de ballet se produiront à la Place des Arts pour le plus grand plaisir de tous les amateurs d'ébats chorégraphiques.

Les Ballets Africains ouvriront le bal le 16 septembre (ceux-là même qui firent couler pas mal d'encre et s'attirèrent les foudres des policiers-censeurs et gardiens de la morale et des bonnes mœurs à cause des jolies danseuses noires aux seins nus qui s'étaient produites dans ce simple appareil, lors de leur première visite à Montréal au défunt théâtre Her Majesty's).

Le Music-Hall de Moscou se produira le 24 novembre et sera suivi par le Ballet royal du Danemark, le 14 octobre qui fera place à son tour au Ballet National du Canada le 9 novembre. On pourra applaudir Antonio et son Ballet espagnol le 18 novembre, la Compagnie de danse de Hongrie, le 24 février, le Ballet folklorique de Roumanie, le 1er avril et le Ballet Bolshoi, de Moscou, le 16 mai. Que de belles soirées en perspective, n'est-ce pas!

Succès foudroyant — Les Cyniques, ces quatre chansonniers qui foudroient la politique et les mœurs québécoises, connaissent présentement un tel succès dans les Laurentides qu'il faut réserver ses places une et même deux semaines à l'avance.

Ce n'est pas la publicité qui l'affirme, mais les "cyni-quophiles" qui se voient chaque samedi refuser l'entrée du Totem où le groupe se produira jusqu'à la fin de l'été.

l'ART pour tous

Par LOUISE DESNOYERS

Exposition en plein air : square des Arts

CET ILOT de verdure, place Dominion ou du Canada, égaré parmi les gratte-ciel, est des plus agréables. Des gens le traversent d'un pas pressé, d'autres, moins nombreux, musardent, dégustent un rafraîchissement à une table de "La Guinguette". Pendant que nous y sommes, pourquoi ne pas jeter un coup d'oeil à l'exposition qui borde les allées?

Ici comme au chalet du Mont-Royal, la production est très inégale. On a voulu, semble-t-il, encourager tous et chacun. C'est un but, assez louable du reste, qui, par

ailleurs, ne nous permet pas de se faire une idée juste du travail accompli à Montréal. Il nous faudra aller ailleurs pour nous en rendre compte.

Passons rapidement sur ce qui nous plaît moins : les scènes du Vieux Montréal de Kinsman, les maisons conventionnelles et dépassées de Thomas Keenan, les toiles qui veulent faire naïves d'Omer Létourneau, les paysages faits et refaits de Savage.

Attardons-nous un peu devant les jolies petites pièces d'Edna Janco, sur le Québec en Mars, combien réaliste, de Daenen, sur Méditation, sorte de Rouault, de Rosanna Cuttoni, sur les pittoresques balcons et escaliers de la rue Ste-Elizabeth de Ron Simpkins.

Ne manquez pas d'admirer les beaux dessins de Sablaus-

kas, The Fair et Coal Town ; les nuits brumeuses où vacillent de faibles lueurs, Anselme et Evariste de René Durocher, Les Ballades de Gilbert Thibault, aux tons orangés et vifs vous raviront.

La Porto de Giunta est fort de matière et de couleur. Les mois de Trépanier — août, novembre, juillet — sont frais et amusants. Une Composition sur Fond Blanc d'Hélène Pasquale est solide et bien structurée.

Deux toiles de Léo Ayotte m'ont particulièrement plu par leur fraîcheur et leur absence de prétention : une nature morte, Le Pot Bleu et Blanc, et une Maison à St-Hilaire.

Il ne faudrait pas bien sûr, faire des milles et des milles pour venir voir le "square des Arts" mais si on y passe, pourquoi faire un détour?

DEUX
REPRESENTA-
TIONS CHAQUE
JOUR



2.15 et
3.30 p.m.

"Magnifique d'une manière tout-à-fait spéciale et séduisante"

— Life Magazine

"★★★★ Un plaisir fou du commencement à la fin!"

20th Century-Fox présente

— N. Y. DAILY NEWS

Those Magnificent Men in their Flying Machines

Réservations par téléphone acceptées

MAT. Lundi à vend. \$1.50
MAT. Samedi \$2.00 — Dim. \$2.50
SOIR. Lundi à jeudi \$2.50
SOIR. Vend., sam. et dim. \$3.00
Toutes taxes comprises

CINEMA
WESTMOUNT

5038 ouest, Sherbrooke
HU. 6-9545

Ils ont beaucoup de noms
pour un homme qui atteint le
sommet.

Beaucoup ne sont pas
imprimés!



JOSEPH E. LEVINE présente
VITTORIO
GASSMAN

IL SUCCESSO

Co-starring ANOUK AIMEE / JEAN LOUIS TRINTIGNANT

Horaires:
Aujourd'hui
12.50 - 3.00 -
5.10 - 7.25 -
9.35
Dernière représentation
complète:
9.05 p.m.

Le CINÉMA Place Ville-Marie — 866-2644
Confortablement climatisé

Dans le cadre des échanges radiophoniques et télévisés entre la France et l'Allemagne, les neuf stations de l'Allemagne fédérale seront jumelées avec les stations de Lyon, Marseille, Toulouse, Limoges, Rennes, Lille, Nancy, Strasbourg et Bordeaux. Le jumelage Lyon-Sarrebruck est déjà réalisé. Les premières cérémonies se sont déroulées à Lyon. Il y a eu également des manifestations à Sarrebruck. Ces jumelages ont pour but d'échanger des programmes.

La série "En vacances avec..." tire à sa fin. Les derniers invités seront : Gaétane Létourneau, le 9 août; les Swingle Singers, le 16; Danièle Oderra, le 23, et Los Machucambos (trio sud-américain venu à Montréal durant l'hiver), le 30. Cette émission est à l'horaire de CBFT, le lundi, 9 h.

Pauline Julien chez Félix. La prochaine émission de "Mon pays, mes chansons" (le lundi 9 août, à 8 h.) nous transportera en effet à Vaudreuil, chez Félix Leclerc. On entendra également l'auteur-compositeur-interprète, Monique Miville-Deschênes.



METRO-GOLDWYN-MAYER
PRÉSENTS AN ANATOLE DE GRUNWALD PRODUCTION STARRING

INGRID
BERGMAN
ALAIN
DELON
JEANNE
MOREAU

HEX
HARRISON
GEORGE C.
SCOTT
OMAR
SHARIF

AND
SHIRLEY
MACLAINE

The Yellow Rolls-Royce

In Panavision
and MetroCOLOR



STARRING ART CARNEY WALLY COX
JOYCE GRENFELL MOIRA LISTER EDMUND PURDOM

4e semaine
CLIMATISE

PALACE
UN. 6-6991

HORAIRE: 9.55 - 12.05
2.20 - 4.35 - 6.55 - 9.15
Dernière représentation
complète à 9.05 p.m.

MYSTÈRE... TERREUR...

Même la nuit de ses noces, elle
doit partager l'homme qu'elle ai-
mait avec la "créature femelle" qui
vivait dans la Tombe du Chat!



2

TERRIFIC
COLOR
THRILL-
PACKED
FEATURES!!

SUSPENSE...



A
l'affiche

SAVOY
PO. 9-7372

STRAND
UN. 6-7774

RIALTO
CR. 7-7309

CHATEAU
CR. 1-4100

VERSAILLES
257-0700

6e Festival du film: CANNES sur le ST-LAURENT

VINGT-QUATRE films de long métrage et près du double de courts métrages: le programme du 6e Festival international du film de Montréal présenté cette semaine au cinéma Loew's est

le plus important qui ait été offert aux cinéphiles québécois. Sans compter l'importante délégation des acteurs et metteurs en scène invités: français (Jean-Luc Godard et Anna Karina), italiens (Ro-

berto Rossellini et Sandra Milo), tchécoslovaques, espagnols et portugais.

La grève des postiers a joué un mauvais tour aux responsables du Festival: avant la grève, les commandes postales atteignaient quotidiennement deux et même trois cents dollars. Mais l'absence de courrier a considérablement ralenti la vente des billets.

En revanche, les cinéphiles retardataires profiteront de ce contretemps. Au début de la semaine, on pouvait encore obtenir des billets pour toutes les représentations au guichet du cinéma Loew's.

Avis donc à ceux qui voudraient courir la chance d'obtenir des billets, même pour les films les plus attendus:

— **Alphaville**, de Jean-Luc Godard, avec Anna Karina et Eddie Constantine, dimanche, à 6 h. 30;

— **Kwaidan** (japonais), de Kobayashi (sous-titres anglais), mercredi 11 août, à 9 h. 30;

— **Le bonheur d'Agnès Varda**, avec Jean-Claude Drouot et Marie-France Boyer, jeudi 12, à 6 h. 30;

— **Les soldatesses**, de Valerio Zurlini (italien, sous-titres

anglais), lundi 9, avec Anna Karina, Marie Laforêt et Lea Massari;

— **Four in the Morning** (anglais), de Anthony Simmons, lundi 9, à 9 h. 30;

— **Sécheresse**, de N.P. Dos Santos (brésilien, sous-titres anglais), mercredi 11, à 6 h. 30.

A signaler parmi les films sélectionnés pour le Festival canadien: **La neige a fondu sur la Manicouagan**, d'Arthur Lamothe, avec Gilles Vigneault et Monique Miller, samedi 7 août, à 2 h. 30; **La vie heureuse de Léopold Z.**, de Gilles Carle, dimanche 8 août, à 9 h. 30.

Enfin, on nous signale quatre films d'un grand intérêt, même s'ils n'ont pas profité d'une importante publicité: **Manuscrit trouvé à Saragosse**, (polonais, sous-titres français), lundi 9 août, à 2 h. 30; **Les îles enchantées** (portugais), de Carlos Vilardebo, avec Amalia Rodrigues et Pierre Vaneck, mardi 10, à 2 h. 30; **Harvey Middleman, Fireman** (étonnant portrait du "petit" Américain), mardi 10, 9 h. 30; **Chronique d'un fou** (tchécoslovaque, sous-titres français), jeudi 12, à 9 h. 30.



"MANUSCRIT TROUVE A SARAGOSSE" (polonais).
Un délire qui dépasse toute imagination.

"Magique"
"Magnifique"
"Superbe"

MATINEE CHAQUE JOUR
à 2 h. 15
TOUT L'ETE
LE SOIR : 8 h. 15

THE SOUND OF MUSIC
TODAY / COLOR BY DE LUXE

ANDREW'S PLUMMER
CHRISTOPHER PLUMMER

SEVILLE
2155 c., Ste-Catherine
SALLE CLIMATISEE

RESERVEZ VOS BILLETS PAR TELEPHONE!
WE. 8-1139

GUICHET OUVERT CHAQUE JOUR DE MIDI A 9 P.M.

le JUKE-BOX

• **Petula Clark**: un 12" Vogue, VF-47020.

Une fois encore, la jolie Petula applique son prénom-slogan! Ses fanatiques se sentiront des fourmis dans les jambes en écoutant ces



I know a place
PETULA CLARK

entre la chanson et le théâtre qu'il étudie à l'Ecole nationale. Il a de l'esprit, de l'invention, le goût du jazz et une sensibilité qui vibre aux choses du cœur de même qu'aux réalités et traditions québécoises. Un nom à retenir, en dépit des hésitations qu'on remarque chez l'interprète et le compositeur, mais que l'expérience corrigera probablement. A signaler, les brillants arrangements de Paul de Margerie.

B. M.

douze chansons: I Know a Place, Stranger and Lovers, Everything in the Garden, Heart, You're the One, A Foggy Day, Gotta Tell the World, Every Little Bit Hurts, Goin' Out of my Head, etc.

• **Les Gavroches**: un 12" Fantastic, 6404.

Ce sont les Djinn's québécois: sept filles et cinq garçons ayant du rythme au cœur, de la fougue dans la voix et le bon goût d'interpréter des chansons jeunes et jolies (Bécaud, Brel, Félix Leclerc, Claude Gauthier, Prévert et Kosina). Quelques défaillances à corriger, cependant: le manque d'homogénéité des voix, une diction un peu molle et des tonalités fort élevées par moments. C'est néanmoins un premier essai plein de promesses.

• **Robert Charlebois**: Sélection, SP-12.131.

Robert Charlebois est un jeune auteur-compositeur qui n'a pas encore fait son choix



"WALK-OVER" (polonais). Un film du scénario du "Couteau dans l'eau".

Tony Curtis & Christine Kaufmann
et Monsieur Cognac dans 2e SEM.

La Mariée et le Chien

LA BAIE AUX EMERAUDES
MILLS WALLACH MCENERY GREENWOOD

Champlain et Cremazie

"LOUIS MALLE A SIGNE SON MEILLEUR FILM...
ON EN DISCUTERA AVEC PASSION"

"IL RISQUE DE PROVOQUER DES CONTROVERSES PASSIONNEES"

© PARIS PRETTE

"IL DOMINE DE BOUT EN BOUT SON SUJET. IL LE DEPOUILLE. IL TOURNE LE DOS AU SCANDALE FACILE."

© LE MOISE



3e SEM.

Sam. - Dim.
1.20 - 3.24 - 5.28
7.30 - 9.30
Sur semaine
7.30 - 9.30

BRIGITTE BARDOT
MARCELLO MASTROIANNI



Le Dayshin
101-121-0000

Climatisé

• PREMIERE FOIS A MONTREAL •

APPRENEZ LA VERITE - VOYEZ LES FAITS

Plus qu'un film...

Un document unique!!!

L'Amour...

L'émotion la plus merveilleuse ou la plus dangereuse au monde...

VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT



VOYEZ

l'histoire des maladies vénériennes

VOYEZ le miracle de la vie

VITAL HUMAIN ETONNANT
"A cause d'EVE"
...L'HISTOIRE DE LA VIE

Sam., Dim.: A Cause d'Eve:
12.38 - 2.59 - 5.20 - 7.41 - 10.02
Programme complet: 12.00 - 2.21 - 4.42 - 7.03 - 9.24

Extra: sur scène
"Les problèmes de l'hygiène publique"

EN PRIMEUR: UN FILM SUR LES PROBLEMES SEXUELS QUE TOUS ONT INTERET A VOIR!

MERCIER-ELECTRA-VILLERAY
CL 5-6224 4260 STE-CATH E. LA 2-9177 1114 STE-CATHERINE E. DU 6-5577 8042 ST-DENIS



4e SEM.

FRANK SINATRA
TREVOR HOWARD

Courses au sommet de l'aventure et du grand suspense

VON RYAN'S EXPRESS
A MARK ROBSON PRODUCTION
Raffaella Carra

CAPITOL
De semaine à
CLIMATISE UN. 6-6828

HORAIRE: 10.05 - 12.20
2.35 - 4.50 - 7.05 - 9.30.
Dernière représentation: 9.05 p.m.

le coin des COPAINS

NORMAND SALVA

TOUS LES JOURS, aussi bien au Canada qu'en France, les compagnies de disques lancent sur le marché des nouveaux enregistrements et des nouvelles têtes, espérant que les refrains deviendront populaires, et que les jeunes interprètes deviendront des idoles. Malheureusement, n'est pas idole qui veut...

Plusieurs jeunes sont lancés à grand renfort de publicité, et ne seront malheureusement que des vedettes d'un jour. Mais par contre, il y en a qui se lancent dans le milieu avec des antécédents, en l'occurrence des parents célèbres. Il y eut *Pierre Lalonde*, fils de Jean, *Daniel Gadouas*, fils de Robert, *Michèle Richard*, fille de Ti-Blanc, *Yves Gélinas*, fils de Gratien, et voici



L'IDOLE de la semaine

que depuis quelques semaines un nom vient de s'ajouter à cette liste, celui de *Normand Salva*, fils unique de la chanteuse *Rosita Salvador*.

A peine âgé de 17 ans, Normand Salva, est un petit bonhomme bougrement sympathique qui pourra et fera certainement son chemin dans le domaine du Yé-Yé. Ses débuts professionnels remontent à un peu plus d'un an, mais il vient de graver son premier disque pour la maison Trans-Canada. Ce nouveau disque com-

prend les chansons *C'est le temps des vacances*, et *Moi*.

Même s'il est lancé définitivement dans la chanson, il n'est pas question pour Normand d'abandonner ses études à l'automne. Il achèvera son cours commercial en compagnie de professeurs particuliers. Il n'est également pas question de cabaret pour lui dans le moment. Sa mère le trouve vraiment trop jeune. Et ce qu'elle a raison sa maman...

J'ai vu le jeune Nor-

mand Salva à une récente émission de Jeunesse d'aujourd'hui et pour un débutant il a fait preuve de belles aptitudes. Pour Normand Salva, la personne qu'il admire le plus au monde est sa mère Rosita Salvador. C'est pas beau ça...?

Normand Salva est un nouveau venu qui promet beaucoup, parce qu'il est dans le vent, et qu'il sait donner à la jeunesse ce qu'elle aime. Je parie qu'il ira loin le petit Normand...

Michel Girouard

Bien le bonjour!

Dans le monde du spectacle, plus précisément chez les chanteurs interprètes, il existe une certaine rivalité. Pour ma part, je ne suis jamais porté à jalouser un autre chanteur ou chansonnier. Habituellement, je me réjouis du succès d'un copain de travail.

Je crois qu'il en est de même pour la majorité, mais il y a les autres... ceux qui vous louangent par devant et vous méprisent par derrière, ceux qui vous regardent parce qu'ils savent que vous pouvez leur apporter quelque chose, et ceux qui ne vous regardent plus, parce que votre cote a dépassé la leur...

Vraiment parfois on en a assez de cette comédie, de cette hypocrisie collective. Car les individus au visage changeant on ne les reconnaît pas toujours dès la première rencontre, parfois ça peut être long, mais quand on les découvre, et que l'on trouve parmi eux un ami que l'on croyait sincère, il est normal que l'on soit bouleversé et chagriné... Car qu'y a-t-il de plus précieux sur terre qu'une amitié sincère...?



Michel Girouard

CONCOURS DE L'IDOLE

Nommez une chanson que **NORMAND SALVA** a enregistrée sur disque.

REPONSE

NOM

ADRESSE

Parmi le courrier reçu, 25 lettres seront tirées au hasard. Les gagnants recevront un exemplaire du dernier quarante-cinq tours de NORMAND sur étiquette TRANS-CANADA.

Les réponses doivent être adressées à :

"Concours de l'idole", La Patrie,
Case postale 612, Station N, Montréal, Qué.

GAGNANTS DU CONCOURS

Les postiers ne faisant pas d'exception à leur grève — pas même pour les Copains et leur concours de l'idole — nous nous voyons dans l'obligation de remettre à plus tard le tirage au sort pour les concours des deux dernières semaines (Gineïte Reno et Tony Massarelli). C'est partie remise... jusqu'au jour où les envois des Copains nous parviendront. En attendant: bonne chance!...

Robert Demontigny. L'on dit que cette revue sera la plus spectaculaire de l'année...

La petite Mimi Hélu, la benjamine des idoles, profite des beaux jours du mois d'août pour prendre quelques jours de vacances. La petite Mimi arrive d'une tournée en province où elle a donné une série de spectacles. Elle prépare également un nouveau 45 tours pour la maison Rusticana...

Un autre copain qui était disparu depuis plus d'un an a fait sa rentrée récemment. Il s'agit d'*André Fontaine*, qui vient de faire un brillant retour sur disque pour la maison Télé-Disc qui appartient au chanteur *Robert Demontigny*. André a lancé son disque à Jeunesse d'aujourd'hui la semaine dernière, et il fait présentement partie d'une revue en compagnie de son frère *Jacques Desrosiers*, *Monique Vermont*, et de

Depuis quelques jours plusieurs personnes me parlent d'une jeune idole de 13 ans qui a pour nom *Manon*. Elle vient de graver un premier

REVUE... YE-YE REVUE... YE-YE

Il est fortement question que le copain *Donald Lautrec* lance en France chez Phillips la chanson de *Marc Gélinas*, Moira, qui remporte présentement beaucoup de succès ici. Rentré récemment de France, Marc Gélinas, qui soit dit en passant n'est plus propriétaire de la maison de disques Figaro, a déclaré que la maison Phillips est très intéressée à lancer sa chanson Moira par Lautrec, qui réussit très bien présentement en France.

Germaine Dugas a définitivement la main heureuse depuis quelques temps... En effet, la boîte à chansons qu'elle vient d'ouvrir au théâtre de verdure du Parc Lafontaine marche à merveille. Dernièrement plus de 2.000

personnes se sont rendues à la boîte en plein air, pour y entendre le chansonnier *Claude Gauthier*. C'est une réussite incomparable.

N'oubliez pas les copains que les spectacles ont lieu tous les mardis soirs quand il fait beau. Le 10 août prochain Germaine Dugas présentera une jeune interprète du nom de *Louis Delan* que l'on a pu voir dernièrement à l'émission *Découvertes '65* et qui en sera à ses débuts dans une boîte. Donc, les copains, c'est un rendez-vous...

au Centre d'Art de Repentigny du 27 juillet au 21 août
Réservations: 581-5800

LA JUMENT DU ROI

20 représentations seulement!

MADAME MADEMOISELLE
VIVEZ 180 MINUTES INOUBLIABLES!
LES DEUX PLUS GRANDS DRAMES DE LA MATERNITÉ AU MÊME PROGRAMME

FESTIVAL DE VICHY 1^{er} PRIX

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!
★★★★

LES FAUSSES HONTES
... Ce dont on ne parle pas...

SAINT ET DEMON DEUX FEMMES DANS UN MÊME CORPS...

COMME DIEU M'A FAITE

ATTENTION:
Vous verrez aussi comment commence la vie!

AVIS:
DEUX FILMS QUE VOUS NE VERRAZ JAMAIS À LA TÉLÉVISION!

Salles climatisées
CANADIEN
1204 av. Ste-Catherine
LA 35180

stationnement gratuit
JEAN-TALON
Jean-Talon, à l'est de Pl.-K
730-7000

PLAZA
6505 St-Hubert
CR 4-8155

le rendez-vous des arts

cinéma

ALOUETTE: "My Fair Lady", 8.00. Mercredi, samedi et dimanche, matinées à 2.00.

AVENUE: "What's New Pussycat", 1.00, 2.55, 5.05, 7.10, 9.20.

BIJOU: "La furie des S.F.", 12.10, 3.35, 6.40, 10.05. "Seul contre Basia", 1.45, 5.10, 8.35.

CANADIEN: "Les fausses hontes", 12.05, 3.25, 6.30; "Comme Dieu m'a faite", 1.30, 4.50, 8.05.

CAPITOL: "Von Ryan's Express", 10.05, 12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.30.

CHAMPLAIN: "La baie aux émeraude", 2.14, 5.56, 9.38; "La mariée a du chien", 12.35, 4.19, 7.59.

CHATEAU: "Tomb of Ligeia", 1.00, 3.55, 6.50, 9.45. "Nightmare in the Sun", 2.30, 5.25, 8.20.

CINERAMA IMPERIAL: "Halle-luyah Trail", Tous les jours: 8.30. Dimanche: 1.00, 4.45, 8.30. Matinées les mardi, mercredi, jeudi à 2.30.

CORONA: Jusqu'au 6 août inclusivement: "L'assassin viendra ce soir", "Charge sur la rivière Rouge", "Vu du pont", Du 7 au 10 inclusivement: "Le grand McLintock", "Nuit de loup-garou", "Diamants du Mékong".

DAUPHIN: "Vie privée", Sur semaine: 7.30, 9.30. Samedi et dimanche: 1.10, 3.20, 5.25, 7.30, 9.30.

DORVAL: (Salle dorée), "Cinderella", Sur semaine: 1.00, 3.00, 7.00, 9.00. Le dimanche, à partir de 1.15. (Red Room), "I'll Take Sweden", 7.30. "The Train", 9.35.

ELECTRA: "A cause d'Eve", 12.38, 2.59, 5.20, 7.41, 10.02. Du lundi au vendredi: 2.20, 7.00, 9.28.

ELYSEE: (Salle Resnais): "Nobody Waved Goodbye", 7.30, 9.30. Samedi: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. Dimanche: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle Eisenstein): "Les copains", 7.30 et 9.30. Samedi: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. Dimanche: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

FESTIVAL: "Peau de banane", 7.30, 9.30. Dimanche: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

FRANCAIS: "L'île du désir", 11.50, 3.05, 6.15, 9.30. "Bourreau de Londres", 10.05, 1.15, 4.25, 7.45.

GRANADA: "L'île du désir", 1.10, 4.35, 8.00. "Bourreau de Londres", 2.50, 6.15, 9.40.

JEAN-TALON: "Les fausses hontes", 12.05, 3.25, 6.30, 10.00; "Comme Dieu m'a faite", 1.30, 4.50, 8.05.

KENT: "The Guide", 12.40, 2.45, 4.55, 7.00, 9.10.

LAVAL: "Le piment de la vie", 2.00, 5.40, 9.15. "Le dernier de la liste", 12.20, 3.55, 7.30.

LOEW'S: "Montreal Film Festival".

MERCIER: "A cause d'Eve", Sur semaine: 2.20, 7.00, 9.28. Samedi et dimanche: 12.38, 2.59, 5.20, 7.41, 10.00.

MONKLAND: "The Train", 1.60, 4.50, 9.10; "I'll Take Sweden", 3.10, 7.30.

ORPHEUM: "Avec amour et avec rage", 10.50, 12.55, 3.05, 5.10, 7.25, 9.40.

OUTREMONT: "Cinderella", 1.00, 2.55, 4.55, 7.25, 9.45.

PALACE: "The Yellow Rolls-Royce", 9.50, 12.00, 2.15, 4.30, 6.50, 9.10.

PAPINEAU: "L'île du désir", 1.15, 4.40, 8.00. "Bourreau de Londres", 2.50, 6.10, 9.35.

PARISIEN: "The Family Jewels", 10.25, 12.35, 2.00, 5.00, 7.15, 9.35.

PETIT CINEMA DE LA PLACE VILLE-MARIE: "Zorba The Greek", 12.50, 3.30, 6.10, 8.50.

PLACE VILLE-MARIE: "Il Successe", 12.50, 3.00, 5.10, 7.25, 9.35. "FLAZA: 'Les fausses hontes'", 12.05, 3.25, 6.30, 10.00; "Comme Dieu m'a faite", 1.30, 4.50, 8.05.

RIALTO: "Tomb of Ligeia", 1.00, 4.00, 7.00, 10.00. "Nightmare in the Sun", 2.30, 5.30, 8.30.

RIVOLI: "L'île du désir", 2.55, 6.15, 9.40. "Bourreau de Londres", 1.15, 4.40, 8.00.

SAINT-DENIS: A compter du 9: "Seul contre Basia", 12.10, 3.35, 6.40, 10.05. "La furie des S.F.", 1.40, 5.05, 8.30.

SAVOY: "Tomb of Ligeia", 1.05, 4.00, 6.55, 9.50. "Nightmare in the Sun", 2.35, 5.30, 8.25.

SEVILLE: "The Sound of Music", 8.15. Matinées, mercredi, samedi et dimanche: 2.15.

SNOWDON: "Lord Jim", 12.45, 3.20, 5.55, 8.35.

STRAND: "Tomb of Ligeia", 11.55, 3.15, 6.35, 9.55. "Nightmare in the Sun", 10.20, 1.40, 5.00, 8.20.

VERDUN: "La chambre indiscreète", 2.00, 5.50, 9.40. "A la française", 12.20, 4.05, 7.55.

VERSAILLES: (Blue Room): "Tomb of Ligeia", 6.50, 9.40. Samedi et dimanche: 1.05, 3.55, 6.50, 9.40. "Nightmare in the Sun", 8.15. Samedi et dimanche: 2.30, 5.25, 8.15. (Salon rouge): "La blonde et les nus de Soho", 6.10, 9.35. Samedi et dimanche: 2.45, 6.10, 9.35. "L'héritier de Al Capone", 7.55. Samedi et dimanche: 1.10, 4.35, 7.55.

VIAU: Jusqu'au 6 août: "La stripper", "Hello brigade spéciale", "La chambre indiscreète", A compter du 7 août: "Le gendarme de St-Tropez", "Et Dieu créa la femme".

VILLERAY: "A cause d'Eve", Sur semaine: 2.20, 7.00, 9.28. Samedi et dimanche: 12.38, 2.59, 5.20, 7.41, 10.02.

VIMY: Jusqu'au 7 août inclusivement: "Un si bel été", "L'homme qui aimait la guerre", A compter du 8 août: "La vierge de Nuremberg", "Hypnose".

WESTMOUNT: "Magnificent Men in their Flying Machines", 2.15, 8.30. (A compter du 11 août seulement).



UNE SCENE DRAMATIQUE tirée de "Tomb of Ligeia", film réalisé d'après un conte fantastique d'Edgar Allan Poe et mettant en vedette Vincent Price et Elizabeth Shepherd. A l'affiche des cinémas Strand, Rialto, Château, Versailles et Savoy.

concerts

Concert populaire au parc Lafontaine, vendredi, le 6 août, à 8 h. 30, avec l'orchestre les "Commanders" de NORAD.

Concerts JMC (Mont Orford): Le samedi, 7 août, à 8 h. 30: Gala Orford, avec Marcel Laurencelle et Sylvio Lacharité, directeurs. Le dimanche, 8 août, à 8 h. 30: Arthur Leblanc, violoniste, et Charles Reiner, pianiste. Le mardi, 10 août, à 8 h. 30: Printemps musical, film documentaire. Le mercredi, 11 août, à 3 h.: Printemps musical, à 8 h. 30: "Quand je suis seul", avec Gilles Pelletier, comédien.

Place des Arts: Concert symphonique, le mardi 10 août, avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction du célèbre chef français Charles Munch. Le programme sera consacré à la musique française.

Place des Arts: "L'Opéra d'Aran", ouvrage lyrique dont la musique est de Gilbert Bécaud, avec Suzanne Sarroca, Fernande Chiochio, André Turp, Robert Savoie, Raimund Hérix et Claude Corbeil. Michel Perrault sera au pupitre. Mise en scène signée Paul Buissonneau. Représentations les 9, 12, 14, 16 et 18 août.

beaux-arts

Petit Musée: Exposition d'art glyptique du 1er au 31 août.

Coin des arts (Gare Centrale): Exposition de toiles d'un groupe d'artistes canadiens. Du 29 juillet au 30 août.

Art Promenade (Hôtel Sheraton Mont-Royal): Exposition des oeuvres de Kert Mauren et Tessa Reznicek. Du 26 juillet au 23 août.

Galerie de l'Etable au Musée des Beaux-Arts de Montréal: Exposition "Les Primitifs canadiens" groupant des oeuvres de peintres du Québec de même que des peintres de l'ouest du pays.

Musée d'art contemporain (4040 est, rue Sherbrooke, Montréal): Dans les jardins: sculptures de Gauguin-Larouche, jusqu'au 15 août. Dans les collections: gravures européennes.

Jardin botanique, jusqu'à la fête du Travail: Salon international de la sculpture.

La Cimaise (Centre d'art d'Argenteuil): exposition des oeuvres d'Arsenault, François Bujold, Fortin, Girard, Giguère, Mongeau, Belzile et autres. Jusqu'au 7 août.

Le Pirate (Centre d'art de St-Fabien-sur-Mer, Rimouski): Exposition des toiles de Camille Leduc et Basque en plus des oeuvres d'artisanat.

"L'art français" (370 Laurier ouest, Montréal 8): Exposition de graphiques des peintres de la Galerie.

Galerie "Le Gobelet" (8405, boul. St-Laurent, Montréal): Exposition de sculptures de Jacques Huet.

L'Elysée (35 ouest, Milton, Montréal): Exposition de fusains du peintre-poète Marie Laberge. Juillet et août.

Musée d'art contemporain (4040 est, rue Sherbrooke, Montréal): exposition "Artistes de Montréal", jusqu'au 22 août. Du mardi au dimanche, de 1 h. à 6 h. et de 7 h. à 10 h.

variétés

Centre d'Art de Repentigny: Félix Leclerc, le dimanche 8 août, à 9 hres.

Grands Ballets Canadiens: troisième "Atelier Chorégraphique, au Westmount High School, 4350 ouest rue Ste-Catherine, les 11 et 12 août, à 8 h. 30. Au programme: "4 Luv", "Offrandes", "Le festin de l'araignée", "Suite pour sept" et "Gehenna".

Sous les étoiles: (Théâtre de verdure au Parc Lafontaine): Pierre Calvé, Hugues Rouleau, Robert Levasseur et Louise Delan, chansonniers. Animatrice: Germaine Dugas. Le mardi, 10 août, à 9 h.

"La crémaillère" (Ile du Moulin, Terrebonne — sur la rivière des Mille Isles): Claude Gauthier. Le vendredi, 6 août à 9 h. et 10 h. 30.

Comédie canadienne (84 ouest rue Ste-Catherine): Les feux follets, ensemble folklorique du Canada. Spectacle à 8 h. 30 sur semaine. Le dimanche: matinée à 2 h. 30, soirée à 7 h. 30. Relache le lundi.

Le Cabastran (Joliette): Pierre Létourneau et Marie-Annik. Le samedi, 7 août. Spectacles à 9 h. et 11 h.

Au bout du monde (1326 boul. Perrot, Ile Perrot): Le samedi 7 août: Claude Gauthier. Spectacles à 9 h. et 11 h.

La Cimaise (Centre d'Art d'Argenteuil, Lachute): Le samedi, 7 août: Pauline Julien. Au même programme: Les Bachots. Spectacle à 9 h.

Casa Loma — en haut (94 est rue Ste-Catherine): Théo Sarapo. Du 2 au 8 août. Spectacles à 9 h. 30 et minuit, sur semaine. Le samedi à 9 h. 30, 11 h. et 12 h. 30.

La Butte à Mathieu (Val David): Revue "Jeunesse Année Zéro", avec Raymond Lévesque, Benoît Marleau, Jean-Guy Moreau et Sonia, dans son tour de chant.

La Barre 500 (2019 boul. Taschereau) André Lejeune, les 5, 6, 7 et 8 août. Spectacles à 10 h. et minuit.

Au vieux moulin (Boîte à chansons du Centre d'Art à St-Gabriel de Brandon): Le vendredi, 6 août: Pierre Calvé à 10 h. Le samedi, 7 août à 9 h.: L'équipe du P'tit bonheur: Monique Miville Deschênes, Yves Massicotte et Louis De Santis.

Le varvo (sous-sol de l'école Didace Pelletier, Chemin Ste-Anne à Sorel): Le 7 août, Stephen Venne. Spectacles à 9 h. et 11 h.

Discothèque aux chansons interdites (Café St-Jacques): Musique et danse continuelles, de 9 h. à 3 h. du matin.

Dans le vent (1369 est, rue Beauharnois): Discothèque et danse pour les jeunes de 16 ans et plus. Tous les jours, de 8 heures du soir à minuit, le dimanche, de 2 heures à 6 heures de l'après-midi et de 8 heures à minuit.

La Licorne (1432 rue Mackay): Discothèque et danse. Tous les jours de 5 h. à 2 h du matin. Le dimanche jusqu'à minuit.

Le Totem (St-Sauveur): Les Cyniques, fantaisistes et humoristes. Tous les samedis soirs à 10 heures et minuit.

Au 400: Yolanda Lisi et son trio. Le pianiste Basile Coldoban. André Perry, son orchestre et ses chansons. Musique et danse de 7 heures du soir à 2 heures du matin.

Café St-Jacques: Club Prince: danse continue de 3h. de l'après-midi à 3 h du matin, avec l'ensemble de Paul Gingras, Les Pepperos. Claude Chamberland et Anita.

La Bastille (1174 de la Montagne, Montréal): Discothèque et danse. Aussi à l'accordéon du lundi au mercredi: Bernard Faraire. Du jeudi au samedi: Roger Fredrizzi. Tous les soirs de 8 h. à 3 h du matin. Le dimanche de 8 h. à minuit.

Casa Loma (94 est, rue Sainte-Catherine): "Les plaisirs de Paris", nouvelle version de Georges Reich. En vedette, la chanteuse française Nicole Croisille. Spectacles à 10 h. 30 et 1 h. 30 sur semaine. Le samedi: 9 h. 15, 11 h. 15 et 1 h. Le dimanche: 8 h. 30 et 10 h. 30.

Club Yé-Yé (Café St-Jacques): Guy Roger présente Les Monstres. Trois spectacles tous les soirs, avec André Rheault et ses Nobles. Tous les jours, du lundi au vendredi, de 9 h. 30 à 11 h.: Jeunesse '65, animé par Marc Bourret.

Casa Loma — en bas: "Les Plaisirs de Paris", revue parisienne de Georges Reich. Sur semaine: spectacles à 10 h. 30 et 1 h. 30. Le samedi: 9 h. 15, 11 h. 15 et 1 h. Le dimanche: 8 h. 30 et 10 h. 30.

Aux Molécules (3741 Lèves, Chomedey): Audition de disques tous les jours.

Capricorne Club: Discothèque et danse. Tous les soirs sauf le dimanche, de 5 h. à 2 h. du matin. Une vedette surprise tous les mardis à 10 h.

Le Loup-garou (1471 ouest, Dorchester): Discothèque et danse. Tous les jours de 5 h. à 2 h. du matin. Le dimanche jusqu'à minuit.

Discothèque — boîte à chansons Pierre Dudan: le vendredi, à 9 h.: "Vendredi poétique", tour de chant de Pierre Dudan et récitation de vers.

Orée du Bois: Discothèque et danse. Tous les jours de 5 h. du soir à 2 h. du matin, le dimanche jusqu'à minuit.

Théâtre des Saltimbanques: Spectacle de marionnette pour adultes et enfants; une production de Félix Mirbt. En français à 8 h. 30 le 11 août; 2 hres et 8 hres 30, le 14; 2 et 4 hres, le 15; en anglais: à 4 hres, le 14; à 8 hres 30, le 15.

théâtre

Théâtre des Prairies (Joliette): "De Doux Dinges", de Michel André, avec Janine Sutto et Jean Lajeunesse.

Centre d'art de Repentigny: "La jument du roi" de Jean Canolle, avec Henri Norbert et Dyne Mousseau. Mise en scène de Paul Buissonneau.

Théâtre d'été La Fenière (1530 St-Paul, N.D. de Lotrette): "Le deuxième coup de feu", comédie policière en 4 actes de Robert Thomas. Avec Lionel Villeneuve, Hélène Loisel, Yvon Dufour, Julien Bessette et Jean-Guy. Jusqu'au 12 août inclusivement.

Théâtre de la Place (Place Ville-Marie): "Il" de Denys Saint-Denis, avec Pascal Desgranges. Mise en scène: Denys Saint-Denis. Superviseur: Georges Groulx. Spectacle à 9 h. Samedi à 8 h. et 10 h. 30. Relâche le lundi.

La Poudrière: "Mary, Mary", comédie de Jean Kerr (en anglais). Tous les soirs sauf le dimanche, Rideau à 8 h. 40.

Théâtre de Marjolaine (Eastman): "Il est une saison", comédie musicale de Marcel Dubé, Louis-Georges Carrier et Claude Léveillé. Représentations tous les soirs à 9 h. durant tout juillet.



Gino Bartali donne ses conseils à Aurelio Battello et Joe Jones.



Un ravitaillement-éclair en cours de route.



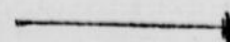
Un échange de plaisanteries qui tournera bientôt en dispute.

LE TOUR DU ST-LAURENT

*...une chevauchée
fantastique, où des
copains peuvent
soudainement
devenir des ennemis,
et où les règles du jeu
sont inflexibles*

L'événement se décrit mal avec des mots. Il faut voir le Tour du Saint-Laurent, suivre la course d'étape en étape sous le soleil et sous l'orage, vivre enfin chacune des péripéties de ce spectacle grandiose où les moindres gestes se transforment en rites et le tout en cérémonie.

Car il s'agit bien d'une cérémonie, qui se déroule au fil des jours pendant deux semaines avant d'atteindre son but, sa conclusion, son apothéose.



Le matin du départ, un va-et-vient incessant dans les rues de Matane

**LOUIS
CHANTIGNY**



et
le monde
du sport

Mais commençons par le commencement, c'est-à-dire le matin du départ.

Quand le grand jour se lève sur Matane, toute la ville est parcourue d'un frisson nerveux. Dans les rues, les restaurants, les hôtels encombrés, c'est un va-et-vient incessant, des exclamations de voix, une animation fébrile.

Jusqu'au signal du départ, cette animation montera en crescendo d'heure en heure, de minute en minute, au rythme de la tension nerveuse qui crispe les visages et serre toutes les gorges.

Au collège de Matane, les coureurs endossent leur maillot avec des mines pensives.

Dans la cour, les mécaniciens jettent un dernier coup d'oeil sur les bicyclettes toutes scintillantes qu'ils ont huilées et mises au point la veille avec une attention et des soins infinis.

Assis au volant de leur voiture, les directeurs sportifs, courtois froncés, consultent leurs carnets de route et les notes qu'ils ont griffonnées dans la marge.

Quelques pas à l'écart, les masseurs font l'éventail de leurs trousseaux.

Tout est prêt. Le moment est venu de se rendre à la ligne du départ.

Là, sous la banderole qui ondule dans le vent, la caravane se rassemble, le cortège se forme.

En avant, les motos de la Police provinciale. Puis les automobiles des commissaires et des directeurs de la course. Ensuite, épaule contre épaule, guidon contre guidon, roue contre roue, les cyclistes eux-mêmes serrés dans un immense peloton frileux. Enfin, les voitures des directeurs sportifs qu'on reconnaît au numéro qu'elles portent sur leur pare-brise et aux roues dont se hérissent leurs toits. Sans oublier les véhicules des journalistes, des photographes, des commentateurs de la radio et de la télévision.

La musique s'est tue et une voix nasillarde grince tout d'un coup dans un haut-parleur :

"Une minute avant le départ... trente secondes... dix secondes... cinq... quatre... trois... deux... une, PARTEZ !"

C'est une véritable explosion qui éclate alors dans le hurlement des sirènes, le vrombissement des motos, le grincement des roues, le tintamarre assourdissant des klaxons, la clameur de la foule.

Ici, tandis que les voitures

de la caravane filent à une vitesse folle par les rues de la ville et que les coureurs cabrés sur leurs pédales foncecent de l'avant, même les plus insensibles ou les plus indifférents frémissent d'émotion.

Et la chevauchée fantastique commence...

Quelque chose de grandiose et d'envoûtant débute dont on ne saisit pas encore toute l'ampleur. Mais en ce matin du départ, en ce premier jour de la course, chacun sait en son for intérieur qu'une aventure merveilleuse l'attend à un détour de la route, au cours de cette chevauchée qui commence.

Chevauchée est bien le terme qui convient.

Sous le coureur qui l'éperonne, qui fait figure de cavalier sur sa selle, le vélo, dans le mouvement de la course, cesse d'être une mécanique sans âme pour se transformer en monture. Au bout des bras qui les tirent et des jambes qui les poussent, le guidon devient une bride et les pédales des étriers.

Cette impression s'accen-

tuera davantage encore lorsque le coureur se cabrera sur sa bicyclette dans une côte, ou s'aplatira sur son cadre dans une descente. Coureur et engin ne forment alors qu'un tout homogène et harmonieux dont l'un est le prolongement de l'autre. D'où ce sentiment de malaise et même d'angoisse qui étirent tous les suiveurs du Tour lorsqu'une crevaillon ou une chute séparent brutalement le cycliste de son vélo, le cavalier de sa monture.

Cela dit, revenons au départ.

Pour le novice qui n'a jamais suivi un Tour auparavant, les premières heures, voire les premières étapes de la course sont toujours remplies de confusion.

Hier des étrangers, aujourd'hui des copains, des amis

Dans l'arc-en-ciel des maillots que forme le peloton anonyme, impossible au début de distinguer les Polonais des Italiens, les Français des Tchécoslovaques. Le véritable visage de la course, comme l'identité de ses participants ne se dévoileront qu'après quelques jours, deux ou trois étapes.

D'abord de simples numéros, puis des noms difficiles à retenir, les coureurs se transforment peu à peu en des hommes que l'on reconnaît à leur silhouette, à leur style propre, à une façon bien particulière de cabrer les reins ou d'appuyer sur les pédales.

C'est ainsi que le Belge André Dhaene se reconnaît à son profil de lévrier, l'Espagnol Juan Maria Uribe Zubia à sa chevelure rousse taillée en brosse, le Français Claude Senecourt à son dodelinement de la tête lorsqu'il serre les dents au paroxysme de l'effort.

Encore quelques jours, et des noms comme Aurelio Gonzales (Espagne), Brek Goodman (Angleterre), Jan Kudra (Pologne) et Lamberto Casini (Italie) se colleront naturellement à des visages qui nous sont familiers, et qui nous deviendront sympathiques.

Il ne saurait guère en être autrement.

On ne vit pas jour après jour, et presque nuit après nuit pendant deux semaines dans l'intimité des coureurs sans s'attacher à leur personne et sans s'intéresser à leur sort.

Hier de parfaits inconnus qui se côtoyaient comme des étrangers, les centaines de personnes qui forment la caravane du Tour du Saint-Laurent deviennent peu à peu des amis, les membres d'une immense famille.



Otaola, vainqueur à Ste-Agathe, parade triomphalement. A gauche, Jean Bélanger, l'un des organisateurs du Tour.

Les ventes
O'Keefe
montent
toujours!

**Vous
trouverez
grand plaisir
à constater
pourquoi!**



Personne n'est insensible au sort des coureurs

Au départ du Tour, le suiveur (un journaliste, par exemple) se promet bien de s'en tenir à son rôle de témoin impartial. Il jure de rester calme, neutre, froid, sinon insensible. La course, il la suivra d'un oeil détaché et distant, en observateur impartial qui entend demeurer à l'écart des querelles et au-dessus des polémiques.

Nobles résolutions, certes, mais qui ne tiendront pas longtemps.

Au bout de quelques jours, de quelques étapes, notre homme sera pris au jeu, happé dans l'engrenage de la course.

Comment? Pourquoi?

Par sympathie, par respect pour les coureurs qu'il a appris à connaître, d'abord, à estimer ensuite. Ces étrangers sont devenus de vieilles connaissances, de bons copains dont il partage le repas le soir à la ville-étape, après avoir partagé les souffrances du jour sur la route.

Il les a vus pédaler sous les rayons brûlants du soleil, sous la douche glaciale de la pluie. Il les a vus dans leurs moments d'allégresse et dans leurs heures de désespoir.

Il les a vus, à bout de forces, les yeux hagards, les traits creusés par la fatigue,

s'accrocher à leur guidon comme un noyé à un fût de paille. Il les a vus traîner piteusement de la patte, loin derrière le peloton, à la dérive.

En un mot, il les a vus souffrir, il comprend maintenant ce que ce terme du jargon cycliste signifie. Comment, dans les circonstances, pourrait-il encore demeurer insensible, indifférent?

Le peloton est un petit univers fascinant

Suivi, vécu dans cette optique, le Tour du Saint-Laurent prend alors un visage nouveau, sa véritable physiologie.

Au début, le profane ne s'attache qu'aux aspects pittoresques de la course. Par exemple, les roues qui scintillent dans le soleil, les maillots et les casquettes dont les couleurs vives et pétillantes donnent l'impression de voir la nature à travers un kaléidoscope.

Puis il regardera le peloton se recroqueviller sur lui-même, s'étirer en file indienne sur une route droite, se tordre comme un interminable serpent dans les lacets d'un chemin étroit et tortueux, pour ensuite s'ouvrir en éventail au sommet d'une colline ou au creux d'une vallée.

Spectacle magnifique et inoubliable que celui d'un peloton longeant une rivière ombragée de grands arbres, dévalant une côte, grimpant une montagne. Mais ce n'est là que l'aspect superficiel du Tour. Un aspect auquel l'initié portera de moins en moins attention au fur et à mesure qu'il découvrira les stratégies de la course et les secrets du peloton.

Le peloton est un petit monde clos et mystérieux qui dissimule une vie intense. Dans ses replis, les passions flamboyent, les intérêts s'entrechoquent. C'est une jungle où chacun juge impitoyablement son prochain, où la loi est férocité.

La course a ses règles qu'il faut respecter

Ici, pas de pitié pour les profiteurs. Le peloton est un club où l'on doit gagner son droit d'admission et dont on peut toujours être exclu, chassé sans appel.

Dans cette communauté ambulante, chacun est tenu de faire sa part de travail, de respecter les règles du jeu. Il faut mener à son tour, combler les écarts, amorcer la contre-offensive quand des fuyards ont pris une avance trop forte, alerter ses copains lorsqu'un obstacle imprévu surgit en cours de route.



André Senecourt est couronné après avoir gagné l'étape Lévis-Sherbrooke.

Malheur à qui ne respectera pas la règle!

On verra alors des poings menaçants s'élever au-dessus des casquettes, parfois une tempe s'abattra sur une tête.

Sera aussi témoin de chahuts aussi inexplicables que batailles. Un coureur se retrouvera soudain au fond du fossé, on ne saura jamais trop comment. Mais dans le peloton qui ricane, on saura bien pourquoi.

Pour rigide qu'elle soit, la loi du peloton a néanmoins ses limites.

Il vient un moment où l'intérêt personnel prime celui de la communauté. C'est alors que la bagarre éclate, que la course se dessine, que la lutte devient passionnante.

Voici comment les choses se passent:

On dirait que le peloton sommeille. Tout le monde roule ensemble, côte à côte ou à la file indienne, sans que personne ne manifeste la moindre intention belliqueuse. C'est en touristes que les coureurs pédalent à travers villages et villes, dans la campagne et la nature dont ils admirent la beauté.

Et soudain, voici que la bagarre éclate!

Dans les voitures suiveuses, on bâille d'ennui, et plusieurs bâillent tout court au lendemain d'une veillée qui s'est prolongée jusqu'aux petites heures de l'aube. Les journalistes ont refermé leurs carnets de notes. Les directeurs sportifs s'entretiennent avec leurs mécaniciens de choses et d'autres. Partout on se dit: ce sera une journée tranquille, une étape sans histoire.

Mais soudain, à l'occasion d'un chemin étroit ou d'un virage sec, voilà qu'un coureur se détache du peloton, qu'un second se lance aussitôt à sa poursuite, qu'un troisième déclenche la chasse.

Dans le peloton agité de soubresauts, on entend des voix vociférer dans presque toutes les langues du monde.

Dans les voitures suiveuses reliées entre elles par des walkie-talkies, la voix grinçante de Jacques Vézina, le directeur-adjoint de la course, annonce que l'échappée est composée d'un Espagnol, d'un Polonais et d'un Belge, et que leur avance sur le peloton est maintenant de 1 minute et 35 secondes.

Et la guerre éclate.

En avant, les trois fuyards qui roulent à un train d'enfer, la tête dans les guidons, avec des regards de bêtes traquées.

Derrière, la meute qui les prend en chasse, qui tente de regagner le temps perdu.

Entre les deux clans, une lutte sans merci.

Entre proie et chasseurs, une lutte sans pitié

Chaque pied, chaque seconde sont gagnés en prix d'efforts surhumains. La sueur perle, puis gicle sur les visages. Sous les casquettes en bataille, les yeux se creusent, les bouches se tordent, parfois on voit même de l'écume blanchir les lèvres.

Selon que les échappées gagnent ou perdent du terrain, la chasse accélère ou ralentit son rythme. Qu'éprouvent, que pensent les trois fuyards que la meute féroce poursuit sans pitié?

Leurs émotions et leurs pensées sont celles d'une bête traquée. De temps en temps, ils jettent un regard apeuré en arrière, puis s'aplatissent de nouveau sur leur vélo, la tête dans les poignées, leurs yeux rivés à la roue dont ils suivent le sillage.

— Allez! Allez! crient-ils parfois à leurs compagnons qui sont aussi leurs rivaux. Et chacun serre alors un peu plus les dents, appuie plus fort sur les pédales. Dans l'effort qu'ils exigent de leurs corps douloureux, leurs pensées vont à la fois en avant et en arrière.

En avant, c'est la victoire, les acclamations de la foule,

la couronne Dow, la gerbe de fleurs, le baiser de Miss Quelque-chose, peut-être le prestigieux Maillot d'Or.

En arrière, c'est le peloton qui approche, l'humiliation d'être rejoints, l'amertume de l'effort inutile, de la défaite.

Mais voilà qu'une banderole au-dessus de la route annonce qu'il n'y a plus que cinq milles avant le fil de l'arrivée, la fin de l'étape.

La victoire, si proche, et si loin...

Les échappés retrouvent alors un deuxième souffle en reprenant courage et espoir. La victoire est là, à la fois si proche et si loin. Allez! Allez! Les jambes qui font mal, l'estomac qui brûle, les poumons qui éclatent, la tête qui tourne, tout sera oublié une fois la ligne d'arrivée franchie.

Un dernier effort. Un dernier coup de coeur, se disent les fuyards tandis que les voitures suiveuses klaxonnent et que les motocyclettes de la police hurlent de toutes leurs sirènes pour leur ouvrir la voie.

Une deuxième banderole annonce qu'il ne reste plus qu'un mille à franchir.

Si près du but, les trois compagnons redeviennent des adversaires. Après avoir resserré les courroies de ses cale-pieds, chacun commence à épier l'autre, à donner des coups de boutoir pour lâcher ses rivaux.

Et c'est le sprint!

Dressés haut sur les pédales, tête basse entre les poignées, les trois coureurs font comme des bolides vers la ligne d'arrivée, vers le drapeau carrelé noir et blanc qui annonce la fin de l'étape.

Ainsi se termine un chapitre de l'histoire du Tour du Saint-Laurent. Histoire passionnante, expérience unique. On a bien raison de dire qu'il suffit de l'avoir vécue une fois pour ne l'oublier jamais.

Louis CHANTIGNY



Aurelio Battello, de l'équipe «La Patrie», reçoit ses dernières instructions de son entraîneur avant le départ d'une étape.

**...après un camp d'entraînement
très ordinaire**

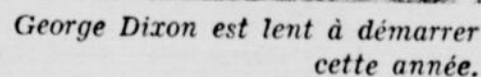
Au cours du dernier mois, on avait scruté sur tous les angles une centaine de joueurs ; il ne restait aujourd'hui que la crème (sic). Quatre parties-pratiques où

D'abord la ligne offensive :

Le demi-gauche sera Ernie White. Comme le disait Trimble, tout ce dont White avait besoin, c'était de la compétition.

La défensive est meilleure que l'offensive... parfois... mais pas toujours. Elle est adéquate, avec des points ternes et des points brillants.

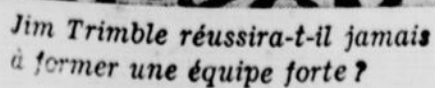
Ted Elsby lui, semble avoir pris racine dans le terrain du stade Molson. Solide comme un arbre, il est toujours efficace. Pierre Dumont, une re-



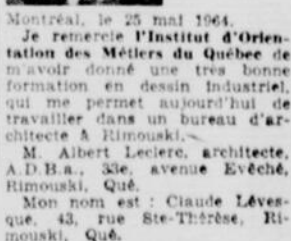
Ed Learn est un joueur instable. Tantôt brillant, tantôt gaffeur monumental, il est en quelque sorte un joueur "scintillant"...

C'est pourquoi les Alouettes termineront la saison en troisième position cette année et l'an prochain, et l'année suivante. . . ad vitam aeternam. . . etc. . .

Yves LAFERRIERE



CHOISISSEZ LE METIER QUI ASSURERA VOTRE AVENIR !



ATTENTION ! L'Institut d'Orientalisation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.



ATTENTION AUX SOUDEURS
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du gouvernement provincial en tuyauterie (haute pression) etc.

Je suis intéressé à votre cours No. et j'aimerais obtenir plus d'infos.

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE
Nom _____

Adressa _____

Conté Tol.
Nom du site

nom du père Age

CASEY STENGEL

bouffon ou génie du baseball?

LORSQUE Charles Dillon Stengel était tout petit garçon, à Kansas City, il y a de nombreuses années, son anniversaire était célébré comme celui de tous les autres enfants de son époque, une fois l'an.

Mais plus il vieillit et plus il est fêté. Tout récemment, on marquait son 75e anniversaire, et plus que jamais Stengel fut fêté. Il reçut une multitude de cadeaux, des télégrammes de félicitations et même un parchemin du maire Wagner de New York.

Au cours de ses douze années avec les Yankees de New York, Casey Stengel n'a jamais été traité comme il l'est depuis qu'il a accepté de diriger les Mets de New York, de la ligue Nationale.

Il faut dire, cependant, que la présence de Stengel à la tête des Mets a signifié beaucoup pour cette lamentable équipe qui continue toujours de patauger dans la cave du classement dans le circuit Warren Giles.

Si aujourd'hui la franchise des Mets constitue toujours une très grande attraction dans le baseball, c'est à cause de Casey Stengel.

Gérant au style spectaculaire, Stengel a su mettre de la vie et du dynamisme dans le camp des Mets. N'eût été de lui, les Mets formeraient sans contredit un club extrêmement monotone à cause des multiples insuccès qu'ils accumulent de saison en saison.

Grâce à sa personnalité, les assistances se maintiennent

La grande personnalité de Casey, sa manière de diriger l'équipe, sa couleur, font que

les fortes assistances aux parties locales des Mets de New York se maintiennent.

Au tout début de son règne avec les Mets, plusieurs observateurs ont affirmé que Casey Stengel ne demeurerait pas une demi-saison avec le club, et que les foules diminueraient à mesure que les joueurs continueraient de perdre des parties.

Tel ne fut pas le cas.

Même quand les Yankees de New York ont remporté le championnat l'été dernier, les Mets ont attiré à leurs joutes quelque 400,000 spectateurs de plus que les Bombardiers du Bronx.

Et autre fait à souligner, les malheureux Mets ont terminé au dernier rang.

On se souvient que les Yankees, malgré les éclatants succès qu'il avait remportés avec eux, ont remercié Stengel de ses services comme gérant, premièrement parce qu'il commandait un salaire très élevé, et deuxièmement, sous prétexte qu'il dépassait 70 ans et que son bon temps dans le baseball était fini.

En quelques mots, les Yankees ont laissé sous-entendre que le "vieux professeur" était sur le déclin et qu'il n'était plus tellement en mesure de rendre de précieux services à l'équipe.

Ce fut un très mauvais jugement de la part des dirigeants des champions de la ligue Américaine. Les Yankees ne sont plus les mêmes depuis le départ de Casey Stengel.

Car ce dernier, tout en étant un gérant à la compétence incontestée, reste également une excellente source d'articles pour les rédacteurs de baseball.

Et tous savent que la publicité est indispensable à la réussite d'un sport, peu importe lequel.

Casey Stengel a même inventé son propre langage connu sous le nom de "Stengese". C'est un type qui aime plaisanter lorsque c'est le temps et qui a toujours la juste réponse à une question.

Ses histoires réjouissent tout le monde

Quand les Mets se sont formés pour doter la ligue Nationale d'une franchise à New York après que les Dodgers et les Giants eurent décidé de s'expatrier sur la côte du Pacifique, les dirigeants de l'équipe ont commencé leurs opérations avec énormément de bonne volonté.

Les Mets ont posé un geste très sage en appelant Casey Stengel à la gérance. Les rédacteurs de baseball et les amateurs de ce sport en général ne demandaient pas mieux que de voir à la tête de l'équipe un pilote aussi sympathique, compréhensif, spectaculaire et dynamique.

Pour eux, Stengel constituait une distraction continue. Il n'a pas tardé à les "bourrer" de copie intéressante. Ses histoires fort amusantes à son sujet étaient même préférées aux histoires ennuyantes d'un club ennuyant.

Depuis leurs débuts dans la ligue Nationale, l'histoire des Mets de New York est en sorte celle d'un seul homme, en l'occurrence Charles Dillon Stengel.

Or, les Mets lui doivent beaucoup. Et c'est très beau de leur part d'avoir su apprécier ses talents remarquables, comme homme et comme gérant.

Le récent banquet qu'ils ont organisé à l'occasion de son 75e anniversaire est l'ex-

pression de cette gratitude. Stengel méritait une telle fête.

A l'instar de feu Connie Mack, de Branch Rickey senior et de plusieurs autres, le baseball a été pour Stengel toute sa vie. Il aurait pu se retirer du sport qui l'a rendu célèbre il y a plusieurs années, car financièrement Casey Stengel est indépendant de fortune.

Mais il raffole du baseball. Et c'est bel et bien son intention de s'intéresser au baseball d'une façon ou d'une autre aussi longtemps que sa santé le lui permettra.

Casey Stengel est le seul homme qui possède cette distinction d'avoir été affilié aux quatre équipes de New York dans le baseball majeur depuis le dernier demi-siècle.

Comme joueur, il n'a pas été le plus grand, ni le plus spectaculaire, mais il a tout de même connu une magnifique carrière. Il a joué un total de 1.227 parties dans les grandes ligues, conservant une moyenne à vie de .284 au bâton.

C'était un voltigeur gaucher qui à une occasion a saisi la balle dans une rivière et un frappeur gaucher qui a déjà cogné deux coups de circuit dans une joute de série mondiale. Seul le regretté Babe Ruth l'a supplanté dans ce domaine avec trois coups de circuit dans une même partie au cours de la grande classique annuelle.

C'était le genre de joueur qui aimait gesticuler, entamer des discussions et prendre son "p'tit coup" de temps à autre. Alors qu'il demeurait à Kansas City, Stengel a étudié l'art dentaire, mais il a préféré se créer une carrière sur le losange.

Après 55 années dans le baseball, Casey Stengel demeure toujours le même type jovial, le même gérant spectaculaire, le même "bouffon" en certaines circonstances... bref, le même homme. Il a vieilli, mais il n'a pas changé.

Et tout récemment, Johnny Keane qui dirige les Yankees de New York du même banc des joueurs que Stengel a occupé durant une douzaine d'années et au cours desquelles il a conduit le club à dix championnats dans la ligue Américaine, déclarait: "Le baseball a besoin des hommes comme Stengel. J'espère qu'il demeurera attaché à ce sport durant de nombreuses années à venir."

Casey Stengel est marié depuis 41 ans. Son épouse, Edna, faisait remarquer à l'occasion de sa récente fête, que Casey n'avait jamais, pour une raison ou autre, déprécié les mérites d'un joueur qu'il avait eu sous sa gérance.

Et Mme Stengel ajoutait: "Mon mari n'a jamais tenu rancœur à personne, ou encore, blâmé un de ses joueurs parce que le club avait subi la défaite. Il a



Un petit truc publicitaire pour mousser la popularité des Mets

toujours su gagner en sportif, mais il a toujours su perdre en sportif également."

Il parlait fort mais oubliait vite

Casey Stengel a toujours été ce genre de gérant qui ne se gênait pas pour exprimer une franche opinion. Il parlait fort, c'est vrai, mais, par ailleurs, il oubliait vite. Et ce n'est pas sans raison que Mickey Mantle a déjà déclaré: "Stengel a été un véritable père pour moi. Je lui dois beaucoup."

Depuis le tout début de leur mariage en 1924, les Stengel ont occupé la même maison située au pied d'une colline à Glendale, où la famille de Mme Stengel possède de vastes intérêts bancaires ainsi que des biens immobiliers.

Lui-même, Casey, est le président d'une banque.

On sait quand Casey Stengel débuta dans le baseball organisé, c'était en 1910. Mais ce que l'on ne sait pas, c'est quand il va prendre sa retraite.

Malgré ses 75 ans, il est encore un homme très énergique, plein d'entrain et qui aime toujours à plaisanter. Il est ce que l'on appelle un bon vivant.

Une preuve que son énergie est phénoménale, c'est que Casey Stengel a pris la gérance des Yankees à l'âge de 58 ans et celle des Mets de New York à 71 ans.

Comme figure légendaire dans le baseball, rarement on en retrouvera une pareille.

Stengel a écrit plusieurs pages dans les annales du sport national des Américains. Il cessera d'en écrire le jour où il décidera de se retirer.

Bert SOULIERE

Ne vous prenez pas pour médecin!

Qu'est-ce que l'intoxication bromurée? Quel somnifère vous rendra sans défense contre l'infection? Renseignez-vous sur les dangers de prendre les médicaments d'un autre — ou de doubler la dose. Lisez l'avis d'autorités médicales dans le numéro d'août de Sélection du Reader's Digest. Procurez-vous le vôtre dès aujourd'hui!



Remboursement

Prix défiant toute compétition

Tél.:

321-4933

8570, PASCAL-GAGNON
Montréal 38



Le vieux comédien a une mimique toute personnelle

Les dirigeants de la crosse au Québec vivent dans un monde à part

PLEUSIEURS ALLEGUES-
RONT, avec raison, que je
suis assez mal placé pour cri-
tiquer les dirigeants de la Li-
gue de crosse du Québec, car
pour en avoir été membre
assez longtemps s'il y avait eu
quelque chose à remédier, je
n'aurais qu'à y voir.

D'accord, ceci demande tout
de même quelques explica-
tions. Disons immédiatement
qu'il n'est pas question de cri-
tiques dans le simple but de
se montrer plus fin que les
autres et, deuxièmement, le
temps passé au sein de la
ligue était pris en très grande
partie par un petit détail im-
portant appelé les finances.

Maintenant que ce point est
passablement consolidé, en
autant que Valleyfield est
considéré en tout cas, où les
conditions financières sont
plus solides que jamais, et je
suis content pour eux, il se-
rait urgent de penser un peu
plus à la publicité.

Il est très heureux que le
triumvirat ait réussi à assu-
rer un bon arbitrage, encore
une fois c'était de première
importance, il est heureux
aussi que le même trio ait
les équipes dans le creux de
leurs mains en exigeant des
dépôts suffisants qui garan-
tissent une bonne discipline,
mais de grâce n'arrêtez pas
là.

Les ex-propriétaires, par le
grand nombre d'assemblées
qui les réunissaient alors, mé-
lèrent forcément à leurs con-
versations une multitude de
pensées, de discussions tou-
chant la crosse. Leur entou-
rage en entendait parler, il
y avait au moins cela.

La publicité fait vivre les sports

Depuis que l'exécutif de la
ligue est constitué de ces
trois messieurs choisis hors
des intéressés financièrement
et que les cadres et la ques-
tion d'argent des clubs sont
stabilisés, plus rien. On
dirait tout le monde en va-
cances, ma foi, l'exécutif
compris.

Il est impensable que dans
les deux quotidiens français
les plus lus on ne trouve
dans un, qu'à l'occasion, quel-
ques bribes de nouvelles de
crosse et que dans l'autre on
ne trouve régulièrement qu'à
peu près rien.

Si c'est là la façon d'éveil-
ler l'intérêt des gens à ce
sport, je n'y comprends rien.

Prenons, par exemple, d'au-
tres sports relativement nou-
veaux chez nous, tels le Tour
du Saint-Laurent, les traver-
sées à la nage, le fastball, les
courses d'autos et nous consta-
terons que les pages spor-
tives en sont pleines à
craquer.

Si ces organisateurs cal-
culent que le jeu en vaut la
chandelle, ils ne peuvent tous
se tromper à la fois sur le
même sujet.

Un autre exemple tout ré-
cent démontre mieux encore
l'apathie inexplicable des res-
ponsables de la ligue au point
de vue publicité. Samedi der-
nier se jouait à Ville LaSalle



par «Coco» Blanchard

une très importante partie
qui allait tout probablement
décider de la troisième posi-
tion au classement final de
la ligue.

Avez-vous lu quelque part
qu'il y avait joute d'abord et
que cette joute était de
grande importance? Moi, si,
mais il fallait chercher et
dédurre du classement actuel
qu'une victoire du Valleyfield
sur les Indiens permettrait
au National qui a deux par-
ties "en main" sur ces
derniers de les devancer.

Et finir en troisième posi-
tion à la fin du calendrier
suppose que vous jouez contre
le club finissant en cin-
quième position avec la
chance de commencer la sé-
rie dans votre arena.

Dans le cas du National
ceci prenait encore plus d'im-
portance, car les joueurs ont
pour la première année
l'avantage d'évoluer devant
un public bien à eux à Val-
leyfield. Ceci compte.

Les instructeurs Cousineau
et Picard le savent en tout
cas, les joueurs sont jeunes,
donc influençables, et une
assistance aussi loyale peut
jouer un grand rôle dans les
chances du club.

Eh bien, tout cela a passé
à peu près complètement in-
aperçu dans nos journaux
locaux, encore bien plus à la
radio et à la TV.

Il faut stimuler l'intérêt du public

Dans un peu plus d'une se-
maine les éliminatoires com-
mencent et l'intérêt n'est pas
stimulé. On ne sait pas si les
joutes seront au Forum ou
ailleurs, si elles avaient lieu
à l'Arena de Ville LaSalle il
serait bon d'aviser le public
hors du secteur de la façon
de s'y rendre.

Les trois villes de l'exté-
rieur, Valleyfield, Drum-
mondville et Sorel doivent
suivre leur publicité de plus
près, j'en suis pas mal con-
vaincu, et pourtant ce ne sont
pas elles qui souffrent le plus
du manque d'assistance. Mes-
sieurs les intéressés, s'il vous
plaît, un petit effort supplé-
mentaire dans ce sens, vous
ne sauriez vous en repentir.

Jusqu'ici vous avez accom-
pli énormément et vous méri-
tez l'admiration générale, il
faut plus, vous devez de
placer la crosse à son rang,
bien haut. Un autre fait de
bon augure vient d'arriver au
sein de la ligue, l'arrivée des
pee-wee. Tous vous en félici-
tent.

Lors de la dernière partie
à Ville LaSalle, celle dont on

parlait précédemment, deux
équipes de petits bonshom-
mes de dix à douze ans de
Ville St-Pierre et de Caugh-
nawaga sont venues donner
une exhibition avant et entre
les périodes.

Le spectacle était de toute
beauté par le jeu, l'enthousiasme,
et surtout par la fa-
çon solennelle avec laquelle
ils se sont tous félicités mu-
tuellement avant de quitter
le terrain.

Souhaitons que les cinq au-
tres équipes du Québec nous

amènent, elles aussi, leurs
pee-wee, leur jeu est un spec-
tacle très apprécié du pu-
blic et l'intérêt que ces jeu-
nes apportent est rapidement
communiqué aux adultes com-
me en font foi les tournois
de hockey et de baseball te-
nus pour eux un peu partout
dans la province.

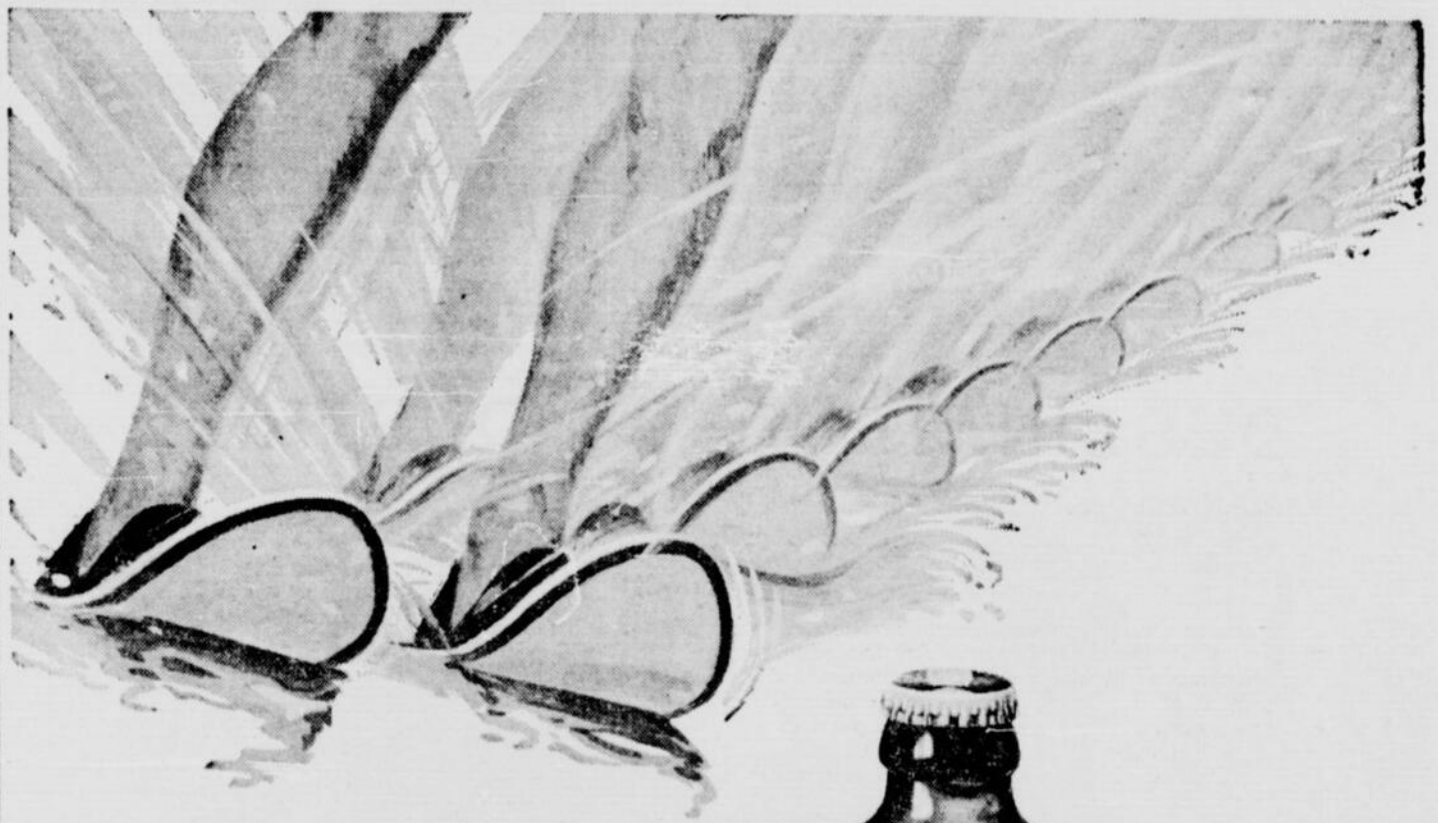
Il est donc question ici
d'une critique constructive
dont le but est de redonner à
la crosse sa popularité d'au-
trefois.

Saviez-vous qu'un des plus

ferents admirateurs du jeu
de crosse est nul autre que
Bob Rochon, près de quaran-
te ans marqueur officiel aux
joutes de hockey du Cana-
dien? Son frère Gérard a été
gardien de buts à la crosse
pendant plusieurs années
pour différents clubs locaux.

Le club d'Ottoburn Park,
considéré dans ces colonnes
la semaine dernière comme
un des pionniers à la crosse,
ayant débuté en 1961 comme

juvénile, comprenait dans ses
rangs Claude Allard, André
Jacob, Bernard St-Pierre qui
jouait pour le National jus-
qu'à dernièrement, Michel Du-
ranleau, Michel Hamel, Fer-
nand Choquette, Yvan Blan-
chard, encore actif avec
Caughnawaga, Jean-Pierre
Arkinson, il s'est aligné long-
temps avec National, Jean-
Luc Allard, Yvon Jacob, gar-
dien de buts substitut du Na-
tional tout l'an dernier, Mi-
chel Meunier, Pierre Petit et
Alain Lanctôt.



Soyez
dans le vent!
Adoptez
vous aussi
la
bière lager



**MOLSON
CANADIAN**

UNE PETITE CANADIENNE, ÇA C'EST BON!

Johnny Rougeau effectuera un retour contre Hans Schmidt

Le lutteur professionnel Johnny Rougeau, qui avait abandonné sa carrière de lutteur pour devenir promoteur, a décidé d'effectuer un retour dans l'arène. Il fera les frais de la finale jeudi 12 août, au Centre sportif Paul-Sauvé.

Pour la circonstance, son adversaire sera nul autre que le rude et solide gaillard Hans Schmidt. Depuis quelques semaines, Johnny Rougeau s'entraîne avec le vétéran Larry Moquin.

Il est actuellement en très bonne condition physique. Il se dit convaincu qu'il pourra avoir raison du brutal Schmidt. Le retour de Rougeau entre les câbles suscite un très vif intérêt auprès des amateurs de la lutte.

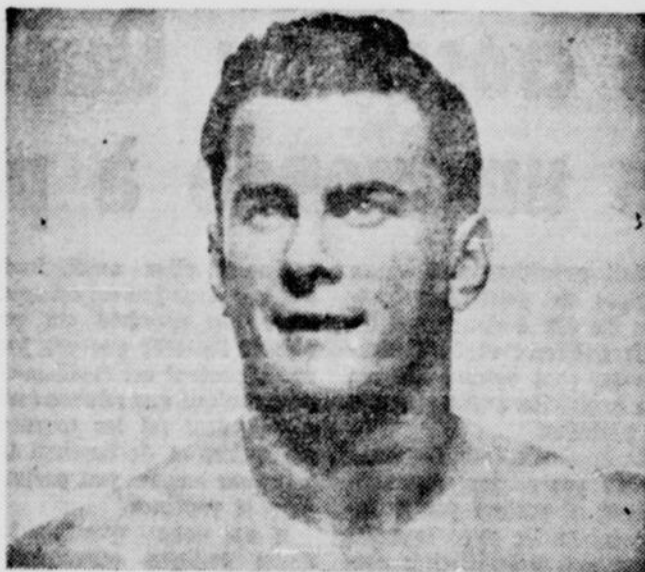
Il a toujours été une figure très populaire, et inutile de dire que son retour dans la lutte professionnelle réjouit les nombreux amateurs de ce sport.

Incidentement, disons que Johnny Rougeau présentera son prochain gala de boxe professionnelle le lundi 30 août, au Centre sportif Paul-Sauvé.

Cette soirée pugilistique mettra en vedette les finalistes Leslie Borden et Burke Emery, dans un combat au titre de champion mi-lourd du Canada.

Le match sera limité à 12 rondes.

Leslie Borden a défait Emery il n'y a pas tellement longtemps au Centre Paul-Sauvé;



la bataille sauvagement disputée fut très goûtée des spectateurs.

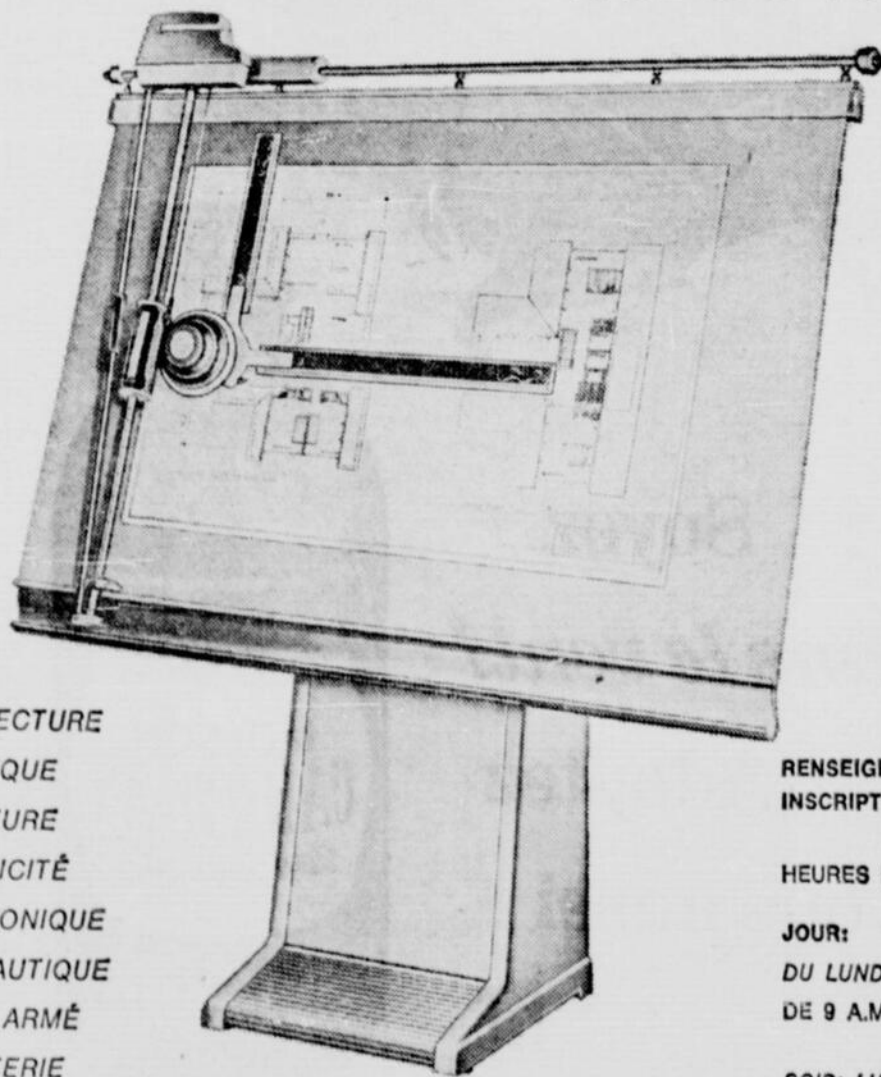
C'est la raison pour laquelle le Rougeau a décidé d'organiser un combat-revanche. L'action n'a jamais cessé au

cours de ce match, enlevant du commencement à la fin.

Ce prochain gala de boxe comprendra en plus quatre autres rencontres qui mettront aux prises des pugilistes de réputation.

COURS

DU JOUR — DU SOIR DESSINATEUR INDUSTRIEL



ARCHITECTURE
MÉCANIQUE
STRUCTURE
ÉLECTRICITÉ
ÉLECTRONIQUE
AÉRONAUTIQUE
BÉTON ARMÉ
TUYAUTERIE
TOPOGRAPHIE
MATHÉMATIQUES APPLIQUÉES

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS:

HEURES DE BUREAU:

JOUR:
DU LUNDI AU JEUDI
DE 9 A.M. À 4 P.M.

SOIR: LUNDI ET JEUDI
DE 7 P.M. À 9 P.M.

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR GRATUITEMENT VOTRE PROSPECTUS: L.P. 5-8-65
"UNE CARRIÈRE D'AVENIR".

☐ Cours du jour ☐ Cours du soir

NOM:

ADRESSE:

VILLE: TÉL:

DEGRÉ D'INSTRUCTION: ÂGE:

INSTITUT DE DESSIN TECHNIQUE
5930 RUE PAPINEAU MONTREAL 35



Institut de dessin technique

LE CENTRE DU DESSIN INDUSTRIEL INC.

5930, RUE PAPINEAU, MONTREAL 35
TEL.: 271-2581



horizons sportifs

par Bert Soulière

Les transactions de joueurs font partie intégrale du jeu

La majorité des transactions de joueurs dans un sport sont bâclées avec les plus grands espoirs. Mais s'il faut en croire Gabe Paul, président des Indians de Cleveland, de la ligue Américaine, les meilleures transactions sont celles que vous ne faites pas.

Pour illustrer son point, Gabe Paul cite deux faits qui sont survenus alors qu'il était gérant général des Redlegs de Cincinnati, de la ligue Nationale.

"Un des meilleurs échanges que j'aie faits, de remarquer Gabe Paul, se produisit le jour où j'ai offert sept joueurs aux Pirates de Pittsburgh pour le solide frappeur de longue distance Ralph Kiner, qui fut l'un des plus grands cogneurs de coups de circuit de tous les temps dans les ligues majeures.

"Si la transaction avait eu lieu, elle aurait été favorable au club Pittsburgh et désavantageuse aux Redlegs de Cincinnati, pour la simple raison que Ralph Kiner ne fut plus le même frappeur par la suite".

"A une autre occasion, continue Gabe Paul, j'ai à nouveau offert sept joueurs aux Pirates, mais cette fois dans le but de faire l'acquisition du joueur d'intérieur Danny O'Connell.

"Je n'ai pu bâcler l'échange, parce que Branch Rickey senior, à l'époque était le grand manitou dans le camp du Pittsburgh, exigeait que je comprenne dans la transaction un jeune joueur qui n'avait qu'une seule année d'expérience dans le baseball professionnel à Ogden, Utah. Ce joueur se nommait Frank Robinson. Vous vous imaginez ce que les Redlegs auraient été depuis des années sans la présence dans leur alignement de Frank Robinson.

"Ce sont les effets du hasard, mais je ne suis pas le seul à profiter des résultats.

"Avant le début de la saison 1948, Bill Veeck des Indians de Cleveland a laissé entendre qu'il serait consentant à se départir des services d'un jeune arrêt-court du nom de Lou Boudreau. Malgré ses démarches, Veeck n'a pu conclure aucun marché. Boudreau demeura donc avec les Indians".

C'est au cours de cette saison que Lou Boudreau, qui était également gérant des Indians, connut sa meilleure année dans les grandes ligues en conservant une formidable moyenne de .355 au marbre. Il dirigea le Cleveland à la conquête du championnat et fut voté le joueur le plus utile à son club dans la Ligue Américaine.

Les Tigers de Détroit ont déjà refusé Maury Wills

Si aujourd'hui, les Cardinals de St-Louis alignent encore le voltigeur Curt Flood, c'est tout simplement parce qu'ils n'ont pu l'échanger aux Cubs de Chicago et si les Dodgers de Los Angeles comptent encore dans leur personnel le valeureux arrêt-court Maury Wills c'est parce que les Tigers de Détroit l'ont déjà refusé sous condition.

A l'époque, John McHale qui était le gérant général du club Détroit n'était pas intéressé en Wills. Il ne voyait rien en lui. C'est le cas de dire qu'il avait la vue faible.

Certains échanges ont permis à l'équipe concernée de remporter un ou des championnats. Prenons en exemple les Braves de Milwaukee, champions de la ligue Nationale en 1957 et 1958.

John Quinn, qui était alors gérant général du club, prétend que les Braves n'auraient pas terminé au premier rang au cours de ces deux années, sans l'acquisition du deuxième-but Red Schoendienst des Giants de New York en retour pour le lanceur Ray Crone, le joueur d'intérieur Danny O'Connell et le voltigeur Bobby Thomson, échange qui fut conclu le 15 juin, 1957.

Buzzie Bavasi est un autre qui ne partage pas la théorie de Gabe Paul. "Une transaction n'est pas bâclée dans le but d'obtenir une nouvelle figure, de déclarer Bavasi, mais particulièrement dans l'espoir que le joueur va aider sa nouvelle équipe à remporter le championnat.

"C'est ce qui est arrivé dans le camp des Dodgers quand ils ont acquis le voltigeur Andy Pafko, des Cubs, puis le lanceur Russ Meyer, des Phillies, et enfin, en 1956, un autre brillant lanceur droitier, Sal Maglie", de prétendre Buzzie Babasi.

Un million de pêcheurs mais où sont les poissons?

LA POPULATION de Montréal et des environs grandit rapidement, notre ville et sa banlieue comptent près de 2,500,000 habitants et il est à prévoir qu'elle atteindra les 3,500,000 au début des années 70.

Ceci dit, on peut se demander ce que les autorités ont l'intention de faire pour satisfaire aux exigences des sportifs pour la pêche et la chasse au cours des prochaines années, quand on sait qu'il existe environ un million de pêcheurs et plus de 600,000 chasseurs actuellement dans notre seule province.

Aujourd'hui, il faut parcourir de grandes distances pour découvrir un cours d'eau ou un lac public quelque peu poissonneux, je parle ici pour l'immense majorité des pêcheurs qui n'appartiennent à aucun club privé ou qui ne peuvent s'éloigner de la ville pour diverses raisons.

La plupart des lacs et rivières quelque peu rapprochés ont été vidés de leurs espèces sportives. Il y a abondance de perchaudes, crapets de toutes sortes, anguilles, barbottes, carpes, mais moins de brochets et achigans à petite bouche et encore moins de dorés, truites et maskinongés.

Prenons en exemple le lac des Deux-Montagnes, autrefois reconnu comme un bon endroit de pêche. La pollution industrielle a presque entièrement détruit la faune aquatique. Le repeuplement se fait lentement, mais les pêcheurs accourent de plus en plus nombreux. Alors on peut s'imaginer qui l'emportera.

Le lac Saint-Louis? Il y a encore quelques années, c'était un excellent lac pour la pêche, mais la canalisation du Saint-Laurent et le braconnage ont décimé sa population ichtyologique. On peut dire qu'il en est presque de même pour les lacs Saint-François et Saint-Pierre. Quant aux autres cours d'eau, il y a, en plus, la pollution.

Drôles de règlements

Parlons de l'esturgeon, poisson qui pourrait atteindre un poids beaucoup plus considérable, mais il n'existe pas de limite de taille pour la pêche sportive ni pour les prises quotidiennes; pour la pêche commerciale, s'il en existe, plutôt rares sont les pêcheurs qui les retournent à l'eau. Et comme ce poisson ne se reproduit qu'à l'âge de 20 ans environ, il est probablement appelé à disparaître.

Le doré! La pêche commerciale est aussi permise pour ce poisson, il s'en capture des milliers de livres; pour quel permettre une telle pêche, du moins dans les environs de Montréal? Bien malin qui pourrait y répondre. On peut croire que c'est peut-être le seul gagne-pain de certains pêcheurs ou que ceux-ci détiennent des permis depuis toujours, mais pourquoi les renouveler de père en fils?



L'achigan? Un rapport sur les pêcheries intérieures indique qu'il s'en capture dans les comtés de Deux-Montagnes et Maskinongé. Dans le résumé des règlements de la pêche, il est mentionné qu'en certains comtés, il n'existe pas de restrictions quant à la saison, prises et taille.

Ailleurs, la saison va du 15 juin au 31 mars pour l'achigan à grande bouche et du 1er juillet au 31 mars pour l'achigan à petite bouche. Que prennent les pêcheurs détenant un permis? Certainement les deux espèces.

Récemment, on a découvert une concentration d'achigans à grande bouche dans le lac des Deux-Montagnes. Ce poisson est plutôt rare chez nous, du moins peu abondant, contrairement à l'achigan à petite bouche. Rejette-t-on ce poisson à l'eau? Certainement pas.

Le maskinongé? Il s'en capture peu parce qu'il y en a peu, mais il s'en capture quand même. Il n'est peut-être pas permis d'en prendre mais on en vend tout de même, d'après le rapport.

Braconnage

Il faut penser aussi au braconnage. Il est évident que toutes les prises de poissons sportifs ne sont pas déclarées et le nombre doit être plutôt considérable. Les pêcheurs qui ne reviennent jamais bredouilles savent où s'en procurer.

Les pêcheurs de truites connaissent bien la situation. Ce magnifique poisson a virtuellement disparu de la plupart des cours d'eau situés dans un grand rayon de Montréal. Ceux qui n'appartiennent pas à des clubs privés ou n'ont pas les moyens d'entreprendre un voyage de quelques jours sont dans l'impossibilité de taquiner ce délicieux poisson.

Je connais des pêcheurs de Montréal qui n'ont jamais capturé ou goûté à une truite, ils aimeraient bien se payer un petit voyage de pêche, mais ne peuvent se permettre ce luxe.

Vous me direz qu'il y a bien le parc du Mont-Tremblant, à quelque 80 milles de Montréal, c'est vrai. Durant quelques années, il y a eu des ensemencements, mais depuis environ quatre ou cinq ans, je n'ai pas entendu dire qu'il y en avait eu d'autres et avec les milliers de touristes et pêcheurs qui s'y rendent, rares sont les cours d'eau où il s'en trouve encore. D'autant plus que les truites d'élevage ne vivent pas plus que quatre ou cinq ans.

Permis de pêche de la truite

Maintenant, faut-il ajouter que dans certains comtés, la pêche commerciale de la trui-

te est permise. Dans le Nouveau-Québec, cela se comprend, mais d'après certains renseignements, il y aurait des abus.

En Abitibi, les prises sont considérables. Mais pourquoi accorder des permis pour les comtés de Labelle, Gatineau et Papineau? Peu importe l'espèce de truites, ce sont des poissons sportifs.

Les causes de la disparition du poisson sont nombreuses, mais on peut mentionner la pollution, le braconnage, la pêche commerciale, entre autres. Naturellement, le nombre accru des pêcheurs ajoute à la pression qui existe déjà, ce qui est très compréhensible, même c'est un mouvement irréversible du fait que les travailleurs bénéficient de plus en plus de loisirs par suite de la réduction des heures de travail.

Pour remédier à la situation

Que faire? Exiger que la pêche commerciale se limite à des espèces non sportives. Intensifier la lutte contre le braconnage. Créer des sanctuaires où toute pêche serait interdite durant la période de frai.

Pratiquer des ensemencements massifs d'alevins des espèces sportives dans les cours d'eau et lacs les plus fréquentés. Faire observer dans toute sa rigueur la loi contre la pollution des eaux par les industries, les villes, les riverains, etc.

Comment obtenir l'argent nécessaire? En rendant les permis de pêche obligatoires pour tous les cours d'eau et non seulement pour les lacs, et en imposant une taxe à ceux qui pêchent dans les cours d'eau ensemencés, comme cela se pratique dans certains états américains.

Clubs de pêche

On peut admettre que certains clubs de pêche contribuent à la conservation de poissons sportifs, la truite, en particulier, mais la plupart se contentent de jouir de privilèges exclusifs.

Avec l'accroissement de la population, on peut se demander si la pratique d'émettre des permis n'est pas désuète de même que l'existence des clubs actuels.

Nous avons présentement de nombreux parcs renfermant des milliers de lacs et constituant des réserves de pêche, et d'autres pourraient être créés, près des grands centres, où les pêcheurs des grandes villes moins favorisés y auraient facilement accès comme le parc des Laurentides pour les Québécois.

Alors pourquoi tolérer les clubs qui financièrement rapportent peu à la province? Et qui ne servent qu'à un groupe très limité de pé-



Cinq pêcheurs, 53 saumons, d'un poids total de 4,631 livres, en une seule journée, c'est beaucoup de poissons, même en Irlande, un paradis de la pêche.

cheurs? Chose qui n'existe pas dans les autres provinces ni aux Etats-Unis.

Une industrie importante

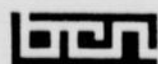
L'industrie de la pêche et de la chasse représente une importante source de revenus pour le Québec, près de \$150 millions.

Malheureusement, nos autorités ont toujours considéré le département de pêche et de chasse comme parent pauvre, à preuve, la nomination de cinq ministères à la tête de ce ministère en cinq ans.

Elles s'imaginent peut-être que cette manne est inépuisable, mais notre faune ne l'est pas.

Etes-vous vraiment amoureux?

Etes-vous jaloux — ou jalouse — si on lui fait la cour? La distance attise-t-elle votre flamme? Les critères du véritable amour vous surprendront peut-être. Quoi qu'on dise, vous pouvez être amoureux même si vous vous posez la question. Lisez le numéro d'août de Sélection du Reader's Digest. Procurez-vous le vôtre dès aujourd'hui!



Banque Canadienne Nationale

Dividende no 298

Un dividende de 55 cents par action du capital versé de la Banque est déclaré pour le trimestre finissant le 31 août 1965. Ce dividende sera payable à compter du 1er septembre 1965, au bureau principal et à toute succursale de la Banque, aux actionnaires inscrits le 30 juillet 1965, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration,
Le Gérant général,
RENÉ LECLERC
Montréal, le 23 juillet 1965.



C'est l'été... vive la vie facile!

Les maîtres-brasseurs vous permettent de savourer plus facilement votre bière... grâce aux canettes!

FACILES À REFRIGÉRER • FACILES À RANGER
FACILES À OUVRIR • FACILES À SERVIR

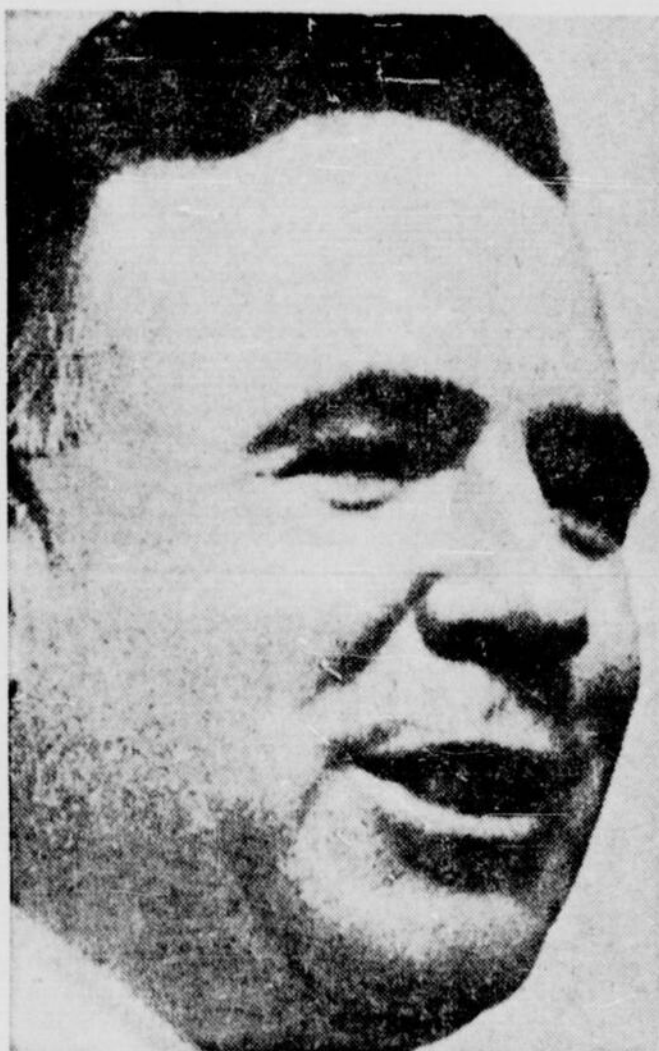


BRASSÉES À MONTREAL ET À QUÉBEC PAR DOW, LES MAÎTRES-BRASSEURS

VEDETTES DE DEMAIN

avec GHISLAIN DELAGE

Le Canadien junior reviendrait à la ligue du Québec



Sam Pollock... le Grand Manitou

ON CHUCHOTE DANS les cercles sportifs que l'organisation des Canadiens est vivement intéressée à ce que le Canadien jr. joue dans le Québec la saison prochaine. Or, après quelques démarches on a pu savoir que cette rumeur était fondée et que déjà une demande était faite en ce sens.

Donc, la ligue junior "A" du Québec accueillerait le club de Scotty Bowman, qui serait sans contredit le point de mire de tout le circuit. Dans cette ligue provinciale, les clubs de la L.H.N. défraient les dépenses de plusieurs équipes.

Les Bruins de Boston auront Shawinigan comme club affilié, Chicago, les Eperviers de Sorel et Détroit, les Alouettes de St-Jérôme.

De plus, les As de Québec verront à alimenter les As de Thetford-Mines tandis que les Reds de Trois-Rivières seront affiliés aux Leafs de Toronto.

Après mûre réflexion, il est de plus en plus normal que le club Canadien en fasse autant, au lieu de s'expatrier en Ontario. Enfin, les gars du Québec pourront apprendre leur hockey chez eux au lieu de quitter leur famille pour tenter leur chance dans

une ville étrangère, où ils sont portés à délaisser leurs études.

Advenant le cas où les dirigeants du Québec acceptent la proposition du Canadien, on peut s'imaginer une série finale pour la coupe Memorial entre le champion de l'Ontario et celui du Québec.

Cette chose serait possible car avec la présence du Canadien jr., le calibre du jeu s'en ressentirait énormément et les amateurs de hockey pourraient goûter à du vrai hockey junior qui nous ferait penser à la belle époque où évoluaient les Jean Béliveau, Dickie Moore, Bernard Geoffrion et cie.

Les loisirs des 7 à 13

L'Association canadienne des centres de loisirs, forte d'une expérience de trois ans, a donné une nouvelle orientation à ses cliniques annuelles. Afin de mieux renseigner ses membres, elle a réuni en comité consultatif plusieurs des principaux dirigeants de loisirs du Canada, en plus de psychologues, sociologues, et de chargés de

cours en éducation physique et récréation.

La première de ces cliniques se déroulera au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup du 18 au 23 août prochain et réunira les directeurs de centres de loisirs, et la deuxième instruira surtout les moniteurs d'activités enfantines. Cette dernière se tiendra à l'Auberge "Le P'tit Bonheur" du 22 au 28 août à Sainte-Agathe-des-Monts.

Ces deux cliniques, qui profiteront à plus de 300 de nos dirigeants de loisirs, seront réalisées grâce à des octrois du ministère fédéral de la Santé et du Bien-Être social, division de la Santé et du Sport amateur. Pour renseignements, adressez-vous à : Association canadienne des centres de loisirs, 4625, ave Papineau, Montréal 34, tél. : 527-0822.

Tournoi provincial de baseball bantam

André Coutu, vice-président de la nouvelle association provinciale du baseball mineur et responsable des éliminatoires pour la saison 1965, annonce que la Cité de Laval-des-Rapides sera l'hôte de la ronde éliminatoire qui déterminera le championnat provincial au niveau bantam.

Le choix de Laval-des-Rapides comme site de cet événement n'est pas un pur hasard. En effet, cette ville de la banlieue montréalaise est reconnue comme l'un des centres les plus actifs dans le baseball mineur.

Le mérite en revient à l'équipe d'organiseurs expérimentés qui régit les activités sportives aussi bien qu'à l'excellente représentation manifestée par leurs différentes équipes qui participent à toutes les activités possibles.

La régie interne de cette éliminatoire est confiée à Pierre Major, qui avait réalisé le tournoi pee-wee métropolitain à Laval-des-Rapides.

L'ouverture de la série se

fera vendredi, le 13 août à 7.30 p.m. sous les réflecteurs du parc Montmorency. Elle se poursuivra par la suite les 14, 15, 19, 20 et 21 août sur les terrains que le service de la récréation met gracieusement à la disposition des organisateurs.

On s'inscrit en téléphonant à 669-3535 ou 688-3384 ou encore en écrivant au service de la récréation à 298 Boul. des Prairies, Laval-des-Rapides.

Les Carabins seront bientôt à l'oeuvre

L'équipe de l'Université de Montréal sera convoquée pour le 1er septembre, date à laquelle s'ouvrira le camp d'entraînement en vue de la formation de l'équipe qui représentera les couleurs de l'Université dans la Conférence interuniversitaire de football intermédiaire qui comprend les équipes de McGill, R.M.C. (Kingston) et U. de M.

Dave King, ancien joueur des Alouettes, continuera de diriger l'équipe. L'an dernier, Dave avait fortement impressionné les dirigeants de cette institution qui l'ont rengagé pour la saison qui vient. L'instructeur sera assisté de Mike Kovac, qui était avec l'équipe l'an dernier.

Marcel Morgentaler, ancien porte-couleurs des Carabins, a été engagé pour aider les deux instructeurs King et Kovac. Une bonne saison de football en perspective.

Echos du sport amateur

Léo Rivet, vice-président de la ligue Nationale jr., vient d'offrir un trophée qui sera attribué au joueur le plus utile à son équipe durant la saison régulière. Pour le choix du récipiendaire, chaque instructeur aura droit de vote afin de donner justice à tous et chacun. Excellente initiative.

La direction des Lions de Chomedey et les joueurs de l'équipe ont remis un sac de voyage à Eddy Harrison afin de remercier ce dernier pour les services rendus à l'équipe.

Il nous faut féliciter le président de la Fédération du baseball junior, Marcel Racine, ainsi que les présidents des ligues junior de la province pour le spectacle qu'on nous avait préparé lors de la joute d'étoiles.

Le calibre de jeu de nos juniors est sans contredit magnifique. Après avoir vu les arrêts spectaculaires de Bourgeois, St-Germain, Normand Roy et Jean-Pierre Lauzon ainsi que la puissance au bâton des Serge Roy, Robert Lepage, Pierre Potvin et Fortier de Québec, on ne peut faire autrement que de voir en rose l'avenir du baseball dans le Québec.

Plusieurs sportifs de Rosemont se sont rencontrés der-

nièrement sur les plages d'Atlantic City où ils ont passé de bonnes vacances. Il s'agit de Jean Trotter, Gaston Desjardins, Pierre Bellemare, Gilles Lacoste et son amie Lise Laframboise, Roger Riendeau et son amie, Robert Leblanc et son épouse Louise ainsi que plusieurs amis.

Les suspensions pleuvent dans la ligue Nationale jr. Les Athlétiques de Sorel viennent de suspendre Maurice Laperrière qui aurait refusé de se rendre aux joutes de l'équipe à l'extérieur. De plus la direction des Lions de Chomedey vient d'en faire autant avec Pierre Creamer. Ayant refusé d'accompagner l'équipe à Québec, Pierre se voit suspendu pour le reste de la saison régulière.

Encore une fois les propriétaires des équipes veulent implanter chez le jeune joueur une discipline qui lui sera utile plus tard. Ces deux joueurs et ils reconnaissent sans aucun doute leurs fautes et il ne faudrait pas être surpris de les voir revenir plus forts que jamais lors des prochaines séries éliminatoires.

M. Guy Pagé, ancien président du club National qui évoluait dans la ligue Nationale jr., il y a déjà deux ans,

donnera un trophée qui portera son nom. On l'attribuera au joueur jugé le plus utile lors des séries éliminatoires de la ligue du président Armand Mondou.

Pour répondre à un confrère d'un quotidien montréalais qui affirmait à quiconque que la ligue Montréal junior est plus puissante que la ligue Nationale jr., puis-je me permettre de rappeler à ce dernier le résultat de la joute inter-ligue. De plus, les preuves apportées par ce journaliste afin de justifier ce qu'il avançait, sont impensables.

Il est évident qu'on ne peut se baser sur le résultat d'une seule joute pour comparer le calibre de jeu dans les deux circuits, mais de là, à dire que ça ne signifie rien, il y a une marge.

Pour ma part, la ligue Montréal présente un excellent spectacle à ses partisans parce qu'on retrouve dans ses cadres des joueurs qui feraient belle figure avec n'importe quelle équipe de calibre supérieur.

Il en est de même pour la ligue Nationale, mais où il y a une différence c'est l'année de plus qu'ont certains joueurs de l'autre circuit. Également, les meilleurs joueurs de la ligue Montréal

qui ont dépassé l'âge pour évoluer dans le circuit Spada seront repêchés par les clubs de la ligue Nationale.

Ordinairement, on ne choisit pas les joueurs moins doués, mais bien le contraire. Tout ce que je viens de dire n'a rien de destructif, mais il fallait faire une mise au point. Sans rancune, cher confrère, essaie de voir les deux côtés de la médaille.

LE SPORT

AMATEUR

Ligue Montréal Jr

Dimanche, 8 août
Villeray à Mt-Royal, 2 h.
Laval à St-Henri, 2 h.
Ville-Marie à Longueuil, 8 h.
Kinsmen à St-Barnabé, 8 h.

Ligue Nationale Jr

Dimanche, 8 août
Québec à St-Jérôme, 8 h.
Sorel à St-Laurent, 8 h.
St-Jean à Granby, 8 h.

Mardi, 10 août
Chomedey à St-Laurent, 8 h.

Mercredi, 11 août
Verdun à St-Jérôme, 8 h.

Judi, 12 août
Sorel à Québec, 8 h.
Verdun à Chomedey, 8 h.
Granby à St-Jean, 8 h.

Samedi, 14 août
Québec à St-Laurent, 8 h.

APPRENEZ A PEU DE FRAIS



Opération de "bulldozers", "loaders", "graders" pelles mécaniques et camions lourds

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE
384 boul. des LAURENTIDES
PONT VIAU, Montréal 40, P. Q.
Tél. : 609-7145

Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur les cours de machinerie lourde.

Bulldozers ☐ Graders ☐
Loaders ☐ Pelles mécaniques ☐
☐ Camions lourds ☐

Nom.....
Adresse..... LPA



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

La Patrie / petites annonces La Patrie / petites annonces

TARIFS DES ANNONCES CLASSEES

ANNONCES EN GROS CARACTERES

Les annonces en gros caractères, ou en retrait sont comptées à la ligne agate. Tarif: 40 la ligne agate. Minimum 1 pouce: \$5.60.

ANNONCES ORDINAIRES

10 sous du mot, avec minimum de \$2.00 par insertion.

REPETITIONS

20% d'escompte sera accordé pour les annonces répétées pendant huit semaines consécutives ou plus.

N.B.: Les annonces classées doivent être payées avant la date de publication.

Téléphonez, écrivez ou venez à "LA PATRIE"

180 est, Ste-Catherine. UN. 1-2701
Heures d'affaires: 9 a.m. à 4.30 p.m.

AGENTS DEMANDES

FAITES BEAUCOUP D'ARGENT

en prenant des commandes: chaussures de toilette et de travail pour hommes — chaussures de tous les jours et de toilette pour dames — chaussures d'enfant — bottes doublées en mouton pour hommes et femmes — couvre-chaussures de caoutchouc. Aubaînes spéciales chaque mois — Equipement de ventes gratuit.

CHAUSSURES CONCORDIA INC.
Dépt L.P. 547
1227 Parc Lafontaine, Mtl 34, Qué.

MARCHANDS ET COLPORTEURS

Demandez notre liste de spéciaux du printemps et été. Marchandise échec en gros à réduction sans précédent. Une visite vous convaincra.

GUARANTEE SALES CO.,
1609 Saint-Laurent,
Montréal.

GAGNEZ DE L'ARGENT

Vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1935. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise, opportunité splendide.

Ecrivez pour échantillons.
Crosby Company, Dépt P,
Casier 3012, MONTREAL.

NECESSAIRE DE VENTE GRATIS

Qui permettra aux hommes de faire beaucoup d'argent et d'obtenir leurs vêtements gratuits en vendant nos vêtements taillés sur mesures de très haute qualité, à temps partiel. Instructions de vente faciles. Ecrivez pour agence à: PARK FLETCHER CLOTHES, Casier 106, Station "N", Montréal, P. Qué.

Bas de nylon pour dames
PRIX DE GROS LES PLUS BAS AU CANADA

CANADA LINGERIE

Ecrire à
BELOEIL, QUE

AUCUN COMPTANT

\$200 de stock
A personnes honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Catalogue gratuit. Ecrivez Produits Paula, 21 est, rue Saint-Paul, Montréal.

COMMENCEZ EN AFFAIRES AUCUN COMPTANT

A personnes honnêtes. Hommes. Femmes. Temps plein ou partiel. 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Renseignements et catalogue gratuits. Ecrivez Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal.

AGENTS VENDEURS, augmentez vos revenus en vendant notre ligne complète de bijouterie. Demandez notre catalogue gratuit. T. Tremblay & Fils Inc. 1810 est Laurier, Montréal, P. Qué.

FAMILIEX demande vendeurs agréés pour offrir plus de 250 nécessités domestiques dans:
TRACY et SOREL

Excellente commission, bon, période d'essai, nombreux avantages. Demandez CATALOGUE GRATIS: FAMILIEX, 1600 de Lorimier, Montréal, Qué.

POUR VENDRE dans votre entourage, manufacturier important offre: colle à vêtements, cire, désinfectant, concentré poulet, B.B.Q., hot chicken, orange, épices, essences, shampouins, moelle, permanente, beauté, vitamines, santé, baïas, vadrouilles, brosses, email-ware, semelles pour maux de pieds. Produits Rena, J.A. Renaud, 752 est, rue Rachel, Montréal, P. Qué.

GERANTS, ASSISTANTS, agents demandés, vente à domicile. Bonne commission, promotion rapide, bonis, assurance-groupe, fonds de pension. Détails et catalogue: La Cie des Produits Meteor, 903, boul. Rosemont, Montréal, P.Q.

MAINTENANT C'EST LE TEMPS d'appeler une agence. Pour manier notre plus belle ligne pour dames, des sweaters pour hommes, des costumes en tricot, des bas en nylon pour femmes. Ligne d'automne et d'hiver consistant en trente styles. Les plus belles couleurs. Aucune expérience nécessaire. Temps plein et partiel. Hautes commissions. Plan généreux de bonis. Demander aujourd'hui catalogue gratuit à:
Perfection Knitting Co.,
C.P. 54, Station G,
Montréal 18, Qué.

TERRITOIRE DE VENTE disponible. Nouvelle machine ingénieuse ayant trait à l'entretien de l'auto. Invention attendue depuis des années. Ventes immédiates. Profits élevés. Princess Products Company, 131 Coxwell, Toronto.

VENDEURS OU VENDEUSES à domicile. Territoire réservé. Produits Durable Engr., 4219 Hogan, Montréal, P. Qué.

ACCESSOIRES RADIO / TV

ELECTRONIQUE

Stereo haute-fidélité, acoustique, radio d'amateurs, bande pour citadins, radio pour la marine, l'aviation et les affaires. "Walkie-talkie", équipement pour épreuves. Enregistreuses et accessoires. Equipement pour intercom et téléphone. Radios à transistor et F.M., lampes, batteries, outils et trousse. Appareils photographiques et projecteurs, films et accessoires. Jumelles, télescopes, microscopes. Epargnes, épargnatoires. Prix en deçà du prix de gros d'une compagnie à commandes postales des plus importantes au Canada en appareils électroniques et scientifiques. Envoyez 25¢ pour catalogue régent d'occasions avantageuses comprenant des centaines d'articles électroniques de surplus ou usagés.

ETCO ELECTRONICS,
Dépt LP, P.O. C.P. 741,
Montréal, Québec.

AGENCES MATRIMONIALES

Agence matrimoniale

Club Amical — Rencontre Sociale Service de rencontre, courrier et correspondance, discrétion absolue et service rapide, strictement confidentiel. Nous avons nombre de membres (de 21 à 70 ans). Ecrivez-nous en toute confiance en envoyant \$2.00 pour inscription, avec vos nom, adresse, numéro de téléphone, âge, occupation à:

DU BONHEUR ENRG.

CASIER POSTAL 101

Station Rosemont Montréal 36
Tél.: 729-0680
(de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.)

A VENDRE, DIVERS

YAMAHA, VESPA

LIVRAISON IMMEDIATE,
\$20 COMPTANT.

DAYTONA, 1743 o., St-Jacques
Montréal, P. Qué.

EQUIPEMENT LAITIER CONDE

Pour les meilleurs résultats, demandez les produits laitiers et les morceaux Condé, marque déposée. Pulsomètres et pompes à vide Condé réparés de façon experte. Pour service rapide et efficace, voyez votre dépositaire, ou écrivez directement à:

H. U. ZUMMACH, C.P. 146
PORT McNICOLL, ONT.

SCIES A CHAINE USAGEES

En bonne condition, coupent bien, de marques Canadien Pioneer, Homelite, McCulloch et Partner, \$65.00 et plus. William Saw Sales, New Richmond, P.Q.

ECONOMISEZ de l'argent chaque année sur le gaz, l'huile et les réparations avec DYNATON. Seulement \$6.95. Informations gratuites ou envoyez un dépôt de \$3.00 et la balance à la livraison. Remboursement garanti. Donnez modèle, année, nombre de cylindres. Superior, 243 Highland, Fort Erie, Ont.

48 PAIRES bas nylon dames à \$2.84 vendus comme rejet du moulin. 12 paires bas enfants sec. \$2.88. 12 paires bas enfants sec. unis ou rayés à \$2.25. Reprises et bien assorties. L. THERRIEN INC., Dépt L.P., Victoriaville, P. Qué.

COSTUMES neufs pour hommes, \$90.00, de confection soignée, "en laine peignée", toutes dimensions, rabais exceptionnels. Prix de liquidation: \$25.00, port payé. Logan Mail Order, 284 William, Winnipeg.

ARTICLES DE MENAGE

TAPIS DIRECTEMENT manufacturés. Spécial broadloom, \$2.35 verge carrée. Tapis passage, \$1.95 verge. 3442 Saint-Denis. 288-7142.

DIVERS

Nouveaux plans et méthodes d'affaires profitables. Temps disponible à domicile. Idées profitables. Détails gratuits. Harding, 8286, 144e rue, North Surrey, B.C., Canada.

ESTAMPE caoutchouc à vos nom, adresse et téléphone, \$1.25. Papeterie personnelle et commerciale imprimée à bas prix. P.-E. Charette, St-Sauveur-des-Monts, Qué.

HUILE DE CHARME. Club de correspondants, magazines, écrivez vos nom, adresse sur l'enveloppe affranchie, renseignez-vous. Pinto Novelty, P.O. Box 52, Place d'Armes, Montréal.

MARCHANDS ET VENDEURS. Ecrivez à Philip's Sales Co. pour votre catalogue gratuit de vente en gros... grande variété d'articles profitables — articles de maison, jouets — papeterie, nouveautés et effets pour la rentrée des classes. Philip's Sales Co., 939, rue Busby, Montréal 3, P.Q.

EDUCATION

DETECTIVES — COURS par correspondance pour devenir agents secrets, investigateurs. Positions et carrières intéressantes pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Ecrivez à: Canadian Investigators Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal.

HOMMES DEMANDES

VOICI LA CLE DU SUCCES

Ecrivez ou signalez
aujourd'hui

THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dépt. G-712-HY,
4005, rue Richelieu, Montréal
Tél.: 935-8513

Je suis intéressé à vendre les fameux produits Rawleigh.

☐ à temps partiel

☐ ou plein temps

S.V.P. m'envoyer catalogue GRATUIT ainsi que détails concernant la vente.

Nom

Adresse

Ville Prov.

DETECTIVES

Devenez détective, investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à: COURS GENERAL D'INVESTIGATION, Département 2, 175 est, rue Beaubien, chambre 208, Montréal, Qué., et recevez gratuitement LE LIVRE NOIR DE L'INVESTIGATION donnant tous les détails.

VENDEURS, voulez-vous:

- 1) salaire annuel garanti.
- 2) chance illimitée d'avancement.
- 3) commission généreuse.
- 4) clientèle établie.
- 5) toute aide de ventes donnée gratis (transport compris).
- 6) plan de retraite de la compagnie.
- 7) plan d'hospitalisation.
- 8) vacances payées.
- 9) une semaine de paye gratuite toutes les 6 semaines de travail.
- 10) être votre propre patron?

GUARANTEED PURE MILK CO.

Appeler 748-7321, M. McLeod, 150, rue Authier, St-Laurent.

BUREAU D'IMMEUBLE moderne, offre emploi à vendeur expérimenté. Entrevue confidentielle. 384-6520. Réal Pépin, 50, Place Crémazie, suite 508, Montréal, P. Qué.

VENDEZ A DOMICILE nos produits domestiques. Bonne commission et plusieurs autres avantages favoriseront vos ventes. Ecrivez à Dr N.-A. Sirols Enr., Ste-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.

MEDICINS

INSTITUT MEDICAL PSYCHOLOGIQUE: désordres psychosomatiques, troubles nerveux (urinaires, peau, sang, glandes, impotence, timidité, anxiété, obésité, circonspection), 112 ouest, boul. Saint-Joseph, VI. 5-0356

TIMBRES-POSTE

GRATIS

Superbe photo en couleurs de S. S. Jean XXIII. PLUS 10 timbres neufs du Vatican. PLUS listes du Canada, Vatican, Nations-Unies, Etats-Unis, etc., pour commander facilement LE TOUT GRATUITEMENT avec demande de nos approbations. Escompte substantiel avec chaque achat. Aussi timbres en paquets, séries, albums, suppléments, etc. Toute correspondance en français. Envoyez 50¢ pour poste et manutention.

LA PHILATELIE LAURENTIENNE,
Dépt P, Case postale 150,
Station R, Montréal 10.

TIMBRES E.-U. \$5 GRATUITS! Emission Colomb, courrier hippomobile, territoire antarctique, Beeties, timbres du Togo sur Kennedy, etc. Envoyez 10¢ pour frais de poste. EMPIRE STAMP CORP., Dépt LA, Toronto, Ont.

PERSONNEL

"JE N'AI QU'UN REGRET — c'est de n'avoir pas connu plus tôt le Club AMICAL ROSEMONT"

Des amies! toutes régions, tous milieux, tous âges, tous sujets, qui veulent trouver LA JOIE DE VIVRE. Venez vous inscrire; tout est confidentiel. Avons un choix de personnes qui veulent vous comprendre — vous aimer.

Information: 729-0680
(de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.)

ARTICLES DE PHARMACIE. Economisez 50% pour vos produits d'hygiène personnelle. Service rapide, port payé. Ecrivez pour liste de prix confidentielle. LaSalle Agencies, 56, rue Albert, Winnipeg.

VOUS qui cherchez le bonheur, notre agence matrimoniale est là pour vous servir. Vous êtes tous les bienvenus. Envoyez \$1.00 comme inscription et une lettre affranchie à: COURRIER P.Q.C., Case postale 832, Chicoutimi, Qué.

on raconte que... on raconte que... on raconte que

Gil Hodges
aimerait gérer
les Mets

Lorsqu'on a demandé à Gil Hodges s'il aimerait diriger les Mets de New York, il répondit: "Sûrement, car je serais de retour dans ma place natale. Mais en tout premier lieu je dois de la reconnaissance à celui qui m'a permis de devenir gérant d'une équipe des ligues majeures — George Selkirk, gérant général des Sénateurs de Washington..."

Gene Mauch, gérant des Phillies de Philadelphie, et son lanceur, l'extrême Bo Belinsky, ne s'entendent plus très bien... Un nouveau bouquin sur le baseball intitulé "Grand Slam" vient d'être publié par la firme publicitaire "Viking Press". Il comprend d'intéressants articles écrits par Whitey Ford, Mickey Mantle, Willie Mays et Jim Bunning...

La piste de courses Rideau Carleton aurait réalisé un profit de \$100,000 pour l'année qui s'écoule... Les Orioles de Baltimore et non les Yankees de New York auraient obtenu le joueur Roger Repoz si on lui avait offert un boni de \$8,000 au lieu de \$6,000...

Le club de golf miniature au Centre sportif Paul-Sauvé

FEMMES, FILLES DEMANDEES

FAITES \$60 ET PLUS PAR SEMAINE

Pour \$7.00 nous vous partons en affaires et nous vous montrons un métier: faire des fleurs ARTISTIQUES de nylon. Nous vendons et rachetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous ou nous appeler pour appointment. Mme T. Pépin, 286 Sterling, Ville LaSalle, P.Q. Tél.: 366-3769. Faites votre remise par mandat-poste ou commission C.O.D.

VENDEUSES 50% COMMISSION. Gérante de vendeuses demandée pour cosmétiques produits "Verly de Paris". 4219 Hogan, Montréal. LA. 3-7417.

MEDICAMENTS

ONGLE INCARNE Nail-Fix soulage la douleur et extirpe la partie de l'ongle entrée dans la chair après seulement quelques applications. \$1.50

VERRUE ET COR Wart-Fix, pour les verrues, sans danger pour les enfants, non acide. 75¢. Corn-Fix enlève les cors et les callosités sans douleur, 75¢. Chez votre pharmacien ou envoyé port payé par E. Thompson, 408 Kingsway, Islington, Ontario.

SERVICE POSTAL de produits pharmaceutiques. Renseignements sur demande. Lyon's Drugs, Dépt 23, 471 Danforth, Toronto.

VETEMENTS SUR MESURES

VETEMENTS NEUFS. Habits de laine "Worsted", pour hommes valant \$60.00, parce que non réclamés réduits à \$15.00. Toutes les grandeurs. C'est une aubaine. Pantalons d'apparat pour hommes, d'une valeur de \$20.00, réduits à \$5.00; chemises, \$1.25; souliers, \$2.50. Combinaisons de laine légère, valant \$4.50, réduites à \$2.25; 2 paires pour \$4.00. Vestons sport, \$2.95. Pantalons "Slim Jims" pour dames, valant \$12.00 pour écouter, \$2.50; pour jeunes filles, \$1.00. Envoyez votre commande aujourd'hui. Franco. Good-year Clothing, 284 William Avenue Winnipeg, Manitoba.

sera terminé très bientôt... Le célèbre comédien Bob Hope sera l'un des invités d'honneur à l'Exposition nationale du Canada à Toronto...

Une opinion de Willie Mays

Les lanceurs d'aujourd'hui, selon Willie Mays, sont supérieurs à ceux d'autrefois, parce qu'ils possèdent un meilleur répertoire de lanceurs... Charlie Dressen, gérant des Tigers de Detroit, est du même avis...

L'ancien champion mondial poids-lourd Joe Louis entreprendra, sous peu, une tournée en Europe, où il présentera les films de ses plus mémorables combats dans l'arène... L'ex-champion mondial mi-lourd à la boxe, Willie Pastrano, veut recommencer à se battre à l'automne

MAUX DE PIEDS et de jambes SOULAGES

avec les fausses semelles de cuivre et zinc RENA, (semelles électriques), la paire

Milliers de personnes soulagées: 1.95

froids, ou sensibiles, transpirations, rhumatisme, arthrite, etc., avec ces semelles placées dans les chaussures. Indiquez pointure: 3 à 12.

Argent remis si non satisfait. Distribuées à Montréal

PAR:

PHARMACIE MONTREAL

916 est, rue Ste-Catherine

Tél.: 845-7251

PHARMACIE MODERNE

6629, rue St-André

Tél.: 276-3681

MARVEL SHOE FINDING

1639, rue Letourneau

Tél.: 255-7781

HECTOR LAMONTAGNE INC.

92 est, rue St-Paul

Tél.: 861-5547

PHARMACIE LEDUC & LEDUC

294 est, rue St-Paul

Tél.: 842-8631

SHERBROOKE:

M. F. McMAHON LTD.

627 est, rue King

Tél.: 567-4831

QUEBEC:

W. BRUNET & CIE LTEE

600, boul. Charest

ou chez votre pharmacien,

ordonnateur ou magasin de

chaussures local.

MANUFACTURIER

J. A. RENAUD

752 est, rue Rachel

Montréal

Tél.: 526-3346

SANTÉ

ARTHRITE? RHUMATISME? pur-saite, maux de tête, de dos, lumbago, tension nerveuse, névralgie, fatigue, insomnie, etc. Epargnez-vous des souffrances, appelez immédiatement le Centre chiropratique de Montréal, 20 ouest, boul. Saint-Joseph, Tél.: 843-5019. Consultation gratuite.

prochain, bien que son entraîneur, Lou Gross, lui conseille de mettre ses gants au rancart...

Lorsque Fred Corcoran est devenu gérant des tournois de la PGA, en 1937, les golfeurs se disputaient une bourse globale de l'ordre de \$100,000 pour une année entière. Aujourd'hui, cette somme se chiffre par quelque \$3,000,000, y compris, évidemment, les droits perçus de la TV...

Il est question que la "World Boxing Association" revienne à son ancien nom, la "National Boxing Association". Le prochain président de cette organisation, appelé à succéder à Merv McKenzie, de Toronto, est Jim Deskin, ancien secrétaire de la Commission athlétique du Nevada, ou Bob Evans, de Louisville, le secrétaire actuel de l'association.

Bert SOULIERE

LA CAISSE D'ESCOMPTE ESCORAP LIMITEE

Date	Numéros boni
25 juillet 1965	9,413,699
26 juillet 1965	0,642,080
27 juillet 1965	8,977,633
28 juillet 1965	1,228,013
29 juillet 1965	6,957,568
30 juillet 1965	7,237,243
31 juillet 1965	7,338,580



M. Emilien LAFRANCE
...campagne d'éducation anti-alcoolique

Les jeunes devront apprendre à ne pas boire

L'IDEE de M. Emilien LaFrance, ministre de la Famille et du Bien-être social, d'entreprendre une grande campagne d'éducation anti-alcoolique dans les écoles, est excellente, mais encore faut-il que cette éducation se fasse de la bonne façon. Autrement, cela pourrait faire plus de tort que de bien.

L'alcoolisme est certainement un fléau très grave, mais justement c'est une raison de plus pour le combattre le plus intelligemment

possible, sans préjugés et sans fanatisme.

L'alcoolisme est un problème vieux comme le monde, et tous les moyens utilisés dans le passé pour le combattre ont donné peu de résultats.

Dans un tombeau égyptien vieux d'environ 5,000 ans, on a trouvé la biographie du défunt, précisant que ce dernier avait pris soin dans sa maison des personnes qui souffraient de la "maladie de la bière et du vin". C'est dire que même dans l'Egypte ancienne il fallait s'occuper de soigner les alcooliques.

Plus près de nous, les Jésuites fondèrent à Laprairie, en 1670, un village où purent résider "ceux qui voulaient se soustraire au vice de l'ivrognerie".

fabriques de bière, vins et spiritueux, décrétée par le régime tsariste le 1er juillet 1916, n'a empêché les Russes de boire que pendant moins d'un an.

Car bientôt presque tous se mirent à fabriquer de la vodka clandestine, de sorte que le nouveau régime de Lénine crut préférable de rétablir la production et la vente légale comme moindre mal.

Il y eut des contrôles sévères en Chine pendant environ 900 ans, soit de 1134 à 256 avant J.-C., sous la dynastie Chou, puis sous le règne du 4e empereur de la dynastie de Youan. Au cours de cette période, la prohibition fut établie et abolie 40 fois.

Les grandes campagnes de tempérance, surtout à base de fanatisme, du siècle dernier (certains discours de Chiniquy avaient incité ses auditeurs à incendier des brasseries ou des distilleries) n'ont servi qu'à semer la division et la confusion, en élevant les uns contre les autres les gens qui boivent et les adversaires des boissons alcooliques.

De plus, des enquêtes dans les collèges et les universités, des Etats-Unis, ont démontré que les jeunes les plus exposés à devenir ivrognes ou alcooliques sont ceux qui n'ont pas appris à boire modérément à la maison soit

qu'on y pratiquait l'abstinence totale, ou encore qu'on y commettait trop d'abus.

La bonne façon de faire la lutte

La seule bonne façon de faire l'éducation anti-alcoolique dans les écoles doit donc consister à renseigner les jeunes, de façon objective et dénuée de toute passion ou préjugé, à la fois sur les dangers des abus, sur les signes précurseurs de l'alcoolisme et sur ce qu'il faut entendre par usage modéré.

Dans le dernier numéro des "Informations sur l'alcoolisme", le Dr André Boudreau, M.D., secrétaire général de l'Association des cliniques et des unités de réadaptation pour alcooliques (Fédération Domrémy), écrit justement qu'il faut apprendre à réfléchir sur l'alcool et que l'éducation à son sujet doit reposer sur les critères suivants: 1) s'appuyer sur une juste conception de l'alcool; 2) tenir compte du milieu à éduquer; 3) aboutir à un effort de réflexion.

L'éducation doit être positive

"Dans le domaine de l'alcoolisme, écrit-il, l'éducation est essentielle. Son rôle est primordial. Elle doit être positive. Son efficacité dépend largement de son rayon d'action. Aucun secteur de la société ne saurait être négligé.

"L'Etat a une responsabilité en ce domaine. Nos gouvernements doivent en être conscients.

"L'éducation doit apprendre à l'homme à REFLECHIR EN FACE DE L'ALCOOL."

Conrad LANGLOIS



APPRENEZ UN METIER REMUNERATEUR AVEC

AVIRON

TV Dessin Mécanique automobile Diésel Radio Machiniste
Réfrigération Electricité Débrossage Soudure et autres

La plupart des diplômés Aviron commencent leur carrière moins de quatre semaines après leur graduation.

Une nouvelle série de cours débutera en septembre. Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Inscrivez-vous maintenant!

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

MONTREAL: 3035 St-Antoine — 935-2525
QUEBEC: 210, rue Lee — 529-9566

Envoyez-moi, sans obligation, votre prospectus gratuit.

NOM

AGE

ADRESSE

TEL

Nom du père

L.P. 5-8-65

PRES DE 2,000 ELEVES PAR ANNEE

COLLEGE ELIE BUSINESS COLLEGE MONTREAL

A. MORIN, directeur

- Anglais
- Dactylographie
- "Jeunes filles seulement"
- "Cours commercial complet"
- Sténographie
- Comptabilité

JOUR et SOIR

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS

UN SEUL COLLEGE

4478 ST-DENIS (près Mont-Royal)

845-2628

Nos élèves du jour de 16 à 18 ans ont droit à l'allocation de \$100 allouée par Québec
Membre de l'Association des Collèges Commerciaux Inc.



L'Ecole Progressive inc.

dirigée par Madame Jeanne Normandin



Madame la directrice invite les parents qui sont intéressés à inscrire leur jeune fille dans une maison de haute éducation reconnue par le Ministère de l'Education à se présenter à l'Ecole Progressive à 690 est, boul. Crémazie.

PROGRAMME :

COURS PRIMAIRE: 1ère, 2e, 3e, 4e, 5e, 6e, 7e années.

COURS SECONDAIRE: (pour jeunes filles seulement) scientifique, général et commercial 8e, 9e, 10e, 11e, 12e années.

SECRETARIAT GENERAL

SECRETARIAT MEDICAL

Gratuité scolaire pour les élèves du cours secondaire. Personnel compétent.

- Bourse du Ministère de la Jeunesse pour les élèves de 12e année qui en font la demande.
- Examens et certificats officiels du Ministère de l'Education. Personnel compétent.
- Si notre programme retient votre attention, prière de prendre rendez-vous avec le secrétariat de l'institution en signalant

381-3945

Institut AUDET

Etudes par correspondance

COURS PRIMAIRE et SECONDAIRE de 4e à 9e année
COURS COMMERCIAL et GENERAL de 10e à 11e année
COURS ANGLAIS 1er au 4e degré

\$5.00 PAR MOIS, DUREE DE 4 MOIS

Examens et diplôme — Manuels fournis

DEBUT DES COURS 27 AOÛT

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 100, Limoilou, Qué. 3



G. BELANGER
dip. ped.
DIRECTEUR

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT ...

aux

ETUDES COMMERCIALES DE L'EST INC.



EASTERN BUSINESS COLLEGE Inc.

Reconnu par le Ministère de l'Education

COURS DU JOUR OU DU SOIR

- Venez converser en ANGLAIS avec nous
- Prenez jusqu'à 120 mots à la minute en STENO
- Apprenez la DACTYLO au rythme de la musique
- Etudiez "personnellement" la COMPTABILITE à l'aide d'un professeur d'expérience

N.B. Gratuités scolaires et allocations familiales spéciales vous sont accordées.

ATMOSPHERE FAMILIALE

ATTENTION PARTICULIERE

3630 est, rue ONTARIO — 523-6138



DE BELLEFEUILLE
Professeur d'expérience et expert en comptabilité

EXCLUSIVITE

Entraînement au travail offrant l'équivalent de 6 mois d'expérience dans un bureau

Ouf!... Dans un mois, la fête des sacs

SANS VOULOIR faire sonner une note discordante aux oreilles de la gent étudiante et troubler la paix de ses vacances, il est tout de même vrai qu'elle devra reprendre ses bouquins et rentrer en classe le 7 septembre prochain.

Dans quatre semaines les vacances seront terminées. Dès cette semaine, le personnel administratif des commissions scolaires se remet au travail pour préparer la rentrée des classes.

De toutes ces commissions, celle des écoles catholiques de Montréal est la plus active. Les rouages de son organisation, tant sur le plan matériel que pédagogique, fonctionnent à merveille. Tout sera prêt pour l'arrivée des élèves.

8.000 élèves de plus cette année

L'an dernier, la C.E.C.M. dispensait l'instruction à 205.677 élèves. Cette année, à la rentrée du 7 septembre, elle compte en accueillir 8.000 de plus.

Quelques 7.000 salles de classes seront mises cette année à la disposition des élèves. Le personnel enseignant se compose de 9.500 dirigeants et professeurs, dont 750 religieuses et 333 frères.

La Commission des écoles catholiques de Montréal est heureuse de pouvoir inaugurer neuf écoles neuves à la rentrée des classes, cinq dans le nord et quatre dans l'est de la ville.

La rentrée aux collèges classiques

Les élèves qui fréquentaient la vieille école Aberdeen, face au Carré St-Louis, auront la surprise d'apprendre, s'ils ne le savent déjà, que cette bâtisse a brûlé.

Temporairement, cette école sera installée dans l'édifice de la compagnie Electrolux, rue Laurier, récemment acquis par la C.E.C.M.

Au cours classique, dans les 95 collèges de la fédération, la rentrée se situera entre le 7 et le 10 septembre. Cependant, les dirigeants de la fédération étudieront la possibilité de fixer une date uniforme d'entrée pour tous les collèges. Si une décision est prise en ce sens, elle

s'appliquera dès septembre prochain et cette date sera le 7.

L'an dernier, les collèges classiques de la fédération comptaient quelque 46.500 élèves. Il n'y a pas d'augmentation dans ce nombre prévue pour septembre prochain. Ceci est dû à la formation des commissions scolaires régionales et au nombre de leurs vastes écoles.

Au Québec, l'an dernier,

toutes les commissions scolaires relevant du ministère de l'Éducation, catholiques ou protestantes, avaient inscrit au total 1.298.690 élèves y compris ceux de la CECM, dont 322.103 aux écoles secondaires. Pour tous ces élèves et les 25.000 nouveaux écoliers, la rentrée se fera le 7 septembre.

H. L.

OBTENEZ UN DIPLOME DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION

en suivant nos cours par

CORRESPONDANCE

conformes aux directives du RAPPORT PARENT

- () 6e et 7e en 9 mois
- () 8e et 9e en 9 mois
- () 10e et 11e en 9 mois
- () Cours de comptabilité et tenue de bureau

COURS SPECIAL

Unique au Canada, pour ceux qui n'ont pas de certificat de 9e année et qui veulent devenir **COIFFEURS, COIFFEUSES** (cours de trois mois).

COLLEGE CHAMPLAIN INC.

6336 Papineau, Montréal — 663-2443

Inscriptions acceptées immédiatement.

S.V.P. me faire parvenir informations supplémentaires.

M., Mme, Mlle

Adresse

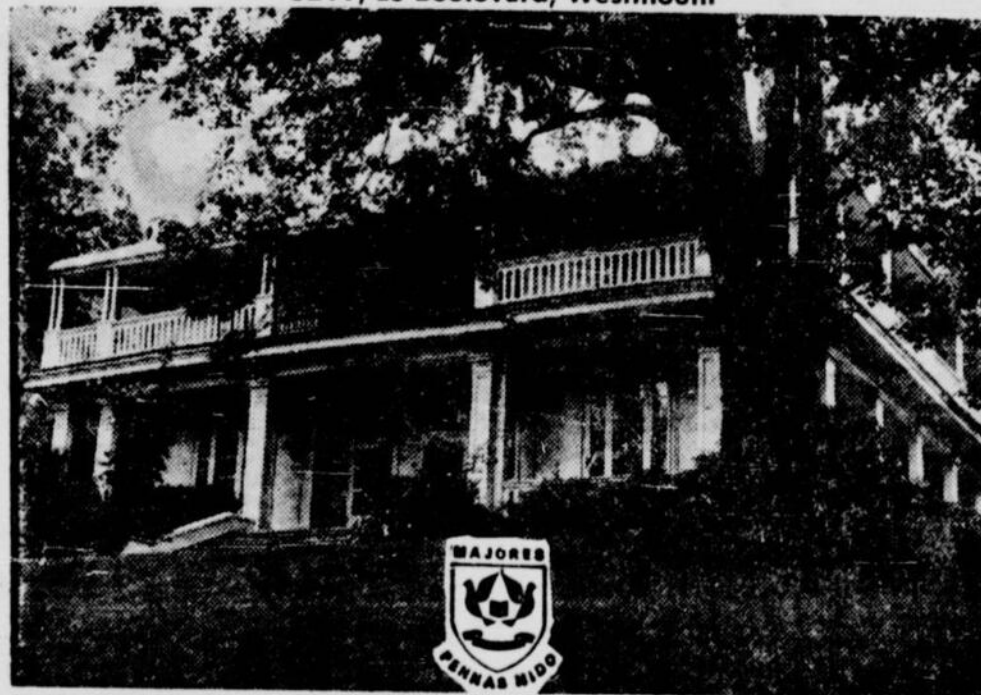
Ville

Age

Tél.

Académie Michèle Provost

3219, Le Boulevard, Westmount



1er et 2e CYCLE

DE LA MATERNELLE A LA PHILOSOPHIE

COURS PRIMAIRE

COURS CLASSIQUE

PENSIONNAIRES, DEMI-PENSIONNAIRES, EXTERNES

Notre collège est un collège mixte, catholique et d'enseignement français.

Reconnue par le ministère de l'Éducation

Octroi de \$200.00 du gouvernement

Pour tous

renseignements:

931-1596



L'avenir appartient à ceux qui sauront s'orienter vers de nouvelles professions



Le monde des affaires a un besoin urgent de spécialistes



ECOLE PROFESSIONNELLE ABC

COURS PAR CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS

SECRETARIAT

- [1] SECRETAIRE dactylo-dictaphoniste
- [2] SECRETARIAT LEGAL
- [3] SECRETARIAT MEDICAL
- [4] SECRETAIRE dans l'assurance, finance, banque
- [5] COMPTABILITE et administration dans le secrétariat
- [6] ANGLAIS technique et correspondance française et anglaise
- [7] SECRETAIRE de direction

DACTYLO ELECTRIQUE ET
DICTAPHONE FOURNIS A LA
MAISON SUR DEMANDE

DANS L'ASSURANCE

- [8] AJUSTEUR d'assurance feu-vol-collision-enquêtes-blessures
- [9] ENQUETEUR ou investigateur d'assurance
- [10] EXAMINATEUR de réclamation (claim examiner)
- [11] AGENT DE RECLAMATION bureaux indépendants

DANS L'INDUSTRIE

- [12] INSPECTEUR de sécurité industrielle - préventions des accidents industrie - construction
- [13] TECHNICIEN de sécurité organisation des systèmes de prévention
- [14] AGENT DE SECURITE surveillance, comités de sécurité

DANS LA VENTE ET LES AFFAIRES

- [15] REPRESENTANT industriel
- [16] REPRESENTANT de commerce
- [17] PUBLICITE étude des marchés promotions
- [18] COURS DE PERSONNALITE et psychologie de la vente
- [19] GERANT DES VENTES commerce, industrie, importation, exportation
- [20] CHEF D'ENTREPRISE Comment devenir son propre patron

COURS DE SIX MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANÇAIS

Orientation selon les aptitudes
Service de placement gratuit pour nos diplômé(e)s

Pour informations gratuites envoyez ce coupon
ECOLE PROFESSIONNELLE ABC — Tél.: 384-0430
50, Place Crémazie, Suite 1201, PA, Montréal 11, P.Q.

J'aimerais recevoir des informations sur le cours no

NOM AGE

RUE TEL.

VILLE PROV.

COMTE L.P. 5-8-65

Pour informations gratuites durant la grève des postiers nous acceptons à nos frais tous les appels téléphoniques venant de l'extérieur.

Appelez 384-0430

Jusqu'à 10 hres le soir ou écrire Casier 853, Le Soleil, Québec.



VISITEZ NOTRE
NOUVEAU et SPACIEUX
LOCAL SITUE A

6626 ST-HUBERT

Mt. Royal
FURNITURE & TELEVISION INC.

EXCLUSIF - un étage complet pour l'exposition de différents ensembles

L'ENSEMBLE

mon mariage

OFFRE D'INAUGURATION

3 PIÈCES

\$589.



53 MORCEAUX

POELE et REFRIGERATEUR inclus

CHAMBRE

Mobilier 3 mcx d'inspiration scandinave fini noyer, 2 lampes de chambre s'adaptant très bien au mobilier, 2 descentes de lit d'inspiration européenne.

SALON

Mobilier 2 mcx de style très en vogue ou sectionnel 3 mcx au choix. Table à café et table étagère fini noyer. Lampe de table de style décoratif.

CUISINE

Mobilier 5 mcx de style scandinave qui s'harmonise parfaitement avec cet ensemble.

REFRIGERATEUR

1965, spacieux de marque réputée.

POELE

Electrique ou à gaz aussi de marque réputée.

SERVICE de VAISSELLE

34 mcx de fabrication anglaise.

INCLUS

AU CHOIX

INCLUS

ATTENTION
Réservez votre ensemble par le poste en nous faisant parvenir \$25.00.

Jusqu'à 36 mois pour payer
GRATIS:
• Un an d'entreposage
• Livraison dans toute la province
• Assurance vie-feu-vol

NOUVEAU LOCAL

6626 ST-HUBERT

(entre Beaubien et St-Zotique)

CR. 4-6439

3744 e., ONTARIO

(près Valois)

LA. 7-1563

Mt. Royal
FURNITURE & TELEVISION INC.

1453 e., MT-ROYAL

(près Garnier)

527-1337

4260 WELLINGTON

(près Gordon, Verdun)

PO. 8-6613

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE NOS 4 MAGASINS